



# ВѢТХІЙ ЗАВѢТЪ

Кни́га пѣрваѧ  
Цѣрствѧ.





## Глава 1.

**И** бысть человекъ ѿ армадѣмъ еѳы, ѿ горы ѡфреман, и ѿма емѸ елкана сынъ іеремїиль, сына нїнна, сына докѣла въ насивѣ ѿ армадѣма ѿ горы ѡфреман: <sup>2</sup> и емѸ двѣ жены (быша): ѿма единѣй ѿнна и ѿма вторѣй феннана: и бѣхѸ феннанѣ дѣти, ѿннѣ же не бѣше отрочатѣ. <sup>3</sup> И возхождаше человекъ ѿ днѣ до днѣ нзъ града своегѡ армадѣма поклонатица и жрѣти гдѸ бгѸ савадѸ въ снѡмъ. И тамѡ бѣ нїи и двѣ сына егѡ ѡфнї и фїнеесъ, жерцы гдѣни. <sup>4</sup> И бысть дѣнь, и пожрѣ елкана и дадѣ феннанѣ женѣ своей и сынѡмъ еѸ и дщѣремъ еѸ члсти: <sup>5</sup> ѿннѣ же дадѣ часть единѸ, ѿкѡ не бѣ еѸ чѣда, ѡбачѣ ѿннѸ люблѣше елкана пачѣ феннаны. И гдѸ затвори ложесна еѸ: <sup>6</sup> занѣже не дадѣ еѸ гдѸ чѣда по скорби еѸ и по сѣтованїю ѡскорелѣнїа еѸ, и сѣтовашѣ сегѡ рѣди, ѿкѡ затвори гдѸ оутробѸ еѸ не дѣти еѸ чѣда \*. <sup>7</sup> Тѡкѡ творѣше ѿ годѡ до годѡ, внигда приходити еѸ въ дѡмъ гдѣнь: (оукорѣше еѸ тѡкѡ,) и сѣтовашѣ, и плакаше, и не гѣдѣше. <sup>8</sup> И рече еѸ елкана мѸжъ еѸ: ѿнна. И рече емѸ: сѣ, ѡзъ, гѡсподи. И рече еѸ: что ти еѣтъ, ѿкѡ плачѣшица; и почтѡ не гѣси; и почтѡ вїѣши сѣрдце твое; нѣсмь ли ѡзъ тебѣ добрѣе пачѣ делати чѣдъ; <sup>9</sup> И востѣвши ѿнна по гѣдѣнїи ѿхъ въ снѡмѣ, и стѣ предъ гдѣмъ. Нїи же жрѣцъ сѣдѣше на престолѣ, при прѣзѣ двѣри храма гдѣна. <sup>10</sup> И тѣ оумнѣнна дѣшею, и помолїца гдѸ и плачѣщи проплака, <sup>11</sup> и ѡбѣщѣ глаголющи: ѡдвнѣ гдѣ елѡи савадѣ, ѡще призрѣѡ призриши на смиренїѣ рабы твоеѡ и поманѣши мѣ, и дѣи рабѣ твоеѣ сѣмѡ мѸжеско, чтѡ дѣмъ еѸ предъ тобѡю въ дѣрѣ до днѣ смѣрти егѡ: и вїна и пїанственнагѡ не испїѣтъ, и желѣзо не взѣдетъ на главѸ егѡ. <sup>12</sup> И бысть егѡ оумножи молѣщїца предъ гдѣмъ, нїи же жрѣцъ смотрѣше на оустѣ еѸ. <sup>13</sup> И тѣ глаголаше въ сѣрдцы своемъ, токѡмъ оустнѣ еѸ двнзѣстѣца, ѡ глѣсъ еѸ не слышашѣца: и

\* Въ комплїтѣ: и ѡскорѣлѣше ю ненавїстница еѸ ѡскорелѣнїемъ, занѣ оумнїчѣше ю, ѿкѡ заключѣ гдѸ ложесна еѸ не дѣти еѸ чѣда.

мнѣше ю ѿ нліи пїана ѿщѣ. <sup>14</sup> И рече ѿ нліи: доколѣ пїана вѣдеш; ѿмнѣ вїно твоє и ндѣ ѿ мѣста гдѣна. <sup>15</sup> И ѿвѣща ѿнна и рече: нѣ, господи: женѣ вжестокъ дѣнь ѿзъ ѿмь, вїна и пїанства не пїхъ, но и злѣваю предъ гдѣмъ дѣшѣ мою: <sup>16</sup> не даждь рабы твоєѣ во дцѣрь погнѣелн, ѿкѡ ѿ мнѣжества глѣмлѣнїа моего и ѿ мнѣжества сѣтованїа моего истаѣхъ даже доелѣ. <sup>17</sup> И ѿвѣща нліи и рече кз нѣи: ндѣ сз мнѣромъ, бгъ илѣвъ да дѣстъ тѣ вѣе прошенїе твоє, ѿже просїла ѿсѣ ѿ негѡ. <sup>18</sup> И рече ѿнна: ѡбръѣте раба твоѣа благодѣть предъ очїма твоїма. И нде женѣ вж пѣть своѣ, и внїде во ѡбнѣтель своѣ, и гдѣ сз мѣжемъ своїмъ и пѣ, и лнцѣ ѿдѣ не испаде ктомѣ. <sup>19</sup> И ѡттреневаша заѣтра, и поклонїша сз гдѣ, и ндоша пѣтѣмъ своїмъ. И внїде ѿлканѣ вж дѡмъ своѣ во армадѣмъ и познѣ ѿлканѣ женѣ своѣ ѿннѣ: и поманѣ ю гдѣ, и зачѣтъ. <sup>20</sup> И бѣстѣ во вѣрема днїи, и родѣ ѿнна сѣна и нарече нма ѿмѣ самѣнлз: и рече: ѿкѡ ѿ гдѣ бѣа савлѡда и просїхъ ѿгѡ. <sup>21</sup> И взыде челѡвѣкъ ѿлканѣ и вѣсѣ дѡмъ ѿгѡ вж снлѡмъ пожрѣтн жѣртѣвѣ днїи и ѡбръѣты своѣ и всѣа десѣтїны землїи своєѣ. <sup>22</sup> Инна же не взыде сз нїмъ, ѿкѡ рече мѣжеви своємѣ: дѡндеже взыдетъ ѡтрѡчѣ, и ѿце ѡдоѣ ѿ, тогда гвнѣтѣа лнцѣ гдѣню и преѣдетъ тѣмѡ до вѣка. <sup>23</sup> И рече ѿ ѿлканѣ мѣжъ ѿдѣ: творѣн блгѡе предъ очїма твоїма, сѣдѣ дѡндеже ѡдоѣши ѿ: но да ѡттвердїтъ гдѣ (елѡво твоє), и зшѣдшеє нзъ ѡтѣтъ твоїхъ. И сѣде женѣ, и млекѡмъ пнѣташе сѣна своєгѡ, дѡндеже ѡдоѣ ѿгѡ. <sup>24</sup> И взыде сз нїмъ вж снлѡмъ, ѿгдѣ ѡдоѣ ѿгѡ, сз тельцѣмъ трнлѣтнмъ \* и сз хлѣбы и со ѿфї мѣкн пшенїчны и мѣхомъ вїна: и внндоша вж дѡмъ гдѣнь вж снлѡмъ, и ѡтрѡчѣ сз нїмн. <sup>25</sup> И прнведѡша ѿ предъ гдѣ: и заклѣ ѡтѣцъ ѿгѡ жѣртѣвѣ, юже творѣше ѿ днїи на днї гдѣевн: и прнведѡша ѡтрѡчѣ, и заклѣ тельцѣ. И прнведѣ ѿнна мѣтн ѡтрѡчѣ ко нлію <sup>26</sup> и рече: во мнѣ, гдѣн, да жнвѣтъ дѣшѣ твоѣ, господїне мѡн, ѿзъ женѣ сѣѡвшаа предъ тобою, ѡ сѣмъ помолїтн сз гдѣ: <sup>27</sup> ѡ ѡтрѡчѣтн сѣмъ молїсѣа, и даде мн гдѣ прошенїе моє, ѿже просїхъ ѡ негѡ: <sup>28</sup> и ѿзъ ѡдоѣ ѿ гдѣевн во всѣа днї жнвѡтѣ ѿгѡ на слѣженїе гдѣевн. И поклонїсѣа тѣмѡ гдѣевн.

\* ѿвр.: сз тремн тельцѣн.



## Глава 2.

**И** помолѣла ѿнна ѿ рече: оутвердѣла сѣрдце мое въ гдѣ, вознесеа рогъ мой въ  
вѣѣ моему, разширишаа оустѣ мои на врагѣ мои, возвеселихса ѿ спасенїи  
твоѣму: <sup>2</sup> ѿкъ нѣсть стѣ ѿкъ гдѣ, ѿ нѣсть прѣнз ѿкъ бгѣ нашъ, ѿ нѣсть  
стѣ паче тебѣ: <sup>3</sup> не хвалѣтса ѿ не глаголетъ высокаа въ гордыни, ниже да  
нзбидетъ велерѣчїе нзѣ оустѣ вѣшнхъ: ѿкъ бгѣ разумовъ гдѣ, ѿ бгѣ  
оуготовлѣаи начинїа своа: <sup>4</sup> лѣкз сильныхъ нзнемѣже, ѿ немоцствѣющїи  
препоащасяа сїлою: <sup>5</sup> исполненїи хлѣба лишншася, ѿ ѿчѣщїи пришельствова-  
ша зѣмлю: ѿкъ неплоды родѣ сѣдмь, ѿ многаа въ чадѣхъ нзнемѣже: <sup>6</sup> гдѣ  
мертвѣтѣ ѿ жнѣтѣ, нзвѣднѣтѣ во ѿдз ѿ возвѣднѣтѣ, <sup>7</sup> гдѣ оубѣжитѣ ѿ  
богатїтѣ, смнраетѣ ѿ вѣснѣтѣ, <sup>8</sup> возставлѣетѣ ѿ землѣ оубѣга ѿ ѿ гнѣща  
возвнзлетѣ ница посадїти сѣгѣ съ могѣщнми людїи, ѿ престѣлз славы даа  
въ наслѣдїе нѣмз: <sup>9</sup> дааи молнѣвѣ молѣщемѣа ѿ блгѣвн лѣтѣ прѣнагѣ, ѿкъ не  
въ крѣпостн сїленз мѣжз: <sup>10</sup> гдѣ немоцна сотворѣ сопостѣта сѣгѣ, гдѣ стѣ: да  
не хвалнѣтса премѣдрїи премѣдростїю своєю, ѿ да не хвалнѣтса сїльный сїлою  
своєю, ѿ да не хвалнѣтса богатїи богатїствомъ своїмъ: но ѿ сѣмъ да  
хвалнѣтса хвалнѣса, сѣже разумѣтн ѿ знѣтн гдѣ, ѿ творнѣтн сѣдз ѿ прѣвѣвѣ  
посредѣ землн: гдѣ взбиде на нѣса ѿ возгрѣмѣ: тѣи сѣднѣтѣ концѣмъ землн,  
прѣнз сїи, ѿ дастѣ крѣпостѣ царѣмъ нашымъ ѿ вознесѣтѣ рогъ хрїстѣа  
своегѣ. <sup>11</sup> ѿ стѣвнша сѣгѣ тѣмъ прѣд гдѣмъ ѿ ѿндѣша во ѿрмадѣмъ въ дѣмъ  
свои: Отрѣчѣ же бѣ сѣвѣа лнцѣ гдѣню прѣд лнцѣмъ нлн жерцѣ. <sup>12</sup> Сїнове же  
нлн жерцѣ (бѣша) сїнове погнѣбельнн, не вѣдѣще гдѣ, <sup>13</sup> ни ѿправдѣнїа  
жрѣческа прѣд люднми всѣми жрѣщнми. ѿ прнхѣждѣше Отрѣкз жрѣчески, сѣгѣа  
варѣтса масѣ, ѿ оуднѣа трезвѣна въ рѣкѣ сѣгѣ, <sup>14</sup> ѿ влагѣше ѿ въ конѣвъ  
велнїи, нлн въ мѣдѣанны сѣсѣдз, нлн горнѣцз, ѿ всѣ сѣже конзѣса на оуднѣа,  
взнмѣше сѣ себѣ жрѣцз: ѿ тѣкѣ творѣхѣ всѣмъ илнѣвн прнхѣждѣшемъ пожрѣтн  
гдѣвн въ снлѣмѣ. <sup>15</sup> ѿ прѣжде каждѣнїа тѣка, прнхѣждѣше Отрѣкз жрѣчески ѿ

глаголаше мъжеви жрѣцемъ: даждь мѧса испещи жерцѣ, и не возмѣ ѿ тебе мѧса варѣнаго ѿ конѡба. <sup>16</sup> И глаголаше мъжъ жрѣцѣ: да покадиша первѣе тѣбѣ, ѡкоже подобѣтъ, и тогда возмешъ себѣ ѿ всѣхъ, ѣже хощетъ душа твоѧ. И рече: нѣ, нѣтъ даждь: ѡце же не даи, возмѣ силу. <sup>17</sup> И бѣ предъ гдемъ грѣхъ ѡтроковъ велии сѣлѡ, ѡкѡ ѡметѧхъ жертвѣ гдню. <sup>18</sup> И самѡилъ бѣ сдѣла предъ гдемъ, ѡтрочица сынъ ѡпоасанъ во ѣфѣдъ \* льнѧнъ. <sup>19</sup> И хламѣдъ мѧлъ сотвори ѣмѣ мѧти ѣгѡ, и приношаше ѣмѣ ѿ днѣ во днѣ, ѣгда вохощаше изъ мъжемъ своѣмъ пожрѣти жертвѣ днѣ. <sup>20</sup> И благослови илѣи ѣсканѣ и женѣ ѣгѡ, глагола: да воздаѣтъ ти гдѣ сѣма ѿ жены сеѧ за дѣръ, ѣгоже даровѧлъ ѣси гдѣви. И ѡнде человекъ въ мѣсто своѡ. <sup>21</sup> И поѣти гдѣ бѣхъ ѡнѣ, и зачѧ, и роди ѣще три сыны и дщѣри двѣ. И возвеличиа ѡтрокъ самѡилъ предъ гдемъ. <sup>22</sup> Илѣи же состарѣса сѣлѡ: и оубыша, ѡже творѧхъ сынове ѣгѡ всѣмъ сынѡмъ илѣвымъ, и ѡкѡ бывѧхъ изъ женами предстоѧцими оубѣрии скнии свидѣнѣа, <sup>23</sup> и рече ѡмъ: почитѡ творѣте по глаголѣ семѣ, ѣгоже ѡзъ слышѣ нѣ оубѣ всѣхъ людѣи гднихъ (ѡ вѧсъ); <sup>24</sup> нѣ, чѧда, нѣ: ѡкѡ не блѧгъ сдѣхъ, ѣгоже ѡзъ слышѣ ѡ вѧсъ: не творѣте тѡкѡ, ѡкѡ не добры сдѣхн, ѡже ѡзъ слышѣ, ѣже не работати людемъ бѣхъ: <sup>25</sup> ѡце согрѣшѧа согрѣшѣтъ мъжъ мъжеви, помѡлѣса ѡ немъ ко гдѣ: ѡце же гдѣви согрѣшѣтъ, ктѡ помѡлѣса ѡ немъ; И не послѣшага глѣа ѡтца своегѡ, ѡкѡ хощѧи вохощѣ гдѣ погубѣти ѧ. <sup>26</sup> ѡтрокъ же самѡилъ хощаше предъѣпѣвѧа, и бѣ блѧгъ предъ гдемъ и челоуѣкѣн. <sup>27</sup> И приде человекъ бѣи ко илѣи и рече: сѧ глѣтъ гдѣ: ѡкрывѧса ѡкрѣса въ домѣ ѡтца твоегѡ, сѣцымъ ѡмъ въ землѣ ѣгѣпетѣнѣ рабѡмъ въ домѣ фараѡнн, <sup>28</sup> и избрѧхъ домъ ѡтца твоегѡ ѿ всѣхъ домѡвъ илѣвыхъ мнѣ сдѣжѣти, ѣже вохощѣти ко ѡлтарю моему и кадиѣти кадиломъ и носѣти ѣфѣдъ, и дахъ домъ ѡтца твоегѡ всѧ, ѡже ѡгна жертвеннаа сынѡвъ илѣвыхъ, въ сѣдѣ: <sup>29</sup> и почитѡ ты воззрѣлъ ѣси на дѣмѣамъ моѣи и на жертвѣ моѡ безсѣднѣмъ ѡкомъ, и прослѧвилъ сыны твоѧ пѧче мене, ѣже благословѧти начѧтокъ всѧкѣа жертвы илѣвы предѡ мноѡ; <sup>30</sup> сѣгѡ радн сѧ глѣтъ гдѣ бѣхъ илѣвъ, глѧ: рекѡхъ, домъ твоѡи и домъ ѡтца твоегѡ прѣидѣтъ предѡ мноѡ до вѣка: ѧ нѣтъ глѣтъ гдѣ: никакоже мнѣ, занѣ токъмъ прославлѧющѣмъ мѧ прослѧвлю, и оубнжѧѣи мѧ

\* Грѣч.: ѣπωμίζ. Славѣн.: нарѧмникъ или вѣрхнѧа рѣза.

БЕЗЧЕСТИЕНЪ БЪДЕТЪ: <sup>31</sup> сѣ, днѣ ѿдѣтъ, ѿ потреблѣнѣ сѣма твоѣ ѿ сѣма домѣ  
отца твоѣго, ѿ не бѣдетъ старца въ домѣ твоѣмъ во всѣ днѣ, <sup>32</sup> ѿ оубишн  
державѣ моѣ во всѣхъ, ѿмиже разблжѣетъ ѿна, ѿ не бѣдетъ старца въ домѣ  
твоѣмъ во всѣ днѣ: <sup>33</sup> ѿ мѣжа не ѿстреблѣ тебѣ ѿ олтарѣ моѣго, во ѣже  
ѿскдѣтн очесѣмъ ѣго ѿ ѿстаѣтн дѣшн ѣго: ѿ всн прочн домѣ твоѣго  
падѣтъ ѿрѣжемъ мѣжеемъ: <sup>34</sup> ѿ сѣ тебѣ знаменіе, ѣже прѣдетъ на ѡба  
сѣна твоѣ сѣ ѡфнѣ ѿ фнѣеса: въ дѣнь ѣднѣ оубѣтъ ѡба: <sup>35</sup> ѿ возстаѣлю  
себѣ жерца вѣрна, ѿже всѣ гѣже въ сѣрцы моѣмъ ѿ гѣже въ дѣшн моѣн  
сотворнѣтъ, ѿ сознѣдѣ ѣмѣ домъ вѣренъ, ѿ прѣдетъ прѣдъ хрѣстѣомъ моѣмъ  
во всѣ днѣ: <sup>36</sup> ѿ бѣдетъ всѣкъ ѿстаѣшнѣмъ въ домѣ твоѣмъ прѣдетъ поклонн-  
чнѣмъ ѣмѣ ѿ цѣтѣю сребрѣ ѿ хлѣбомъ ѣднѣмъ, глагола: прѣмнѣ ма къ  
ѣднѣомъ ѿ свѣщеннолѣженнѣ твоѣхъ, ѣже гѣтн хлѣбъ.



### Глава 3.

**И** Отрочица самѣла бѣ сдѣла гдѣви предъ нліемъ іереемъ, и глголъ гдѣнь бѣ чѣстенъ въ тѣмъ днѣ, не бѣ видѣніе посылаемо. <sup>2</sup> И бысть въ день ѡнъ, и нліи спаше на мѣстѣ своѣмъ, и ѡчи ѣгѡ начѣста тѣжцѣ быти, и не можаше зрѣти: <sup>3</sup> и прѣжде неже оугасѣ свѣтільникъ бжїи, и самѣла спаше въ цѣркви гдѣни, и дѣже кївѡтъ бжїи, <sup>4</sup> и воззва гдѣ: самѣле, самѣле. И рече: сѣ, ѡзъ. <sup>5</sup> И тече ко нлію и рече: сѣ, ѡзъ, ѣкѡ звѣлъ мѣ ѣси. И рече (нліи): не звѣлъ тебѣ, возвратица и спи. И возвратица и спѣ. <sup>6</sup> И приложи гдѣ и воззва ѣще: самѣле, самѣле. И воста самѣла и ѣде ко нлію вторїцею, и рече: сѣ, ѡзъ, ѣкѡ звѣлъ мѣ ѣси. И рече: не звѣлъ тебѣ, чѣдо моѣ, возвратица, спи. <sup>7</sup> Самѣла же въ то время ѣще не познаваше бѣга, прѣжде ѡкровѣнїа ѣмѣ глагола гдѣна. <sup>8</sup> И приложи гдѣ призвати самѣла третїцею: и воста, и ѣде ко нлію и рече: сѣ, ѡзъ, ѣкѡ звѣлъ мѣ ѣси. И раздѣли нліи, ѣкѡ гдѣ призываетъ Отрочица, и рече: возвратица и спи, чѣдо: <sup>9</sup> и вѣдетъ ѣще воззобѣтъ тѣ зовѣи, и речеши: глн, гдн, ѣкѡ слышишь рѣвъ твоѣи. И ѣде самѣла, и спѣ на мѣстѣ своѣмъ. <sup>10</sup> И прїиде гдѣ и ста и воззва ѣгѡ ѣкоже первое и второе: самѣле, самѣле. И рече самѣла: глн (гдн), ѣкѡ слышишь рѣвъ твоѣи. <sup>11</sup> И рече гдѣ къ самѣлу: сѣ, ѡзъ творю глголы моѣ во їнн, ѣкѡ вѣкомѣ слышаше мѣ сїѣ пошднѣтъ во ѡбоиъ оушерѣхъ ѣгѡ: <sup>12</sup> въ день тои воздѣгнѣ на нліа вѣдѣ, ѣлїка глахъ на домъ ѣгѡ: начнѣ и скончїю: <sup>13</sup> и возвѣстїхъ ѣмѣ, ѣкѡ ѡмшѣ ѡзъ на домѣ ѣгѡ до вѣка въ неправдахъ сынѡвъ ѣгѡ, ѡ нїхъже вѣдаше, ѣкѡ словеса бѣга сынове ѣгѡ, и не наказѣ ѣхъ: <sup>14</sup> и сего ради клѣца домѣ нліинѣ, ѣкѡ не ѡчиствїа неправда домѣ нліина въ кадїлахъ и жертвахъ ѣгѡ до вѣка. <sup>15</sup> И спѣ самѣла до оутра, и оутренева заутра, и ѡверзе двѣри храма гдѣна. Самѣла же оубоѣла повѣдати видѣнїа нлію. <sup>16</sup> И рече нліи къ самѣлу: самѣле чѣдо. И рече: сѣ, ѡзъ. <sup>17</sup> И рече (нліи): что глголъ глголаннїи къ тебѣ; не скрїи оубо ѡ менѣ: сїѣ да сотворїтъ тебѣ бѣга и сїѣ да

приложитъ, ѡце оутайши ѿ мене слово ѿ всѣхъ словесъ глголаннхъ къ тебе во оушеса твоа. <sup>18</sup> И повѣда самѡилъ нлію вса слова, и не оутай ѿ него (ни единая глагола). И рече нліи: гдъ самъ, еже благо предъ нами, да сотворитъ. <sup>19</sup> И возвеличенъ бысть самѡилъ, и гдъ бѣ съ нами, и не падѣ ѿ всѣхъ словесъ его на земли (ни едины глаголы). <sup>20</sup> И разумѣша вси ильтани ѿ дана даже и до врсави, ѡквѣренъ самѡилъ гдъ во прѡцѣхъ. <sup>21</sup> И приложи гдъ гвѣтиса въ словеса, гвѣи бо са гдъ самѡилъ: и оубѣрися самѡилъ прѡкъ быти гдѣи во всемъ илн, ѿ конца до конца земли. Нліи же сотарѣса сѣлѡ, и сынове его ходяще хождяхъ, и лѣкавъ пѣть ихъ предъ гдемъ.





## Глава 4.

**И** бысть во дни оны, и собрѣшася иноплемѣнницы противѣ иѣла на брань: и изыде иѣль во рѣтеніе и мз на брань, и ѡполчѣшася во лвенезѣрѣ, и иноплемѣнницы ѡполчѣшася во лфѣце: <sup>2</sup> и сразѣшася иноплемѣнницы на брани со иѣльтаны, и преклонѣа брань, и падѡша мѡжѣ иѣлсвы предѣ иноплемѣнники, и оубѣенн быша вз брани на селѣ четыри тысащы мѡжѣй. <sup>3</sup> И прѣидѡша людіе вз полкз, и рѣша старѣйшины иѣлсвы: почтѡ поразѣ насз гдѣ днесь предѣ иноплемѣнники; вѡзвемз кѣвѡтз бѣа насzeg ѡ снѡма, и изыдетз по селѣ насз и спсѣтз ны ѡ рѣкѣ вргз наснхз. <sup>4</sup> И послѣа людіе вз снѡмз, и взѡша ѡтѣдѣ кѣвѡтз гдѣ сѣдѡцагw на херѣвѣмѣхз: и (быша) тамw ѡба сына илѣнна сз кѣвѡтомз бѣимз, ѡфнѣ и фѣнеесз. <sup>5</sup> И бысть сѣгдѣ прѣиде кѣвѡтз гдѣнь вз полкз, и возопѣ вѣсь иѣль глѣомз великимз, и возшѡмѣ земля. <sup>6</sup> И оубѣшася иноплемѣнницы глѣсз вѡпла и рѣша: чтѡ сѣй вѡплъ великѣй вз полцѣ сѣврейстѣ; И оубразѡмѣша, ѣакw кѣвѡтз гдѣнь прѣиде вз полкз. <sup>7</sup> И оубѡшася иноплемѣнницы и рѣша: сѣн бѡзи прѣидѡша кз нѣмз вз полкз: гѡре намз, измѣ ны, гѡсподн, днесь: ѣакw не бысть тѣакw вчерѣ и третѣгw днѣ: <sup>8</sup> гѡре намз, ктѡ ны ѣзметз ѡ рѣкѣ богѡвз крѣпкнхз сѣхз; сѣн сѣтъ бѡзи, повѣвшѣн сѣгѣпта всѣкнми ѣзвѣми и вз пѣсѣынн: <sup>9</sup> оубкѣпѣтѣа и бѣднѣе вз мѡжы, иноплемѣнницы, ѣакw да не порабѡтѣете сѣвремз, ѣакоже порабѡтѣаша намз, бѣднѣе оубѡ вз мѡжы и бѣитѣа сз нѣмн. <sup>10</sup> И бѣшася сз нѣмн: и падѡша мѡжѣ иѣлсвы предѣ иноплемѣнники, и повѣжѣ кѣждѡ вз селѣнѣе своѣ, и бысть ѣзвѣ велика сѣлѡ: и падѣ ѡ иѣла тѣрдесѣтъ тысащз чннѡвз: <sup>11</sup> и кѣвѡтз бѣжѣй взѡтз бысть, и ѡба сыны илѣнны оубрѡша, ѡфнѣ и фѣнеесз. <sup>12</sup> И течѣ мѡжз ѡ брани іемѣнѣй, и прѣиде вз снѡмз вз дѣнь ѡнз, и рѣзы своѣ растерзѡвз, и пѣрстѣ бѣѣ на глѣвѣ сѣгѡ. <sup>13</sup> И прѣиде, и сѣ, илѣн сѣдѡше на престѡлѣ своѣмз оубѣ дѣрѣй, смѡтрѣа на пѣтъ, ѣакw бѣѣ сѣрдѣе сѣгѡ во оубжѣстѣ (велицѣ) ѡ кѣвѡтѣ бѣжѣн. И человекз внѣде во градз возвѣщѣа: и

ВОЗОПНÈ ВÈСЬ ГРАДЪ ГЛАСОМЪ ВЕЛНКНМЪ: <sup>14</sup> Æ СЛЫША ИЛИИ ГЛАСЪ ВОПЛА И РЕЧÈ: ЧТО ÈСТЬ ГЛАСЪ ВОПЛА СЕГÒ; И ЧЕЛОВÈКЪ ПОТЩАВСА ВНИДЕ И ПОВÈДА ИЛИЮ. <sup>15</sup> И БÈ ИЛИИ ДЕВЯТИДЕСАТИ ОМИИ ЛÈТЪ, И ОЧИ ÈГÒ ИЗНЕМОГОУТА, И НЕ ВИДАШЕ. <sup>16</sup> И РЕЧÈ ИЛИИ МДЖÈМЪ ПРЕСТОАЩЫМЪ СЕБÈ: ЧТО ГЛАСЪ ВОПЛА СЕГÒ; И МДЖЪ ПОТЩАВСА ВНИДЕ КО ИЛИЮ И РЕЧÈ ÈМЪ: ЯЗЪ ÈСМЪ ПРИШЕДЫИ ИЗЪ ПОЛКА, И ЯЗЪ ПРИВÈЖАХЪ ШЕ БРАНИ ДНÈСЬ. И РЕЧÈ ИЛИИ: ЧТО БЫВШИИ ГЛАГОЛЪ, ЧАДО; <sup>17</sup> И ШЕЩА ОТРОЧНИЦЪ И РЕЧÈ: ПОВÈЖАША МДЖÈ ИИЛСВЫ ШЕ ЛИЦА ИНОПЛЕМÈННИКОВЪ, И ЯЗВА ВÈЛИА БЫСТЬ ВЪ ЛЮДЕХЪ, И ОБА СЫНЫ ТВОА ОУМРОША, И КИВОУТЪ БÈИИ ВЪАТЪ ÈСТЬ. <sup>18</sup> И БЫСТЬ ÈГДА ПОМАИШЕ О КИВОУТÈ БÈИИ, И ПАДЕ (ИЛИИ) СЪ ПРЕСТОЛА ВЪНАКЪ ВЛИЗЪ ДВÈРИИ, И СОКРШНÈСА ХРЕБÈТЪ ÈГÒ, И ОУМРЕ, ЯКЪ СТАРЪ БÈ ЧЕЛОВÈКЪ И ЧАЖЕКЪ: И ТОИ СДНÈ ИИЛЕВИ ЧЕТЫРЕДЕСАТЬ ЛÈТЪ. <sup>19</sup> И СНОХА ÈГÒ ЖЕНА ФИНЕЕСОВА ЗАЧÈНШАА РОДИТИ, И СЛЫША ВÈСТЬ, ЯКЪ ВЪАТЪ БЫСТЬ КИВОУТЪ БÈИИ И ЯКЪ ОУМРЕ СВЕКОРЪ ÈА И МДЖЪ ÈА, И ВОСПАКАСА (ГОРЬКА), И РОДИ, ЯКЪ ОБРАТИШАСА НА НИ ОУЛÈЗНИ ÈА. <sup>20</sup> И ВО ВРЕМЯ, ВНЕГДА ОУМИРАШЕ, РЕША ÈИ ЖЕНА ПРЕСТОАЩЫА ÈИ: НЕ БОИСА, ЯКЪ СЫНА РОДИЛА ÈСИ. И НЕ ШЕЩА, И НЕ РАЗУМÈ СÈРДЦЕ ÈА. <sup>21</sup> И НАРЕЧÈ ОТРОЧНИЦА ОУРЕХАВУДЪ: И РЕША О КИВОУТÈ БÈИИ И О СВЕКОРÈ ÈА И О МДЖИ ÈА: ПРЕСЕЛÈСА СЛОВА ШЕ ИИЛА, ЯКЪ ВЪАТСА КИВОУТЪ ГДÈНЬ, И ЯКЪ ОУМРЕ СВЕКОРЪ ÈА И МДЖЪ ÈА. <sup>22</sup> И РЕЧÈ: ПРЕСЕЛÈСА СЛОВА ИИЛЕВА, ЯКЪ ВЪАТЪ БЫСТЬ КИВОУТЪ БÈИИ.



## Глава 5.

**И**взаша иноплемѣнницы кївѣтъ бжїи и иже носаша єго ѿ левенезѣра во азѣтъ: <sup>2</sup> и взаша иноплемѣнницы кївѣтъ гдѣнь и внесѣша єго въ храмъ дагѣновъ, и поставиша єго блїз дагѣна. <sup>3</sup> И ѡбштренавша азѣтъне надтрїе и внидоша въ храмъ дагѣновъ: и ѡвїдѣша, и єе, дагѣнъ падє на зємлю на лицє своє предъ кївѣтомъ бжїимъ. И возвнгоша дагѣна, и поставиша єго на мѣстѣ своємъ. <sup>4</sup> И бысть єгда восташа задтра, и єе, дагѣнъ лежашє лицємъ на зємлю предъ кївѣтомъ завѣта гдѣна: глава же дагѣнова и ѡбѣ плєснѣ ногъ єгѡ ѡдѣты на прѣзѣ ѡсѣбѣ кажда, и ѡбѣ длїни рѣкъ єгѡ лежашѣ при двєрехъ, тоїю трѣпъ дагѣновъ ѡстаєа. <sup>5</sup> Тогѡ радн не встѣпїютъ жєрцы дагѣновъ и вєи вхѡдїи въ храмъ дагѣновъ на прѣзъ дѡмъ дагѣнова во азѣтъ дѣже до днє сєгѡ: ѣкѡ прєстѣпїюще прєстѣпїютъ. <sup>6</sup> И ѡтаготѣ рѣкѣ гдѣна на азѣтъ, и навєдє на нїхъ, и вѡскнпѣ нмъ на сѣдїлицѣхъ нїхъ, во азѣтъ и въ предѣлѣхъ єгѡ, и посредѣ страны єгѡ ѡмножишасѣ мышы: и бысть смѣщенїє смєрти велїко во градѣ. <sup>7</sup> И вїдѣша мѣжє азѣтєтїн, ѣкѡ такѡ (бысть), и глаголаша: ѣкѡ не прєждєтъ кївѣтъ єга иїлева єз намн, ѣкѡ жєстока рѣкѣ єгѡ на ны и на дагѣна бѡга нашєго. <sup>8</sup> И послѣвше собравша вѡєвѡдъ иноплемѣнничихъ къ сєбѣ и глаголаша: что сотворїмъ кївѣтъ єга иїлева; И рѣша гєдѣс: да прєждєтъ кївѣтъ єга иїлева къ намъ въ гєдъ. И прєждє кївѣтъ єга иїлева въ гєдъ. <sup>9</sup> И бысть по прєшєствїи єгѡ, и бысть рѣкѣ гдѣна на градѣ, мѣтєжъ вєлїи сѣлѡ: и поразн мѣжы града ѿ мѣла до велїка, и поразн нїхъ на сѣдїлицѣхъ нїхъ. И сотвориша гєдѣс сєбѣ сѣдїлицѣ (злѣта), <sup>10</sup> и ѡпѣстїша кївѣтъ бжїи во аскалѡнъ. И бысть єгда внидє кївѣтъ єга иїлева во аскалѡнъ, и возопїша аскалѡнїтъне глаголюще: почто возвратїстє кївѣтъ єга иїлева къ намъ, ѡморїти ны и лѡдн нашѣ; <sup>11</sup> И послѣша и собравша вєа вѡєвѡды иноплемѣнничїи и рѣша: ѡпѣстїтє кївѣтъ єга иїлева, и да поставїтєа на мѣстѣ своємъ, и да не ѡморїтъ насъ

ὁ λαὸς ἡμῶν. Ἰὼν ἐβίβη ματῆζ σμῆρτι βο ἐσέμζ γράδ'ε τ'άжекζ σ'ελῶ,  
ἔγδ' ἐνίδε κ'ῖβῶτζ εῖα ἰήλεβα τ'άμω. <sup>12</sup> Ἦ жневѣщїи ἢ не οὐμῆρσїи οὐμзвѣшася  
на σ'εδ'άλληцахз, ἢ ἐз'βїде β'όпль γράда до н'ε'сє.



## Глава 6.

**И** бѣ кѣвѣтъ гдѣнь на селѣ иноплемѣнникѣвъ седмь мѣзъ: и вокипѣ земля ѡнѣхъ мѣшамн. <sup>2</sup> И призвѣша иноплемѣнницы жерцѣвъ и волхвѣвъ и ѡблѣнникѣвъ своиѣхъ, глаголюще: что сотворимъ кѣвѣтъ гдню; скажите намъ, какъ послемъ ѣго на мѣсто ѣгѣ; <sup>3</sup> И рѣша: ѡще ѡпѣщѣете вы кѣвѣтъ завѣта гдѣ бѣа илѣва, да не полете ѣгѣ тѣа, но ѡдающе ѡдадите ѣмѣ за мѣкн (дѣры), и тогда ѡцѣлѣтеа, и ѡмѣлѣтѣвѣтеа вѣамъ: ѣдѣ ли не ѡстѣпнтѣ рѣкѣ ѣгѣ ѡ вѣзъ; <sup>4</sup> И глаголаша: что ѣмѣ за мѣкн ѡдадимъ; И рѣша: по числѣ боевѣдъ иноплемѣнничѣхъ пѣтъ сѣдѣлицѣхъ златѣихъ и пѣтъ мѣшей златѣихъ, ѣакъ прѣгрѣшѣнѣа въ вѣзъ и въ князѣхъ вѣшнѣхъ и въ людѣхъ: <sup>5</sup> и сотворите подобѣе сѣдѣлицѣхъ вѣшнѣхъ и подобѣе мѣшей вѣшнѣхъ, растлѣвѣающнѣхъ зѣмлю, и воздадите сѣмѣ бѣгѣ (илѣвѣ), ѣакъ да ѡблѣгчнтѣ рѣкѣ свою ѡ вѣзъ и ѡ богѣвъ вѣшнѣхъ и ѡ землѣ вѣшеа: <sup>6</sup> и пошто ѡтѣагощѣете сѣрдѣа вѣша, ѣакоже ѡтѣагчнѣ ѣгѣпетѣхъ и фараѣнѣхъ сѣрдѣе свое; не ѣдѣ ли порѣгѣа ѡмъ, ѡпѣтнѣ ѡнѣхъ, и ѡндѣша; <sup>7</sup> и нѣте возмѣте и сотворите колѣснѣцѣ нѣвѣ ѣднѣ и двѣ крѣвы первородѣвшыа безъ телѣтъ, на нѣхъже не бѣше ѣармѣ: и впрѣзѣте крѣвы въ колѣснѣцѣ, а телѣта ѡнѣхъ возвратите вѣпѣтъ въ дѣмъ: <sup>8</sup> и возмѣте кѣвѣтъ гдѣнь, и возложите ѡ на колѣснѣцѣ, и сѣдѣ златѣа ѡдадите ѣмѣ за мѣкн, и положите въ ковчѣжѣ ѡ странѣ ѣгѣ: и ѡпѣтѣте ѣго, да ѡдетѣ: <sup>9</sup> и ѡзрѣте, ѡще пѣтѣмъ предѣлѣвъ своиѣхъ пѣдетѣ въ вѣдѣамѣхъ, тоѡ сотворѣ намъ сѣдѣ великое сѣе: ѡще же нѣ, то ѡразѣмѣемъ, ѣакъ не рѣкѣ ѣгѣ прикошнѣа нѣхъ, но приключѣнѣе сѣе вѣстѣ намъ. <sup>10</sup> И сотворѣша иноплемѣнницы тѣакъ, и вѣзѣша двѣ крѣвы первородѣвшыа, и впрѣгѣша ѡ въ колѣснѣцѣ, телѣта же ѡнѣхъ затворѣша въ дѣмѣ: <sup>11</sup> и возложѣша кѣвѣтъ гдѣнь на колѣснѣцѣ, и ковчѣжѣ, и мѣшы златѣа, и подѣа сѣдѣлицѣхъ своиѣхъ: <sup>12</sup> и ѡпѣрѣвшыа крѣвы на пѣтнѣ въ пѣтъ вѣдѣамѣкѣй, на пѣтнѣ ѡмъже ѡдѣхѣ, и трѣждѣхѣа, и не соврацѣхѣа на дѣсно, нѣже на шѣе: и боевѣды иноплемѣн-

ничи и́дѡхѸ вѣлѣдѡ ѿгѡ дѡже до предѣлѡ вѣдѣамскнхъ. <sup>13</sup> И ѿже въ вѣдѣамѹсѣ  
жнѡхѸ жѡтѣвѸ пшеницы во ю́долн: ѿ возведѡша Ѹчи свои, ѿ вѣдѣша кѣвѡтѣ  
гдѣнь, ѿ возвеселѣшасѡ во срѣтѣнїе ѿмѸ. <sup>14</sup> И колесница вниде въ селѡ ѡсѣво  
сѡщѣе въ вѣдѣамѹсѣ, (ѿ стѡ тѡмѡ,) ѿ постѡвѣша тѡмѡ при нѣмѡ кѡмень  
вѣлїи: ѿ ѿсѣкѡша дрѣвѣлѡ колесничнаѡ, ѿ крѡвѣи вознесѡша на вѣсожжѣнїе гдѸ.  
<sup>15</sup> Левїтн же вознесѡша кѣвѡтѣ гдѣнь, ѿ ковчѣецѣ ѿже съ нѣмѡ, ѿ ѡже въ  
нѣмѡ сѡсѡды злѡты, ѿ положѣша на кѡмѣнн велѣцѣмѡ: мѡжїе же вѣдѣамскїи  
вознесѡша вѣсожжѣнїѡ ѿ пожрѡша жѣртѣвѸ въ тѡи дѣнь гдѸ. <sup>16</sup> И пѡтѣ  
воевѡдѡ ѿноплеменннчн зрѡхѸ, ѿ возвратѣшасѡ во ѡккарѡнѡ въ дѣнь тѡи.  
<sup>17</sup> И сїѡ сѣдѡлнца злѡтѡѡ, ѡже воздѡша ѿноплеменннцы за мѡкѸ гдѸ:  
ѡзѡтнко ѿдѣно, гѡзнко ѿдѣно, ѡскѡлѡннко ѿдѣно, гѣднко ѿдѣно, ѡккарѡннко  
ѿдѣно. <sup>18</sup> И злѡтѡѡ мѡшы по числѸ вѣсѣхъ градѡвѡ ѿноплеменннчнхъ пѡтн  
воевѡдѡ, ѡ градѡ ѡтѣвержѣна ѿ дѡже до вѣсн фѣрезѣовѣи ѿ до кѡмене велѣкагѡ,  
на нѣмѡже положѣша кѣвѡтѣ зѡвѣтѡ гдѣнѡ, ѿже ѿсѣтѣ дѡже до сѣгѡ днѣ, на  
селѣ ѡсїи вѣдѣамѹсїтѡнннѡ. <sup>19</sup> И не порѡдовѡшасѡ сынове ѡсѡннннѡ въ мѡжѣхъ  
вѣдѣамскнхъ, ѡкѡ вѣдѣша кѣвѡтѣ гдѣнь: ѿ ѡѣнѡ въ нѣхъ пѡтѣдѣсѡтѣ тѣ-  
сѡцѣи ѿ сѣдѣмѣдѣсѡтѣ мѡжѣи. И пѡлѡкѡшасѡ лѡдїе, ѡкѡ порѡзѣнѡ гдѣ лѡдїи ѡзѡво  
велѣкѡю сѣлѡ. <sup>20</sup> И рѣшѡ мѡжїе ѿже ѡ вѣдѣамѹсѡ: ктѡ возмѡжетѣ понтн  
предѣ гдѣмѡ бѡмѡ сѣтѣмѡ сїмѡ; ѿ кѡ комѸ взыдетѣ кѣвѡтѣ зѡвѣтѡ гдѣнѡ ѡ  
нѡсѣ; <sup>21</sup> И послѡша послѣ кѡ жнѣвѡщѣмѡ въ кѡрїѡдѡрїѡмѣ, глагѡлюще: возвратѣ-  
шѡ ѿноплеменннцы кѣвѡтѣ гдѣнь, снїднѣте ѿ вознесїте ѿгѡ кѡ сѣбѣ.



## Глава 7.

**И**приндоша мѡжїе карїадїарїмстїи њ взѡша кївѡтѡзъ завѣта гдѡа, њ внесеѡша ѣгѡ въ дѡмѡзъ амїнадавль њже на холмѣ: њ ѣлеазара сына ѣгѡ ѡсвагїиша сохранѡти кївѡтѡзъ завѣта гдѡа. <sup>2</sup> њ бысть ѡ негѡже днѣ бѣ кївѡтѡзъ въ карїадїарїмѣ, оумножншасѡ днїе, њ бысть двѡдесѡть лѣтѡзъ: њ воззрѣ вѣсь дѡмѡзъ їилевѡзъ вѣсѣдѡзъ гдѡа. <sup>3</sup> њ рече самѡїазъ ко всемѡ дѡмѡзъ їилевѡзъ, глагола: ѡце всѣмѡзъ сѣрдцемѡзъ вѡшнмѡзъ въ ѡбращѡетесѡ ко гдѡу, ѡнмїте бѡгн чѡждѡѡ ѡ среды вѡсѡзъ, њ дѡбравѡы, њ оугѡтѡвѡйте сѣрдцѡ вѡша ко гдѡу, њ порѡботѡйте ѣмѡ ѣднѡмѡзъ, њ њзѡвѡнтѡзъ вѡсѡзъ ѡ рѡкнѡ њноплемѣннїчн. <sup>4</sup> њ ѡвергѡша сынове їилевѡы вѡамїма њ дѡбравѡы ѡстарѡдѡа, њ порѡботѡша гдѡу ѣднѡмѡзъ. <sup>5</sup> њ рече самѡїазъ: соверїте ко мнѣ всегѡ їїла въ маснфѡдѡзъ, њ помолѡсѡ ѡ вѡсѡзъ ко гдѡу. <sup>6</sup> њ собрѡшасѡ людїе въ маснфѡдѡзъ, њ почерпѡхѡ вѡдѡ њ пролнѡвѡхѡ прѣдъ гдѣмѡзъ на зѣмлю: њ постїшасѡ въ тѡн дѣнь, њ рѣша: согрѣшнѡмѡзъ прѣдъ гдѣмѡзъ. њ ѡдѡшѡ самѡїазъ сыновѡ їилевѡы въ маснфѡдѣ. <sup>7</sup> њ оумлѡшасѡ њноплемѣннїцы, ѡкѡ собрѡшасѡ всн сынове їилевѡы въ маснфѡдѡзъ, њ взыдѡша боевѡды њноплемѣннїчн на їїла. њ слышѡша сынове їилевѡы њ оумѡшасѡ ѡ лнцѡ њноплемѣннїкѡзъ: <sup>8</sup> њ рѣша сынове їилевѡы къ самѡїазъ: не премолчн ѡ насѡзъ вопїѡ ко гдѡу бгѡу насѡмѡзъ, да њзѡвѡнтѡзъ нѡ ѡ рѡкнѡ њноплемѣннїчн. њ рече самѡїазъ: не бѡдн мнѣ ѣже ѡстѡпнїтн ѡ гдѡ бгѡа моегѡ њ не вопнїтн ѡ вѡсѡзъ сѡ молѣнїемѡзъ. <sup>9</sup> њ взѡ самѡїазъ ѡгнѡ ѣднѡ сѡщѡе, њ прннесѡ ѣ на всеѡжжѣнїе сѡ всѣмн людьмн гдѣвн: њ возопн самѡїазъ ко гдѡу ѡ їїлн, њ послѡша ѣгѡ гдѡ. <sup>10</sup> њ бѡшѡ самѡїазъ возносѡѡн всеѡжжѣнїе, њ њноплемѣннїцы прнблнжншасѡ на брѡнѡ на їїла: њ возгрѣмѣ гдѡу глаѡсомѡзъ вѣлїнмѡзъ въ дѣнь ѡнѡзъ на њноплемѣннїкн, њ смѡтѡшасѡ њ падѡша прѣдъ їїлемѡзъ: <sup>11</sup> њ њзыдѡша мѡжїе їилевѡы ѡ маснфѡдѡа, њ погнѡша њноплемѣннїкѡвѡзъ, њ бнша њхѡ дѡже до подѡлїѡ вѣдѡхѡрѡзъ. <sup>12</sup> њ взѡ самѡїазъ кѡмень ѣднѡзъ њ постѡвн ѣгѡ междѡ маснфѡдѡмѡзъ њ междѡ вѣтѡхнмѡзъ: њ нарече њма ѣмѡ ѡбенезѣрѡзъ, снрѣчь кѡмень

п о м о щ и , и рече: до зде́ помо́же на́мъ гдѣ. <sup>13</sup> И смнрѣ́ гдѣ́ инопле́мѣнники, и не приложи́ша к томѹ́ и҃ти въ предѣ́лы и҃левы: и бы́сть рѹка́ гдѣ́ на инопле́мѣнникѡвъ во всѣ́ дни самѹ́илѡвы. <sup>14</sup> И ѡдѣ́шася гра́ды, и҃хже взѣ́ша инопле́мѣнницы ѡ́ сыно́въ и҃левыхъ, и ѡдѣ́ша и҃хъ и҃лю, ѡ́ аккаро́на да́же до ге́да, и предѣ́лы и҃ла́ свободи́шася ѡ́ рѹкѣ́ инопле́мѣнничи: и бы́е мѣ́ръ междѹ́ и҃лемъ и междѹ́ аморре́емъ. <sup>15</sup> И сѣдѣ́ше самѹ́илъ и҃лю во всѣ́ дни живота́ своегѡ́. <sup>16</sup> И хождѣ́ше ѡ́́ го́да до го́да, и ѡ́крестъ́ ве́дѣла́ и галга́лы и масифа́да, и сѣдѣ́ше и҃ла́ во всѣ́хъ свѣ́щенны́хъ мѣ́стѣхъ. <sup>17</sup> Бы́ше же сѣ́мѹ́ возвра́щеніе во арма́дѣмъ, ѣ́къ та́мъ бы́ше до́мъ сѣ́мѹ́: и сѣдѣ́ше та́мъ и҃ла́, и созда́ та́мъ о́лтарь гдѣ́ви.

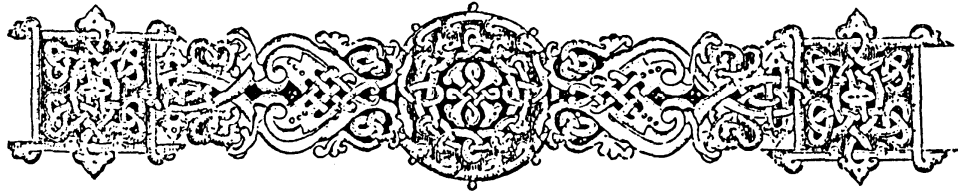




## Глава 8.

**И** бысть егда состарѣся самуилъ, и постави сыны свои едѣти илеви. <sup>2</sup> И сѣа имена синовѣмъ егѡ: первенецъ иуилъ, и има второмъ авѣа, едѣи въ врсавѣн. <sup>3</sup> И не пондоша синове егѡ пѡтѣмъ егѡ: и оуклонѣшася вѣлѣдъ лнхонманѣа, и прѣимѡхъ дѡры, и развращѡхъ едѣи. <sup>4</sup> И собрѡшася мѡжѣе илевы, и прѣидоша къ самуилѣ во армадѣмъ <sup>5</sup> и рѣша ему: се, ты состарѣся еси, синове же твоѣ не ходѡтъ по пѡтѣ твоемъ: и нѣтъ постави надъ нами царѣа, да едѣнтъ ны, ѣакоже и прѡчѣи ѣзыки. <sup>6</sup> И бысть лѡкавъ глаголѡкъ прѣдъ очѣма самуиловыма, ѣако рѣша: даждь намъ царѣа, да едѣнтъ ны. И помолѣся самуилъ ко гдѣу. <sup>7</sup> И рече гдѣ самуилѣ: послѡшай глѡса людѣи, ѣакоже глаголютъ къ тебѣ, ѣако не тебѣ оуничижиша, но менѣ оуничижиша, еже не царѣствовати мѣ надъ ними: <sup>8</sup> по вѣемъ дѣломъ, ѣаже сотвориша мѣ, ѡ негѡже днѣ изведѡхъ и хъ и зъ землѣ егѣптеки до днѣшнаго днѣ, и ѡстѡвиша мѣа, и послѡжиша богомъ и нѣимъ, тако тѣи творѡтъ и тебѣ: <sup>9</sup> и нѣтъ послѡшай глѡса и хъ: ѡбѡче засвидѣтельствова засвидѣтельствоваши имъ и возвѣстѣши имъ прѡвѣдъ царѣвѣа, иже царѣствовати едѣтъ надъ ними. <sup>10</sup> И рече самуилъ всѣа словеса гдѣа къ людемъ просѡщымъ ѡ негѡ царѣа, <sup>11</sup> и глагола (имъ): сѣе едѣтъ ѡправданѣе царѣво, иже царѣствовати имѡтъ надъ вами: сыны ваша вѡзметъ и поставитъ ѡ колесничники свои, и на конѣи всѡдѣнтъ и хъ, и предтекущѣихъ прѣдъ колесницами егѡ: <sup>12</sup> и поставитъ ѡ себѣ соитники и тысащники и жѡтели жѡтвы своеа, и ѡбѣмѡтъ ѡбѣманѣемъ грѡздѣа егѡ, и творѣти ѡрдѣа вѡнникаа егѡ и ѡрдѣа колесницъ егѡ: <sup>13</sup> и дщѣри ваша вѡзметъ въ мѡровѡрницѣи и въ повѡрницѣи и въ хлѣбницѣи: <sup>14</sup> и села ваша и вѣноградѣи ваша и мѣлѣнницы ваша благоа вѡзметъ и дѡтъ рабѡмъ своимъ: <sup>15</sup> и сѣмена ваша и вѣноградѣи ваша ѡдѣлѡтъ едѣтъ и дѡтъ скопцѣмъ своимъ и рабѡмъ своимъ: <sup>16</sup> и рабы ваша и рабѣи ваша и стада ваша благоа и ѡслѣи ваша ѡнѣметъ и ѡдѣлѡтъ едѣтъ на дѣла свои: <sup>17</sup> и пѡжитѣи ваша ѡдѣлѡтъ едѣтъ, и вы едѣте

Ѣмѹ рабѣ: <sup>18</sup> и возопіете въ дѣнь ѡнъ ѿ лица царѣа вѣшегѡ, ѣгѡже и зберѣте себѣ, и не оуслышитъ вѣсъ гдѣ въ дѣнь ѡнъ, ѣкѡ вы сѣмни и зберѣте себѣ царѣа. <sup>19</sup> И не восхотѣша людіе послѣшати самѣила и рѣша Ѣмѹ: нѣ, но царь да едетъ надъ нами, <sup>20</sup> и едемъ и мы ѣкоже всѣ гдѣцы: и едѣти имать насъ царь нашъ, и и зыдетъ предъ нами, и побѣретъ поборѣніемъ ѡ насъ. <sup>21</sup> И слыша самѣилъ всѣ глаголы людіи и глагола ѣ во оушы гдѣви. <sup>22</sup> И рече гдѣ къ самѣилѹ: послѣшай глагола ѣхъ, и постави имъ царѣа. И рече самѣилъ къ мѣжѣмъ и нѣвѣмъ: да идетъ кѣждо вѣсъ во своѣ градъ.



## Глава 9.

**И** бѣ мѡжз ѿ сынѡвз веніаміновычз, ѣмѡже ѡма кієз, сынз авііловз, сына іаредова, сына вахірова, сына афекова, сына мѡжа іемінеова, мѡжз сїленз крѣпостію. <sup>2</sup> И семѡ бѣ сынз, ѡма ѣмѡ сазлз, добровелїченз, мѡжз бл҃гз: ѡ не бѣ вз сынѣчз іїлевычз бл҃гз паче ѣгѡ, ѿ раменз ѡ вѣше высокз паче вѣчз людіѡ. <sup>3</sup> И забл҃дїша ѡсл҃гта кієа ѡтца сазлова. И рече кієз кз сазл҃з сынѡ своемѡ: возмѡ єз собѡю ѣдїнаго ѿ ѡтрокз, ѡ вост҃авше ѡдїте ѡ понцїте ѡсл҃гтз. <sup>4</sup> И пронѡша гѡрѡ ѣфрѣмлю, ѡ пронѡша зѣмлю єєл҃х, ѡ не ѡвѣтѡша: ѡ пронѡша зѣмлю єєгалїмлю, ѡ не бѣ: ѡ пронѡша зѣмлю іамїнїю, ѡ не ѡвѣтѡша. <sup>5</sup> И прїшѣдшымз ѡмз вз зѣмлю сїфовѡ, ѡ рече сазлз ко ѡтрокѡ своемѡ ѡже єз нїмз: градѡ ѡ возвратїмєа, да не к҃акѡ ѡтецз мѡѡ ѡст҃авлѡ ѡсл҃гта, печѣтєа ѡ н҃єз. <sup>6</sup> И рече ѣмѡ ѡтрокз: єє, здѣ чєловѣкз єжїѡ во градѣ єємз, ѡ чєловѣкз єл҃венз: вєє єже ѡще речѣтз прїход҃щымз кз немѡ, єдѣтз ѡмз: ѡ нїѣ пѡѡдемз т҃амѡ, да возвѣстїтз н҃амз пѡтѣ н҃ашз, ѡмже пѡѡдемз. <sup>7</sup> И рече сазлз ѡтрокѡ своемѡ ѡже єз нїмз: єє, пѡѡдемз, ѡ чтѡ прїнесѣмз кз чєловѣкѡ єжїю; ѡкѡ хлѣбы ѡскѡдѣша ѿ врѣтнїцз н҃ашнчз, ѡ ктѡмѡ нѣєтѣ ѡ н҃єз, єже внєстї кз чєловѣкѡ єжїю ѿ ѡмѣнїа н҃ашєгѡ. <sup>8</sup> И прїложѡ ѡтрокз ѡвѣщ҃атї сазл҃з ѡ рече: єє, ѡвѣт҃҃аетєа вз рѡцѣ мѡєѡ четвѣрт҃аа ч҃єстѣ єєкл҃а єрєбр҃а, ѡ д҃єн чєловѣкѡ єжїю, ѡ возвѣстїтз н҃амз пѡтѣ н҃ашз. <sup>9</sup> Прѣжде во во іїлн єнєє глагѡлаше кїїждѡ, єгд҃а ктѡ ѡд҃ашє вѡпрѡш҃атї єг҃а: градѡ, да ѡдемз кз прозорлївѡцѡ: ѡкѡ прѡрѡка нарїц҃ахѡ людіє прѣжде прозорлївѡцємз. <sup>10</sup> И рече сазлз ѡтрокѡ своемѡ: дѡбрз глагѡлз тѡѡѡ: градѡ, да ѡдемз. И ѡдѡша во градз, ѡдѣже бѣ чєловѣкз єжїѡ. <sup>11</sup> Восход҃щымз же ѡмз на восходз град҃а, ѡ єє, ѡвѣтѡша дѣвнїцз ѡзшѣдшнчз почерптї воды, ѡ рѣша ѡмз: єєтѣ лн здѣ прозорлївѡцз; <sup>12</sup> И ѡвѣщ҃аша ѡмз дѣвнїцы, глагѡлющ҃а: єєтѣ, єє прѣд҃ лнцѣмз в҃ашнмз: нїѣ же потцїтєєа, ѡкѡ днє р҃адн градѣтз во градз, ѡкѡ жѣртѡа днєсь людемз вз в҃амѣ: <sup>13</sup> ѡ єгд҃а внїдѣтє во

градъ, такъ ѡбръщете сѣго во градѣ, прежде неже взыти сѣмѣ въ вѣмѣ гѣти: ѣкѡ не имѣтъ гѣти людѣ, дондеже внидетъ сѣи, ѣкѡ тои благоловитъ жертеѣ, и по силѣ гадѣтъ странни: и нѣтъ взыдите, ѣкѡ дне ради ѡбръщете сѣго. <sup>14</sup> И взыдоша во градъ. Иже вхождѣшимъ средѣ града, и сѣ, самѣилъ и зыде во рѣченіе имъ, сѣже взыти въ вѣмѣ. <sup>15</sup> И гдѣ ѡкрыи во о҃хѣ самѣилъ днѣмъ сѣднѣмъ прежде пршествіа къ немѣ сѣла, гѣа: <sup>16</sup> ѣкоже время сѣе, о҃трово послѣ къ тебѣ мѣжа ѡ племѣне венѣамінова, и да помѣжешъ сѣго царѣ надъ людми моими илеми, и спасѣтъ люди мои ѡ рѣки иноплеменничи: ѣкѡ прирѣхъ на смиреніе люди моихъ, ѣкѡ взыде вопль ихъ ко мнѣ. <sup>17</sup> И видѣ самѣилъ сѣла, и гдѣ рече къ немѣ: сѣ, человекъ, ѡ неже рекѣхъ ти: сѣи вѣдетъ въ людехъ моихъ царствовати. <sup>18</sup> И прилежнѣ сѣлъ къ самѣилъ посре- дѣ града и рече: возвѣсти ми, который домъ прозорливца. <sup>19</sup> И ѡвѣща самѣилъ сѣла и рече: азъ самъ сѣмъ: взыди предо мною въ вѣмѣ, и ѣждь со мною днѣсь, и ѡпѣшъ теа завтра, и всѣ ѣже въ сѣрдцы твоѣмъ возвѣщѣши: <sup>20</sup> и ѡ ослѣтѣхъ твоихъ заблѣдѣвшихъ днѣсь третій дѣнь, не помыслии въ сѣрдцы своѣмъ ѡ нихъ, но ѡбрътѣоша: и комѣ краснаа илева; не тебѣ ли и домѣ отца твоего; <sup>21</sup> И ѡвѣща сѣла и рече: не сынъ ли сѣмъ азъ мѣжа иемінеа, меньшаго скиптра племѣне илева; и племѣне малѣйшаго ѡ всего скиптра венѣамінова; и отѣчество мое меньшее пѣче всѣхъ отѣчествъ венѣаміновыхъ; и всѣю глаголаа сѣи ко мнѣ по глаголѣ сѣмѣ; <sup>22</sup> И поѣтъ самѣилъ сѣла и отрока сѣго, и введе ѣ во ѡбѣтѣлице, и даде имъ тамъ мѣсто въ первыхъ звѣныхъ, ѣкѡ въ седмидеѣти мѣжехъ. <sup>23</sup> И рече самѣилъ побарѣ: даждь ми часть, юже дахъ ти, и ѡ неже рѣхъ ти положи ти ю о҃ себѣ. <sup>24</sup> И взѣ побарѣ плече, и предложѣ сѣ сѣловн. И рече самѣилъ сѣла: сѣ, и зытокъ, предложѣ предъ сѣи и ѣждь, ѣкѡ во свидѣтельство предложѣ тебѣ пѣче ихъ, прикоснѣа. И гдѣ сѣла съ самѣиломъ въ тои дѣнь. <sup>25</sup> И снѣде ѡ вѣмы во градъ, и постлаша сѣловн на горницѣ, и спѣ. <sup>26</sup> И вѣсть сѣга прилежнѣа о҃трово, и воззва самѣилъ сѣла на горницѣ, и рече: востани, и ѡпѣшъ теа. И воста сѣла, и и зыде самъ и самѣилъ вонъ. <sup>27</sup> Иже ихождѣшимъ въ часть града, и рече самѣилъ къ сѣла: рѣчи юноши, да предѣдетъ предъ нами: ѣ ты стѣни ѣкоже днѣсь, и слышанъ сотвори тебѣ гѣголъ вѣи.



## Глава 10.

**И** възъ самуила соудъ изъ елѣемъ, и возля на главѣ егѡ, и лобыза егѡ, и рече емъ: не помаза ли тебе гдѣ на царство людемъ своимъ иже во илн; и ты царствовати едешн въ людехъ гдннхъ, и ты спасешн ꙗко рѣкн вѣргъ и хъ ѡкрестъ: и се тебе знаменіе, ꙗко помаза тѣ гдѣ надъ насѣдѣемъ своимъ въ княза: <sup>2</sup> егда ѡидешн днесь ѡ менѣ, ѡбратиши двѣ мѣжи при гробѣхъ рахилннхъ въ предѣлѣхъ вениаминнхъ въ снѡмѣ, въ бакаладѣ скѣдцихъ сѣльнхъ, и рекытъ тебе: ѡбратиши ѡслѣдѣ, иже ходите и скати: и се, отецъ твои ѡверже глаголъ ѡ ослѣдѣхъ и сѣлѡ печѣтѣ вѣсѣ радн, глагола: что сотвори ѡ снѣ моимъ; <sup>3</sup> и ѡидешн ѡтѣдѣ, и дѣлѣ приидешн до дѣрѣвы двѡра, и ѡбратиши тамъ трѣ мѣжи вѡсходѣщѣхъ къ егѡ въ веднѣль, единаго ведѣща трѣе козлатъ, а дрѣгаго ведѣща трѣ вѣрѣтѣ хлѣбѡвѣ, а третѣаго ведѣща мѣхъ вѣна: <sup>4</sup> и вопросятъ тѣ ꙗже ѡ мѣрѣ, и дадытъ тѣ двѣ начѣтка хлѣбѡвѣ, и вѡзмешн ѡ рѣкѣ и хъ: <sup>5</sup> и по сѣхъ да възидешн на холмъ вѣжн, и дѣже естъ собраніе иноплеменннхъ, тамъ начѣльннцы иноплеменннчн: и едетъ егда внидешн тамъ во градъ, обратиши ликъ прорѡкѡвѣ и сѡдѣщнхъ ѡ вѣмѣ, и предъ ними свирѣли и тѣмѣпаны, и свѣли и гѣли, и тѣн прорнцѣющн: <sup>6</sup> и снѣдетъ на тѣ дѣхъ гдѣнь, и вѡспрѡчѣствѣдешн изъ ними, и ѡбратишиши въ мѣжа иного: <sup>7</sup> и едетъ егда приидѣтъ знаменіа сѣа на тѣ, творн всѣа, елика ѡбратиши рѣкѣ твоѣ, ꙗко егѣ изъ тобою: <sup>8</sup> и снѣдешн прежде менѣ въ галгалы, и се, азъ снѣдѣ къ тебе вѡзвестн всѡсожженіе и пожрѣтн жѣртѣвѣ мѣрнѣ: едѣмъ днн пождѣши, дѡндеже приидѣ къ тебе, и покажѣ тѣ, что сотвориши. <sup>9</sup> И вѣстѣ вѣгда ѡбратиши емѣ плещѣ своѣ ѡтѣ ѡ самуила, прѡложн емѣ егѣ сѣрдѣе на ино. И придоша всѣа знаменіа сѣа въ дѣнь ѡнъ. <sup>10</sup> И възидѣ ѡтѣдѣ на холмъ, и се, ликъ прорѡчѣскн прѡтнвѣ емѣ: и възидѣ на нѣ дѣхъ вѣжн, и прорнцѣше сѣдѣ и хъ. <sup>11</sup> И вѣша всѣа вѣдѣвшн егѡ вѣрѣ и третѣаго днѣ, и вѣдѣша, и се, тѣи посѣдѣ прорѡкѣ прорнцѣаи. И рѣша людѣ

кїиждо ко ѿскреннемѹ своемѹ: что сїе бѣвшее сыиѹ кїсовѹ; ѿдѣ н сѣдѣ во пророцѣхъ; <sup>12</sup> И ѿвѣща некто ѿ нїхъ н рече: н кто ѡтець ѿмѹ; не кїсѣ ли; И сегѡ радн бѣсть въ прїтѣхъ: ѿдѣ н сѣдѣ во пророцѣхъ; <sup>13</sup> И сконча пророчествоѹа, н прїиде ѿтѣдѣ на холмѣ. <sup>14</sup> И рече о҃жнїкѣмъ ѿгѡ къ немѹ н ко ѡтрочнцѣмъ ѿгѡ: кѣмѡ ходїте; И рѣша: ѡслѣтѣ нека҃ти, н вїдѣхомъ, ѿкѡ несть нїхъ, н внїдохомъ къ самѣмъ. <sup>15</sup> И рече о҃жнїкѣмъ къ сѣдѣ: возвѣстїи ми нїѣ, что ти рече самѣмъ; <sup>16</sup> И рече сѣдѣ о҃жнїкѣмъ своимъ: вѣстїю возвѣстїи ми, ѿкѡ ѡверѣтоша ѡ слѣта. Словесе же ѡ царствѣ не возвѣстїи ѿмѹ, ѿже рече самѣмъ. <sup>17</sup> И заповѣда самѣмъ вѣмъ людемъ прїитїи ко гдѹ въ масифѣдѣ. <sup>18</sup> И рече самѣмъ къ сынѡмъ їлѣвымъ: сїѡ рече гдѣ бѣхъ їлѣвѣ, гдѣ: ѿзъ нзведѡхъ ѡтцы вѣша сыиы їлѣвы нзъ ѿгѣпта, н нзѡхъ въ ѿ рѣкн фараѡна царѣ ѿгѣпетскагѡ н ѿ вѣхъ царствѣ ѡкорѣлющїхъ въ: <sup>19</sup> н въ днесь о҃жнїчїте бѣ вѣшего, нже сѣмъ ѿстѣ спѣлѣнъ въ ѿ вѣхъ сѡлѣ вѣшнхъ н скорѣн вѣшнхъ, н рѣсте: нн, но царѣ да постѣвншн наѣ нѣмн: н ннѣ стѣннше прѣдъ гдѣмъ по хорѣгѣмъ вѣшымъ н по племенѣмъ вѣшымъ н по тысащамъ вѣшымъ. <sup>20</sup> И прнведѣ самѣмъ вѣлѣ кѡлѣна їлѣва, н падѣ жрѣбїи на хорѣгѣ вѣнїлїнїю. <sup>21</sup> И прнведѣ хорѣгѣ вѣнїлїнїю по племенѣмъ, н падѣ жрѣбїи на плѣмѣ маттарїннѡ: н прнведѡша плѣмѣ маттарїннѡ по мѣжѣмъ, н падѣ жрѣбїи на сѣдѣ сына кїова: н нека҃хъ ѿгѡ, н не ѡверѣташеѡ. <sup>22</sup> И вопрошн самѣмъ ѿще гдѣ, глагола: ѿще прїидетѣ сѣмѡ мѣжъ ѿще; И рече гдѣ: се, тои сокрѣса въ сѡдѣхъ. <sup>23</sup> И тецѣ самѣмъ, н вѣлѣ ѿгѡ ѿтѣдѣ, н постѣвн ѿгѡ посредѣ людїи: н бѣсть вѣшше вѣхъ людїи, ѿ рѣменъ н вѣшше. <sup>24</sup> И рече самѣмъ ко вѣмъ людемъ: вїдѣсте ли, ѿгѡже нзѣрѣ себѣ гдѣ, ѿкѡ несть подобенъ ѿмѹ во вѣхъ вѣсѣ; И познѣша всн людїе н рѣша: да живѣтѣ царѣ. <sup>25</sup> И рече самѣмъ къ людемъ ѡправдѣнїѡ царствѣѡ, н напнса въ кнїзѣ, н положи прѣдъ гдѣмъ. <sup>26</sup> И ѡпѣстїи самѣмъ вѣлѣ людн, н ндѡша кїиждо во своѣ сн, н сѣдѣ нде въ дѡмъ свои въ габѣн: н ндѡша сѣ нїмъ сынове сїлѣ, нїже коңнѣса гдѣ сердцеѣ нїхъ, сѣ сѣломъ. <sup>27</sup> Сынове же погнѣельнїи рѣша: кто спѣетѣ нѣсѣ, сеи ли; И безчѣстѡваша ѿгѡ, н не прннесѡша ѿмѹ дарѡвѣ.



## Глава 11.

**И** бысть акн по мѣѣ, и възыде на азъ аманитанинъ, и ѡполчѣа на іавіа галаадскій. И рѣша вси мѡжѣ іавіитїи кз на азъ аманитанинъ: положѣ намъ завѣтъ, и поработаемъ ти. <sup>2</sup> И рече кз нимъ на азъ аманитанинъ: сеи завѣтъ положѣ вамъ, и зверѣ комѡждо в азъ ѡко деиное, и положѣ поношенїе на иїла. <sup>3</sup> И рѣша емъ мѡжѣ іавіа галаадскаго: ѡстави намъ седмь днїи, да подемъ вѣстники во вса предѣлы иїлавы: и аще не вдетъ спасающаго насъ, и зыдемъ кз вамъ. <sup>4</sup> И принѡша вѣстницы во галаа кз сава и повѣдаша словеса іа во оушы людїи: и возвнгоша вси людїе гласъ свои и плакашася. <sup>5</sup> И се, сава приде по заутрїи ѡ сеа, и рече сава: что ѡакъ плачѣтъ людїе; и повѣдаша емъ глаголы мѡжїи іавіискнхъ. <sup>6</sup> И снїде дхъ гдєнь на сава, егда оубыша словеса іа, и разгнѣвася на нихъ сѣлѡ: <sup>7</sup> и вза двѣ кравы, и раздробїа ѡ на оуды, и посла во вса предѣлы иїлавы рѡкамн вѣстникѡвъ, глагола: иже не вдетъ идыи в сѣдъ сава и в сѣдъ самдїла, по семъ сотворятъ говадомъ емъ. И снїде оужасъ гдєнь на иїльтанинъ, и изыѡша ѡакъ едїнъ мѡжъ. <sup>8</sup> И сочтѣ ихъ во безѣцѣ, во вѣмѣ, и бысть всѣхъ мѡжїи иїльтескнхъ шестъ сотъ тысащъ <sup>[1]</sup>, и мѡжїи иудиннхъ седмьдесятъ тысащъ <sup>[2]</sup>. <sup>9</sup> И рече вѣстникѡмъ пришѣдшымъ: іа повѣдите мѡжѣмъ іавіа галаадскаго: заутра вдетъ вамъ спасенїе воходящѣ солнцѣ. И принѡша вѣстницы во градъ и возвѣстїша мѡжѣмъ іавіискнмъ: и возрадовашася, <sup>10</sup> и рѣша мѡжѣ іавіитїи кз на азъ аманитанинъ: оутрѡ и зыдемъ кз вамъ, и сотворїте намъ, еже благо предъ очїма вашима. <sup>11</sup> И бысть по заутрїи, и сава раздѣлиа людїи на трїи начїла: и вннѡша посреѣ полка во стрѣжѡ оутрению, и бїахъ сынѡвъ аммонїтскнхъ, дондеже разогрѣа денъ: и бысть, и ѡставшїиася развѣгѡшася, и не ѡсташася ни двѣ ѡ нихъ вкѡпѣ. <sup>12</sup> И рѣша

[1] Евр.: 200000.

[2] Евр.: 30000.

людіе кз самуїлѣ: ктò єсть рекій, їакѡ да саулз не воцарїтєа надъ нами; предѣждь мѡжєї, њ њзбїємз њхъ. <sup>13</sup> И рече саулз: да не оумретз ни єдинз вз днєшнїй дєнь, їакѡ днєсь сотворї гдѣ спїтє во їїлї. <sup>14</sup> И рече самуїлз кз людемз, глаголѣ: прїндїте да њдемз вз галгалы њ ѡбновїмз тѣмѡ царство. <sup>15</sup> И њдѡша всѣ людіе вз галгалы, њ помѣза тѣмѡ самуїлз саула на царство предъ гдемз вз галгалѣхъ. И пожрѡша тѣмѡ жєртвы њ мїрнаѣ предъ гдемз, њ возбевелїєа тѣмѡ саулз њ всѣ мѡжїє їїлєвы сѣлѡ.





## Глава 12.

**И** рече самуилъ ко всѣмъ мужемъ ииѡсовымъ: се, послѣдшахъ глагола вашия въ всѣхъ, елика мнѣ рече, и поставихъ надъ вами царя: <sup>2</sup> и се, нѣтъ царя предходитъ предъ вами, азъ же соотарѣхъ и сѣдѣти бѣдѣ, и сынове мои се съ вами: и азъ се, ходихъ предъ вами въ юности моеи и даже до днешняго дне: <sup>3</sup> се, азъ, ѡвѣщайте на мѣ предъ гдемъ и предъ христомъ егѡ, еда оу когѡ тельца взѡхъ, или ослѣ, или когѡ ѡ васъ насильствовахъ, или когѡ оутѣснихъ, или ѡ рѣкѣ нѣкоего прѣихъ мзда, или ѡвѣщѣ; и ѡвѣщайте на мѣ, и возвращѣ вамъ. <sup>4</sup> И рѣша къ самуилѣ: не ѡбѣдѣлъ еси насъ, ниже насильствовалъ еси намъ, ниже оутѣснихъ еси насъ, ниже взѡлъ еси ѡ рѣкѣ чѣеа что. <sup>5</sup> И рече самуилъ къ людемъ: свидѣтель естъ гдѣ въ васъ, и свидѣтель христосъ егѡ днесъ въ сей день, ѡакѡ ничтоже ѡверѣторѣ въ рѣкѣ моею. И рѣша люде: свидѣтель. <sup>6</sup> И рече самуилъ къ людемъ, глагола: свидѣтель гдѣ сотворѣвый мѡисѣа и аарѡна и ижезведѣи ѡ землю егѡпетскѣа отцы наши: <sup>7</sup> и нѣтъ предстѣните, и разсѣждѣа съ вами предъ гдемъ и возвращѣ вамъ всѣ ѡправданѣа гдѣа, ѡже сотворѣи вамъ и отцѣмъ вашимъ: <sup>8</sup> егда видѣи ѡкѡвъ и сынове егѡ во егѡпетѣ, и смириша ихъ егѡптане: и возопиша отцы наши ко гдѣ, и посла гдѣ мѡисѣа и аарѡна, и ижезведѣ отцы наши иже егѡпта и вселѣи ихъ на мѣстѣ семъ: <sup>9</sup> и забыша гдѣ бѣа своего, и владѣа ѡ въ рѣцѣ сѣарѣ архистратѣиѣа иавѣна царѣа аѡврейка, и въ рѣкѣ иноплеменничи, и въ рѣкѣ царѣа мѡавейка, и боевѣа ихъ: <sup>10</sup> и возопиша ко гдѣ и рѣша: согрѣшихомъ, ѡакѡ ѡстѣвихомъ гдѣа и порабѡтахомъ ваимѣ и дѣрѣвамъ \*, и нѣтъ ижезведѣи ны ѡ рѣкѣ вѣргъ нашихъ, и порабѡтаемъ тебѣ: <sup>11</sup> и посла гдѣ иерѡваала и варака и иѣфѣла и самуила, и ижезведѣи въ иже рѣкѣ вѣргъ нашихъ ѡкрѣстныхъ, и ѡвѣщѣте оупѡвѣюще: <sup>12</sup> и вѣсте, ѡакѡ насъ царѣа сынѡвъ аммѡннихъ прѣидѣ на ны, и рѣсте: ни, но царѣа да царствѣетъ надъ нами: егда гдѣ бѣа царствѡва надъ вами:

\* Евр.: астарѡдѡмъ.

<sup>13</sup> и се, ииѣ царь, е҃гоже и҃збраѣте и҃ е҃гоже просиѣте: и се, даде г҃дь надъ ва҃мн царя̀: <sup>14</sup> а҃ще о҃убоитѣса г҃да и҃ поработаете е҃мѹ, и҃ послѣшаете гла҃са е҃гѡ и҃ не воспротѣвѣтеса о҃устѡмъ г҃днимъ, и҃ е҃дете и҃ вы и҃ царь царствѡанъ надъ ва҃мн вѣлѣдъ г҃да ходяще: то̀ рѣка г҃днѡ не е҃детъ на вѣсѣ: <sup>15</sup> а҃ще же не послѣшаете гла҃са г҃днѡ и҃ воспротѣвѣтеса о҃устѡмъ г҃днимъ, е҃детъ рѣка г҃днѡ на вѣсѣ и҃ на царя̀ ва҃шего: <sup>16</sup> и҃ ииѣ стани҃те и҃ видѣте гл҃голы сеѣ великіѣ, е҃гоже сотвори҃тъ г҃дь предъ о҃чи҃ма ва҃шима: <sup>17</sup> и҃есть ли жа҃тва пшеницы днѣсь; призовѣ г҃да, и҃ даѣтъ грѡмы и҃ дождь, и҃ о҃уразумѣете и҃ о҃видѣте, ѣкѡ сло҃ва ва҃ша велика, ѣже сотвори҃те предъ г҃демъ, и҃спросѣше себѣ царя̀. <sup>18</sup> И҃ призва самѡи҃лъ г҃да, и҃ даде г҃дь грѡмъ и҃ дождь въ то҃й дѣнь: и҃ о҃убоашася вси людіе сѣлѡ г҃да и҃ самѡи҃ла, <sup>19</sup> и҃ рѣша вси людіе къ самѡи҃лѹ: помолѣса ѡ̀ рабѣхъ твоихъ ко г҃дѹ б҃гѹ твоемѹ, да не о҃умремъ: ѣкѡ приложихомъ ко всѣмъ грѣхѡмъ нашимъ сло҃вѹ, просяще себѣ царя̀. <sup>20</sup> И҃ рече самѡи҃лъ къ людемъ: не боѣтеса: вы сотвори҃те всю сло҃вѹ г҃ю: то̀кѡ не о҃клонѣтеса ѡ̀ послѣдованіа г҃днѡ и҃ поработайте г҃дѹ всѣмъ сер҃дцемъ ва҃шимъ, <sup>21</sup> и҃ не престѹпѣте вѣлѣдъ ничтоже сѣщихъ, и҃же не побѣтвѡютъ и҃ не и҃зѣмѡтъ, ѣкѡ ничтоже сѣть: <sup>22</sup> понеже не ѡ̀рѣнетъ г҃дь людіи҃ свои҃хъ и҃мене радн своегѡ великагѡ, ѣкѡ кро҃тцѣ г҃дь прѣа҃тъ вѣсѣ себѣ въ людн: <sup>23</sup> и҃ да никакоже мнѣ согрѣшити г҃дѹ, ѡ̀ставити е҃же молѣтиса ѡ̀ вѣсѣ ко г҃дѹ, и҃ поработая г҃деви и҃ покажѣ ва҃мъ пѣть бла҃гъ и҃ правъ, <sup>24</sup> то̀кѡ боѣтеса г҃да и҃ работайте е҃мѹ во и҃стинѣ и҃ всѣмъ сер҃дцемъ ва҃шимъ, ѣкѡ видѣте ѣже великаа сотвори҃ г҃дь съ ва҃ми: <sup>25</sup> и҃ а҃ще сло҃вомъ сло҃ сотвори҃те, то̀ вы и҃ царь ва҃шъ погнѣвете.



### Глава 13.

**Д**ЫНЪ ѿ ДІАНАГЪ ЛѢТА САЗЪ, ѿГДА НАЧА ЦАРСТВОВАТИ, И ДВА ЛѢТА ЦАРСТВОВА НАД ІИЛЕМЪ. <sup>2</sup> И ИЗЕРА СЕБѢ САЗЪ ТРИ ТЫСАЦЫ МЪЖЕЙ ѿ МЪЖЕЙ ІИЛЕВЫХЪ, И БЫША СЪ САЗЪ ДВЕ ТЫСАЦЫ ВЪ МАХМАЦѢ И ВЪ ГОРѢ ВЕДІАН, И ТЫСАЦА БѢША СО ІОНАДАНЪМЪ ВЪ ГАВАНЪ ВЕНІАМИНОВѢ: И ѿСТАНОКЪ ЛЮДІЙ ѿПЪСТИ КОЕГОЖДО ВО СВОѦ СЕЛЕНІѦ. <sup>3</sup> И ПОРАЗИ ІОНАДАНЪ НАСІВА ИНОПЛЕМЕННОКА ИЖЕ ВЪ ХОЛМѢ. И ѿСЛЫШАША ИНОПЛЕМЕННОЦЫ, И САЗЪ ВОСТРЪБИ ТРЪБОЮ ВО ВСЮ ЗЕМЛЮ, ГЛАГОЛА: ѿВЕРГОШАСА РАБИ <sup>[1]</sup>. <sup>4</sup> И СЛЫША ВЕСЬ ІИЛЬ ГЛАГОЛЮЩИХЪ, ІАКЪ ПОРАЗИ САЗЪ НАСІВА ИНОПЛЕМЕННОКА, И ѿМЕРЗѢ ІИЛЬ ВО ИНОПЛЕМЕННОЦѢХЪ. И СОБРАШАСА ЛЮДІЕ КЪ САЗЪ ВЪ ГАЛГАЛѢХЪ. <sup>5</sup> И ИНОПЛЕМЕННОЦЫ СОБРАШАСА НА БРАНЬ НА ІИЛА: И ПРИДОША НА ІИЛА ТРИДЕСЯТЬ ТЫСАЦЪ КОЛЕСНИЦЪ И ШЕСТЬ ТЫСАЦЪ КЪВНИКЪ И МНОЖЕСТВО ЛЮДІЙ, ІАКЪ ПЕСОКЪ ИЖЕ ПРИ МОРІ: И ШЕДШЕ ѿПОЛНИШАСА ВЪ МАХМАЦѢ ПРОТІВЪ ВЕДЪРЪНЪ НА ЮГЪ <sup>[2]</sup>. <sup>6</sup> И ВІДѢША МЪЖІЕ ІИЛЕВЫ, ІАКЪ НЕ МОГОША ПРОТІВЪ СТАТИ, И СКРЫШАСА ЛЮДІЕ ВЪ ВЕРТЕПѢХЪ И ВЪ ѿГРАДѢХЪ И ВЪ КАМЕНІИХЪ И ВЪ ПРОПАСТЕХЪ И ВО РВАХЪ: <sup>7</sup> И ПРХОДАЩЕ ПРИДОША ІОРДАНЪ ВЪ ЗЕМЛЮ ГАДЪВЪ И ГАЛААДЪ. И САЗЪ БѢШЕ ѿЩЕ ВЪ ГАЛГАЛѢХЪ, И ВСИ ЛЮДІЕ ѿЖАГОШАСА, ИЖЕ БѢХЪ СЪ НИМЪ. <sup>8</sup> И ЖДАШЕ СЕДМЬ ДНІЙ ПО СВИДѢТЕЛЬСТВѢ, ІАКОЖЕ РЕЧЕ САМЪИЛЪ, И НЕ ПРИДЕ САМЪИЛЪ ВЪ ГАЛГАЛЪ: И РАЗСѢШАСА ЛЮДІЕ ѿГЪ ѿ НЕГЪ. <sup>9</sup> И РЕЧЕ САЗЪ: ПРИВЕДИТЕ, ІАКЪ ДА СОТВОРЮ ВСЕСОЖЖЕНІЕ И МИРНА. И ВОЗНЕСЕ ВСЕСОЖЖЕНІЕ. <sup>10</sup> И БЫСТЬ ѿГДА СОВЕРШЕ ВОЗНОСА ВСЕСОЖЖЕНІЕ, И СЕ, САМЪИЛЪ ПРИДЕ: И САЗЪ ИЗЫДЕ НА СРѢТЕНІЕ СЪМЪ БЛАГОСЛОВИТИСА ИМЪ. <sup>11</sup> И РЕЧЕ САМЪИЛЪ: ЧТО СОТВОРИЛЪ СЕИ; И РЕЧЕ САЗЪ: ВІДѢХЪ, ІАКЪ ѿНДОША ЛЮДІЕ ѿ МЕНЕ, И ЧЫ НЕ ПРИШЕЛЪ СЕИ, ІАКОЖЕ ѿПРЕДѢЛИЛЪ СЕИ СВИДѢТЕЛЬСТВОМЪ ДНІЙ, ИНОПЛЕМЕННОЦЫ ЖЕ СОБРАШАСА ВЪ МАХМАЦЪ, <sup>12</sup> И РѢХЪ: НИѢ ПРИДЪТЪ ИНОПЛЕМЕННОЦЫ КО МНѢ ВЪ ГАЛГАЛЪ, И ЛИЦА ГІНА НЕ ѿМОЛІХЪ: И НЕ ѿДЕРЖАХЪ, И

[1] Евр.: да ѿслышатъ Евреѣ.

[2] Евр.: къ востокъ.

ВОЗНЕОУХЪ ВЕСОЖЖЕНІЕ. <sup>13</sup> И рече самодѣла къ саула: бездѣлю бысть тебе, понеже не сохранилъ еси заповѣди моеа \*, юже заповѣда ти гдѣ: ѣкѡ нѣ оуготоу-валъ бы гдѣ царство твоѣ во инѣ до вѣка: <sup>14</sup> и нѣ царство твоѣ не стѣнетъ тебе, и нѣзыщеть гдѣ себѣ человека по сердцу своему, и повелѣтъ емоу гдѣ властелину быти надъ людьми своими, ѣкѡ не сохранилъ еси, елика заповѣда тебе гдѣ. <sup>15</sup> И воста самодѣла и ѣде ѿ галгалъ въ путь своѣ: и востанокъ люди идоша вѣдѣдъ саула на рѣченіе людемъ ратнымъ. Иже приходѣщимъ ѿ галгалъ въ гавань вениаминовъ, и соутѣ саула люди оберѣтшыася съ нимъ ѣкѡ шестъ сотъ мужей. <sup>16</sup> Саула же и ионадѣла сына егѡ и люди оберѣтшыася съ нимъ идѡша въ гавань вениаминовѣ и плакашася: иноплеменницы же ѡполчшася въ махмасѣ. <sup>17</sup> И изыдоша гѣбѣи ѿ селѣ иноплеменниковъ тремѣ начѣлы: начѣло едѣно зращеъ путь гоферѣ на зѣмлю свѣалу: <sup>18</sup> и начѣло едѣно зращеъ путь вѣдворѡнь: и начѣло едѣно зращеъ путь гавань, клонѣщійся къ гаисѣимъ пѣстѣи. <sup>19</sup> И ковачъ желѣза не оберѣтѣшася во всѣй землѣ иневѣ, ѣкѡ рѣша иноплеменницы, да не сотворѣтъ евреѣ мечѣ и копѣ. <sup>20</sup> И хождаху вси сынове иневѣ въ зѣмлю иноплеменничѣ ковати кѣждо своѣ кѡвы и ѡрдѣа своѣ, и кѣждо сѣкѣры своѣ и серпы своѣ. <sup>21</sup> И пригѣпшася всѣ ѡрдѣа припѣвшеи жѣтѣ, сѣкѣры и серпы, поправленіа же ѣма не бысть. <sup>22</sup> И бысть во днѣ брани махмаскѣа, и не оберѣтѣсѣ мечѣ и копѣ въ рѣкахъ вѣсѣхъ люди, иже съ сауломъ и со ионадѣломъ: точию оу саула и ионадѣла сына егѡ. <sup>23</sup> И изыдоша ѿ стѣна иноплеменничѣ ѡб ѡнѣ странѣ махмасѣ.

\* Евр.: гдѣ бѣа твоегѡ.



## Глава 14.

**И** бысть во единъ день, и рече ионаданъ сынъ садовъ отроцищъ носѣщемъ ордѣе егѡ: градн, и прѣйдемъ въ мессѣвъ иноплемѣнникѡвъ иже на онѣи странѣ. И отцѣ своемъ не возвѣстн сегѡ. <sup>2</sup> И савъ сѣдѣше на верхѣ холма подъ дрѣвомъ ѣвлоннымъ еже въ магдѡнѣ, и бѣше съ нимъ ѣкѡ шестъ сотъ мѡжѣн. <sup>3</sup> И ахѣа сынъ ахѣтовъ, братъ иухавѣдова, сына финеѣсова, сына илн, иерей бжѣи въ снѡмѣ носѣ ефѣдъ: и людѣе не вѣдахѣ, ѣкѡ ѡнде ионаданъ. <sup>4</sup> Посредѣ же прехѡда, и дѣже хотѣше ионаданъ прѣйтн въ стѣнъ иноплемѣнничъ, бысть камень острый ѡсѡдъ и камень острый ѡондѣдъ: и ма еднѡмъ влѣсѣ и дрѡгомъ сenna. <sup>5</sup> Камень еднъ стоѣше ѡ сѣвера прѡтнѣвъ махмѣа, и камень вторн ѡ юга прѡтнѣвъ гаван. <sup>6</sup> И рече ионаданъ ко отроцищъ носѣщемъ ордѣе егѡ: градн, прѣйдемъ въ мессѣвъ неперѣзанныхъ снхъ, негли что сотворнтъ намъ гдѣ, ѣкѡ нѣсть гдѣ не оудѡбно сптн во многнхъ илн въ малыхъ. <sup>7</sup> И рече емъ носѣи ордѣе егѡ: творн все, на неже сѣрдце твоѡ склонѣется: сѣ, азъ съ тобою есмъ, ѣкоже сѣрдце твоѡ сѣрдце моѡ. <sup>8</sup> И рече ионаданъ: сѣ, мы прѣйдемъ къ мѡжѣмъ и ѣвнмѣа къ нимъ: <sup>9</sup> аще сѣа рекѣтъ къ намъ: помѣдлите тѣмъ, дѡндеже возвѣстнмъ вѣмъ: то постѡнмъ сѣмн на мѣстѣ своемъ и не пойдѣмъ къ нимъ: <sup>10</sup> аще же къ намъ снще рекѣтъ: взыдите къ намъ: то взыдемъ, ѣкѡ предадѣ ихъ гдѣ въ рѣкн нѣша: сѣ намъ знаменѣе (да вѣдетъ). <sup>11</sup> И внидѡста ѡба въ мессѣвъ иноплемѣнникѡвъ. И глаголаша иноплемѣнницы: сѣ, евреѣе и сѡдѡмъ и зъ разсѣлнхъ своихъ, и дѣже скрѣпшасѣа. <sup>12</sup> И ѡвѣщѣаша мѡжѣе мессѣвлн ко ионаданѣ и къ носѣщемъ ордѣе егѡ, и рѣша: взыдите къ намъ, и ѣвнмъ вѣмъ глаголъ. И рече ионаданъ къ носѣщемъ ордѣе егѡ: градн по мнѣ, ѣкѡ предадѣ ихъ гдѣ въ рѣкн илѣвы. <sup>13</sup> И взыде ионаданъ (ползѣщъ) на рѣкѣхъ и на ногѣхъ своихъ, и носѣи ордѣе егѡ за нимъ. И оузрѣша иноплемѣнницы лицѣ ионаданѣ, и поразн ихъ: и носѣи ордѣе егѡ и дѣше влѣдъ егѡ. <sup>14</sup> И бысть ѣзва перѣла, ежѡже поразн

іонаддѣнз ѿ носѣи ѿрѣжѣе егѡ, ѣкѡ двѣдесѣть мѡжѣи копѣицами ѿ камено-  
верженїемз ѿ кремѣнїемз полевѣмз. <sup>15</sup> ѿ бѣистѣ ѡрѣжесз вз полцѣ ѿ на селѣ: ѿ  
всѣи людіе ѿже вз месѣвѣ ѿ гѡбѣщїи ѡрѣжесзшасѣ, ѿ тїи не хотѣхѡ брѣтисѣ: ѿ  
вострепетѣ землѣ, ѿ бѣистѣ ѡрѣжесз ѡ гѣдѣ. <sup>16</sup> ѿ вѣдѣша согладѣтѣ сѣдѡвѣ  
вз гавѣи венїамїи, ѿ сѣ, полкз смѡтѣсѣ сѣмѡ ѿ ѡнѣмѡ. <sup>17</sup> ѿ речѣ сѣдѡз  
людемз сѣщымз сз нїмз: раземотрїтѣ нїѣ ѿ вїдїтѣ, ктѡ ѡнѣде ѡ вѣсз.  
ѿ раземотрїша, ѿ сѣ, не ѡбрѣтесѣ іонаддѣнз ѿ носѣи ѿрѣжѣе егѡ. <sup>18</sup> ѿ речѣ  
сѣдѡз ко ѡхїи: прїнесѣ ефѡдз, ѣкѡ бѣ кївѡтѣз бѣїи вз тѡи дѣнѣ сз сынїи  
їїлевѣми. <sup>19</sup> ѿ бѣистѣ егѣдѣ глагѡлѣше сѣдѡз ко іерѣю, ѿ шѡмз вз полцѣ иїно-  
племѣннїи хѡдѣ нѣдѣше ѿ мнѡжѣсѣсѣ. ѿ речѣ сѣдѡз ко іерѣю: прїгнѣ рѣкн  
тѣвѡ. <sup>20</sup> ѿ нѣзїде сѣдѡз ѿ всѣи людіе ѿже сз нїмз, ѿ нѣзїдѡша до сѣчїи. ѿ сѣ,  
бѣистѣ ѿрѣжѣе коегѡждѡ на блїжнѣго сѡегѡ, (ѿ бѣистѣ) мѡтѣжз велїкз  
сѣлѡ. <sup>21</sup> ѿ рабѣ \* , ѿже бѣша со иїноплемѣннїи вчѣрѣ ѿ третїѡгѡ днѣ,  
вшѣдшїи вз полкз, ѡбрѣтїшасѣ ѿ тїи еѣже бѣтїи нїмз со иїльтѣни сѣщїи  
сз сѣдѡмз ѿ со іонаддѣномз. <sup>22</sup> ѿ всѣи иїльтѣне скрѣвшїисѣ вз горѣ ефрѣмн  
ѡрѣбѣшасѣ, ѣкѡ ѡбѣгѡша иїноплемѣннїцы: прїложїшасѣ ѿ тїи вѣлѣдз нїхз  
на брѣнѣ. <sup>23</sup> ѿ сїсѣ гѣдѣ вз тѡи дѣнѣ иїлѣ: брѣнѣ же прѡнѣдѣ дѣже до вѣмѡдѣ: ѿ  
всѣи людіе бѣхѡ сз сѣдѡмз, ѣкѡ дѣсѣть тѣсѣцѣз мѡжѣи, ѿ бѣ брѣнѣ разсѣпа-  
на во вѣсѣ грѣдз на горѣ ефрѣмн. <sup>24</sup> ѿ сѣдѡз сотворї безѡмїе велїе вз дѣнѣ  
тѡи, ѿ закѣлѣ людїи, глагѡлѣ: прѡкѣлѣтѣз чѣловѣкз, ѿже ѣстїи бѣдетѣз хлѣбз  
дѣже до вѣчѣра, дѡндеже ѡмшѣз врѣгѡмз мѡнїмз. ѿ не вкѣсїша людіе всѣи  
хлѣбѣ: <sup>25</sup> ѿ всѣи землѣ ѡбѣдѣше: ѿ сѣ, вѣше дѣбрѣва пчѣльнѣ прѣдѣ лїцѣмз сѣлѣ:  
<sup>26</sup> ѿ внїдѡша людіе во пчѣльнїкз, ѿ сѣ, нїсхѡждѣхѡ глагѡлюще: (ѣкѡ нїстѣчѣ  
мѣдз,) ѿ не бѣ вѡзвращѣющѣгѡ рѣкн сѡеѣ ко ѡрѣтѡмз сѡонїмз, ѣкѡ ѡрѣбѡ-  
шасѣ людіе клѣтѣвѣ гѣнї. <sup>27</sup> іонаддѣнз же не слѣшѣше, егѣдѣ закѣлнѣше ѡтѣцз  
егѡ людїи: ѿ прѡстрѣ конѣцз жѣзлѣ сѡегѡ, ѿже вз рѣкѣ егѡ, ѿ ѡмѡчнѣ егѡ  
вз сѡтѣ мѣдвѣнѣ, ѿ ѡбрѣтнѣ рѣкѣ сѡеѡ во ѡрѣтѣ сѡеѡ, ѿ прѡзрѣша ѡчїи егѡ.  
<sup>28</sup> ѿ речѣ еднїнз ѡ людїи, глагѡлѣ: клѣнѣи прѡкѣлѣ ѡтѣцз тѣвѡи людїи, глагѡлѣ:  
прѡкѣлѣтѣз чѣловѣкз, ѿже ѣстїи бѣдетѣз хлѣбз вз дѣнѣ сѣи: ѿ нїзнемѡгѡша людіе.  
<sup>29</sup> ѿ ѡрѣзѡмѣ іонаддѣнз ѿ речѣ: смѣтнѣ ѡтѣцз мѡи зѣмлю: внїждѣ, ѣкѡ  
прѡзрѣша ѡчїи мѡи, егѣдѣ вкѣсїхѣз мѣлѡ ѡ мѣдѣ сѡегѡ: <sup>30</sup> ѡ, дѣбѣи ѣлнѣ гѣдѣше

\* Евр.: Евреѣ.

днѣсь людіе ѿ корыістей врагѡвъ своіхъ, ѿхже ѡверѣтѡша, множайшаа бы днѣсь ѡзва была во ѿноплемѣнницѣхъ. <sup>31</sup> И поразіша въ дѣнь тѡй ѿ ѿноплемѣнникѡвъ множае нежелн въ махмасѣ: и ѡутрѡднѣшаа людіе съѡлѡ. <sup>32</sup> И ѡустремнѣшаа людіе на корыістн, и поаша людіе стада и бѡволы и говѡда: и закалахъ на землн, и гадѡша людіе съ кровію. <sup>33</sup> И возвѣстнѣша савла, глаголюще: согрѣшнѣша людіе ко гдѡ, гадѡще съ кровію. И рече савла: ѿ гедѣма привалнте мнѣ сѣмѡ камѣнь бѣлн. <sup>34</sup> И рече савла: шѣдше къ людемъ рцытѣ ѿмъ: да прннесѣтъ кнѣждѡ сѣмѡ тельца своего и кнѣждѡ ѡвца своѡ, и да заколютъ на камѣнн сѣмъ, и гаднте ѿ, и не согрѣшанте гдѡ гадѡще съ кровію. И приведѡша нѡцію всн людіе своѡ кнѣждѡ, ѣже ѿмаше въ рѡцѣ своѡй, и закалахъ тамѡ. <sup>35</sup> И создѡ савла тамѡ ѡлтѡрь гдѡ: сѣй начѡ савла создѡтн ѡлтѡрь гдѡ. <sup>36</sup> И рече савла: снѣдемъ вѣсѣдъ ѿноплемѣнникъ нѡцію, и расчнѣтнмъ ѿхъ, дѡндеже зарѡ вѡдетъ, и не ѡстаѡнмъ ѿ ннхъ мѡжа. И рѣша: всѣ ѣже блѡго предѡ ѡчнма твоѡма, творн. И рече іерей: прнстѡпнмъ сѣмѡ къ бѡгу. <sup>37</sup> И вопросн савла бѡга: снѣдѡ ли вѣсѣдъ ѿноплемѣнникѡвъ; предѡ ли ѿхъ въ рѡкн ѿльтѡнѡмъ; и не ѡвѣщѡ ѣмѡ гдѡ въ дѣнь тѡй. <sup>38</sup> И рече савла: прнведнте сѣмѡ всѡ кълѣна ѿлѣва, и ѡуразѡмѣнѣте и ѡвѣждѡте, на комъ быіть грѣхъ сѣй днѣсь, <sup>39</sup> ѡкѡ жнѡвъ гдѡ спсѡн ѿла, ѡкѡ ѡще ѡвѣтъ вѡдетъ на ѡнадѡна сына моего, смѣртнѡ да ѡумретъ. И не бѣ ѡвѣщѡющагѡ ѿ всѣхъ людн. <sup>40</sup> И рече савла всѣмѡ ѿлю: въ стѡннѣ на ѣднѡ странѡ, ѡзъ же и ѡнадѡнъ сынъ моѡ стѡнемъ на дрѡвѡ странѡ. И рѣша людіе къ савла: ѣже блѡго предѡ тобѡю, творн. <sup>41</sup> И рече савла: гдн бѣже ѿлевъ, что ѡкѡ не ѡвѣщѡлъ ѣсн раѡ твоѡмѡ днѣсь; ѡли моѡ ѣсть, ѡли сына моего ѡнадѡна непраѡда; гдн бѣже ѿлевъ, дѡждъ знѡменнѣ: и ѡще речеши сѡ, дѡждъ ннѣ людемъ твоѡмъ ѿлю, дѡждъ ннѣ прѡбнѣ. И падѡ жребнѡ на ѡнадѡна и савла, и людіе ѡзыдѡша. <sup>42</sup> И рече савла: вѣрзнѣте жребнѡ на мѡ и на ѡнадѡна сына моего: ѣгѡже ѡбѡвнѣтъ гдѡ, смѣртнѡ да ѡумретъ. И рѣша людіе къ савла: нѣсть сѣй глаголъ. И прѣмѡже савла людн, и вергѡша ѡ немъ и ѡнадѡнѣ сынѣ сѡ, и падѡ на ѡнадѡна жребнѡ. <sup>43</sup> И рече савла ко ѡнадѡнѡ: возвѣстнѣ мн, что сотворнлъ ѣсн; и возвѣстнѣ ѣмѡ ѡнадѡнъ и рече: вкѡшлаа вкѡснхъ малѡ мѣдѡ ѡмочнѡвъ конѣцъ жезла, ѡже въ рѡкѡ моѡю, и сѡ, ѡзъ ѡумнраю. <sup>44</sup> И рече ѣмѡ савла: сѡ да сотворнѣтъ мн бѡгъ, и сѡ да прнложнѣтъ мн, ѡкѡ смѣртнѡ ѡумрешн днѣсь. <sup>45</sup> И рѣша людіе къ савла: ѣдѡ днѣсь ѡумретъ сотворнѡнн спсѣннѣ сѡ вѣлнѣ во

і́нли; не бѣди то̀, жнѣв гдѣ, ѡце падѣтъ влѣсѣ главы ѣгѡ на зѣмлю, ѡкѡ  
мѣтъ бѣжѣю сотворѣ въ дѣнь сѣй. И помолѣшасѣ людіе ѡ іѡнадаѣнѣ въ дѣнь  
то̀н, и не оумре. <sup>46</sup> И не ѡде сѣлѣз вѣсѣдѣз иноплеменникѡвѣ: иноплеменницы  
же ѡндѡша въ мѣсто своѣ. <sup>47</sup> И сѣлѣз оукрѣпѣсѣ царствѡвати во і́нли, и по-  
бѣждаше ѡкрестѣ всѣхъ врагѣ своѣхъ въ мѡавѣ и въ сынѣхъ аммонѣхъ и въ  
сынѣхъ ѣдомѣхъ и въ ведѡрѣхъ и въ царствѣхъ свѣанѣхъ и во иноплеменницѣхъ:  
и ѡможе ѡце ѡбращѣшесѣ, спасѣшесѣ. <sup>48</sup> И сотворѣ силѣ, и побѣдѣ амалѣка, и  
иъзѣви і́нла иъ рѣкѣхъ попирающѣхъ ѣгѡ. <sup>49</sup> И бѣша сынове сѣлѡвѣхъ іѡнадаѣнѣ  
и инеѣхъ и мелхѣде: именѣ же двоѡ дщѣрѣю ѣгѡ, ѡма перворѡднѣй мерѡва и  
ѡма вторѣй мелхѡла: <sup>50</sup> ѡма же женѣ ѣгѡ ахѣноѡма, дщѣрѣ ахѣмаѡва: и  
ѡма старѣйшинѣ вѡй ѣгѡ авенѣрѣхъ сынѣхъ нѣра сына оужника сѣлѡва: <sup>51</sup> кѣз же  
отѣцѣхъ сѣлѡвѣхъ, и нѣрѣхъ отѣцѣхъ авенѣровѣхъ сынѣхъ іамѣна сына авѣїлева. <sup>52</sup> И бѣ  
брани крѣпка на иноплеменникѣхъ во всѣхъ днѣхъ сѣлѡвѣхъ: и видѣвѣхъ сѣлѣз всѣхъ  
мѣжа силна и всѣхъ мѣжа сына силы, собрѣаше ихъ къ себѣ.





## Глава 15.

**И** рече самѡи́лз кз савла: послà ма гдѣ помáзати тà на царство вз людехз ѣгѡ во и́лн: и ннѣ послáшаи глáса словесз гдннхз: <sup>2</sup> е́а рече гдѣ савлѡдз: ннѣ ѡмцѡ, ꙗже сотвори а́малн́кз и́лю, е́гда срѣ́те ѣгѡ на пѡтн, вoсходáщѡ е́мѡ ѡ е́гѡпта: <sup>3</sup> и ннѣ ты и́дн, и поразиши а́малн́ка и иерíма, и всà ꙗже е́сть ѣгѡ, и не спледиши ѡ ни́хз (ничтѡже), и искорениши ѣгѡ: и прокленеши ѣгѡ и всà е́щаа ѣгѡ, и не пощадиши ѣгѡ: и да оубѣеши ѡ мѡжека пѡлѡ и до жéнска и ѡ юношз и до е́щнхз млекѡ, и ѡ говáдз до о́вѣцз и ѡ вельблѡдз до о́слáтз. <sup>4</sup> И собрà люди савлз и сочтѣ à вз галгáлѣхз двѣстѣ ты́сащз пѣ́шнхз и дѣсáть ты́сащз ѡ и́ды вз полцѣхз: <sup>5</sup> и прѣ́де савлз до градѡвз а́малн́ковхз и засáде вз потѡцѣ. <sup>6</sup> И рече савлз ко кн́еовн: и́дн и о́клоннса ѡ средѣ а́малн́ка, да не погублю тà ез ннмз, ты́ бо сотвори́лз е́си мнлость ез сыннн и́лєвынн, е́гда нсхождáхѡ нз е́гѡпта. И о́клоннса кн́ен ѡ средѣ а́малн́ка. <sup>7</sup> И порази савлз а́малн́ка ѡ е́внлы дáже до е́ра, ꙗже предлнцémз е́гѡпта: <sup>8</sup> и ꙗ́тз а́гáга царà а́малн́кова жн́ва, и всà люди и́звн, и иерíма оубн мечémз. <sup>9</sup> И сохрани савлз и всн лю́дє а́гáга царà жн́ва и благáа ѡ стáдз и вѣнволшвз, и снѣдєй (и о́дѣждз), и вноградшвз и ѡ встѣхз блáгнхз: и не хотáхѡ искоренити à, тѡчню хѡждшєє и о́ннчнженѡє нстрєбнша. <sup>10</sup> И бы́сть гл́голз гдѣнь кз самѡи́лѡ, глá: <sup>11</sup> раскáахса, ꙗкѡ помáзàхз савла на царство, понéже ѡвратнса ѡ менѣ и словесз мо́нхз не соблюдѣ. И ѡпечáлнса самѡи́лз и вопи́аше ко гдѡ всю нѡщь. <sup>12</sup> И востà рáнѡ самѡи́лз, и ндáше на срѣ́теннє и́льтáнѡмз рáнѡ. И возвѣстнша самѡи́лѡ, глагѡюще: и́детз савлз вз кармн́лз, и сѣ, воздвн́же рѡкѡ севѣ, и возвратн колесннцѡ, и сннде вз галгáлы. И прѣ́де самѡи́лз кз савлѡ, и сѣ, тѡн возношáше всео́жженнє гдѡ, пѣ́рвáа ѡ коры́стєн, ꙗже взà ѡ а́малн́кѡвз. <sup>13</sup> И прѣ́де самѡи́лз кз савлѡ, и рече е́мѡ савлз: блáгвєнз ты́ гдѡ, сотвори́хз бо всà, е́лн́ка (мн) глá гдѡ. <sup>14</sup> И рече самѡи́лз: и кн́и глáсз стáдз снхз во о́шню мо́сєю, и глáсз говáдз, е́гѡже ѡзз

слышѣ; <sup>15</sup> И рече савла: ѿ амалика пригнахъ ѿ, иже сохраниша людіе лѣшаа ѿ стада и ѿ волѣвъ, еже пожрѣти ѿ гдѣ бгѣ твоемѣ, прѣчаа же иже хъ.  
<sup>16</sup> И рече самѣилъ къ савлѣ: потерпи, и возвѣщѣ ти, иже гдѣ гдѣ ко мнѣ ноцію. <sup>17</sup> И рече савла (савла): глаголи. И рече самѣилъ къ савлѣ: еда не мѣлз бѣлз еси ты предъ нѣмз, и не властелина ли тѣлз почитѣн хорѣвѣн колѣна илево; и помаза тѣлз гдѣ на царство илево: <sup>18</sup> и посла тѣлз гдѣ пѣтѣмз и рече тебѣ: иди и икорени амалика, и погуби согрѣшшихъ предо мною, и вои иже, дондеже скончѣши иже: <sup>19</sup> и почитѣ не послѣшалз еси глагола гдѣна по всемѣ, елику гдѣ тебѣ, но оустремѣла еси на кѣрѣсти и сотворѣлз еси лѣкавое предъ гдѣмз; <sup>20</sup> И рече савла къ самѣилѣ: послѣшахъ глагола людіи и идохъ пѣтѣмз, иже послѣ ма гдѣ, и прѣведѣхъ агѣга царѣ амаликова, и амалики икоренихъ: <sup>21</sup> и взѣша людіе кѣрѣсти ѿ стада и бѣволы, ерѣваа ѿ истребѣемыхъ на пожрѣніе гдѣ бгѣ нашемѣ въ галгалѣхъ. <sup>22</sup> И рече самѣилъ: еда оугѣдны гдѣ всеожжѣніа и жѣртвы, иже послѣшатѣ глагола гдѣна; е, послѣшѣніе пѣче жѣртвы бѣлги, и покорѣніе пѣче тѣка ѿвна: <sup>23</sup> иже грѣхъ есть чарѣніе, тѣкѣ (грѣхъ есть) прѣтѣлѣніе, и иже грѣхъ есть идопоклонѣніе, тѣкѣ непокорѣніе: понѣже оуничижѣлз еси глагола гдѣнѣ, и оуничижитѣ тѣлз гдѣ не бѣти тебѣ царѣмз во илѣ. <sup>24</sup> И рече савла къ самѣилѣ: согрѣшихъ, иже кѣ прѣстѣпѣхъ слово гдѣне и глагола тѣбѣ, оубѣлаа бо людіи и послѣшахъ глагола иже: <sup>25</sup> и нѣче возми грѣхъ мой и возвратѣса со мною, да поклонѣса гдѣ бгѣ твоемѣ. <sup>26</sup> И рече самѣилъ къ савлѣ: не возвращѣса съ тобою, иже оуничижѣлз еси глагола гдѣнѣ, и оуничижитѣ тѣлз гдѣ не бѣти тебѣ царѣмз во илѣ. <sup>27</sup> И ѿвратѣ самѣилъ лице своѣ еже ѿтѣ: и итѣ савла за вокрѣліе рѣзы егѣ и раздрѣ е. <sup>28</sup> И рече савла самѣилъ: раздрѣ гдѣ царство илево ѿ рѣкѣ твоѣю днѣсь, и дастѣ е бѣнѣмѣ твоемѣ, лѣшемѣ пѣче тебѣ, <sup>29</sup> и раздѣлѣтѣса илѣ на двѣ: и не ѿвратѣтѣса, иже раскѣтѣса стѣи илево, занѣже не иже чѣлѣкѣ есть, еже раскѣтѣса савла, запрѣтитѣ, и не прѣвѣдетѣ. <sup>30</sup> И рече савла: согрѣшихъ, но просѣлѣ ма нѣче предъ старѣишнны илѣвы и предъ людемѣ моимѣ, и возвратѣса со мною, и поклонѣса гдѣ бгѣ твоемѣ. <sup>31</sup> И возвратѣса самѣилъ бѣлѣдз савла, и поклонѣса савла гдѣ. <sup>32</sup> И рече самѣилъ: прѣведѣте ми агѣга царѣ амаликова. И прѣидѣ къ немѣ агѣгѣ трѣпѣца, и рече агѣгѣ: тѣкѣ ли горька смѣртѣ; <sup>33</sup> И рече самѣилъ ко агѣгѣ: иже ѿбѣзчѣдѣтѣсѣ жѣнѣ ѿрѣжіе твоѣ, тѣкѣ ѿбѣзчѣдѣтѣса въ женѣхъ мѣти твоѣ.

И закла самѣица агѣга предъ гдѣмъ въ галгѣлѣхъ. <sup>34</sup> И ѡнде самѣица во ѡрма-  
дѣмъ: и саѣица ѡнде въ дѡмъ своѣи въ габѣи. <sup>35</sup> И не приложи самѣица къ томѣ  
вѣдѣти саѣица даже до днѣ смѣрти своѣи, понѣже плѣкаше самѣица ѡ саѣице,  
занѣже раскѣла гдѣ, ѣкѡ посѣби саѣица царѣ во иѣли.



## Глава 16.

**И** рече гдѣ къ самѣилѣ: доколѣ ты плачешн ѡ саѣлѣ, ѡзз же оуничижихз егѡ, не царствовати во ѿилн; наполи рѡгз твоѡ елѣа н прїидн, послѡ тѣ ко іессѣю до вндлеѣма, ѡакѡ оузрѣхз вх сынѣхз егѡ себѣ царѣ. <sup>2</sup> И рече самѣилз: какѡ поидѣ; н оуельишнхз саѣлз, н оубїѣхз мѣ. И рече гдѣ: ѡницѣ ѡ колѡвх возмн вх рѣцѣ твоѡ н речеши: пожрѣти гдѣви нѣдѣ. <sup>3</sup> н призовѣши іессѣа н сыны егѡ къ жѣртвѣ: н ѡзз тн покажѣ, ѡже сотвориши, н помѡжешн мн, егѡже тн рекѣ. <sup>4</sup> И сотвори самѣилз вѣд, елїка рече емѣ гдѣ: н прїиде вх вндлеѣмз, н оужасѡшасѣ старѣишнны града ѡ пришествїи егѡ н рѣша: мнрз ли вхѡдз твоѡ, ѡ, прозорнїкче; <sup>5</sup> И рече: мнрз: пожрѣти гдѣ прїидѡхз: ѡсѡтїтесѣ н возвесеитесѣ днѣсь со мною. И ѡсѡтн іессѣа н сыны егѡ, н призвѣ ѣ къ жѣртвѣ. <sup>6</sup> И бѣсть вндедѣ внїти нмз, н вндѣ елїѡва н рече: сѣи ли предѣ гдѣмз помѡзаннїкз егѡ; <sup>7</sup> И рече гдѣ самѣилѣ: не зрн на лицѣ егѡ, ннже на вѡзрастѣ велїчества егѡ, ѡакѡ оуничижихз егѡ: понѣже не тѡкѡ зрїтѣ челѡвѣкз, ѡакѡ зрїтѣ бгѣ: ѡакѡ челѡвѣкз зрїтѣ на лицѣ, бгѣ же зрїтѣ на сѣрдце. <sup>8</sup> И призвѣ іессѣн ѡмїнаѡва н предстѡвн егѡ предѣ лицѣ самѣила. И рече (самѣилз): ннже сегѡ нзбрѣ гдѣ. <sup>9</sup> И прнведе іессѣн саммаѡ. И рече: н сегѡ не нзбрѣ гдѣ. <sup>10</sup> И прнведе іессѣн сѣдмь сынѡвх своѡхз предѣ самѣила. И рече самѣилз ко іессѣю: не нзбрѣ гдѣ ѡ сїхз. <sup>11</sup> И рече самѣилз ко іессѣю: не достѡло ли оужѣ дѣтїи; И рече іессѣн: ещѣ естѣ едїнз мѡлз, н сѣи пасѣтѣ на пѡжитн. И рече самѣилз ко іессѣю: послн н прнведн егѡ, ѡакѡ не возлѡжемз, дѡндеже прїидетѣ тѡѡ сѣмѡ. <sup>12</sup> И послѣ, н введе егѡ: н тѡѡ чѣрменз, дѡберыма ѡчїма, н блѡгз вѡбѡромз гдѣви. И рече гдѣ къ самѣилѣ: востѡнн н помѡжн даѡїда, ѡакѡ сѣи блѡгз естѣ. <sup>13</sup> И прїѡ самѣилз рѡгз со елѣемз н помѡза егѡ посреѣѣ брѡтїи егѡ. И ношѡшесѣ дхз гдѣнь наѣ даѡїдомз ѡ тогѡ днѣ н потѡмз. И востѡ самѣилз н ѡнде во ѡрмаѡемз. <sup>14</sup> И дхз гдѣнь ѡстѡпн ѡ саѣла, н давлѡше егѡ дхз лѡкѡвын ѡ гдѣ. <sup>15</sup> И рѣша ѡтѡроцы саѣлѡвы къ немѣ: сѣ, ннѣ дхз

лѡкѡвѡй ѿ гдѡ да двѡнтѡ тѡ: <sup>16</sup> да рекѡтъ рабѡ твоѡ нѡѡ предѡ твоѡю, ѡ възѡщѡтъ господѡнѡ нашѡмѡ мѡжа знѡюща пѡѡти въ гѡлѡ: ѡ вѡегда бѡдетѡ дѡхѡ лѡкѡвѡй на тебѡ, ѡ тогда да поѡтъ въ гѡлѡ своѡ, ѡ благо тѡ бѡдетѡ, ѡ оѡпокоѡнтѡ тѡ. <sup>17</sup> ѡ рече сѡлѡ ко ѡтрокѡмѡ своѡмѡ: посмотрите мѡ мѡжа дѡбрѡ поѡща ѡ введѡте ѡгѡ ко мѡѡ. <sup>18</sup> ѡ ѡвѡща ѡдѡнѡ ѿ ѡтρωкѡ ѡгѡ ѡ рече: сѡ, вѡдѡхѡ сыѡна ѡссѡва ѡзѡ вѡдѡлѡма, ѡ тѡѡ вѡстѡ пѡѡѡе, ѡ мѡжѡ разѡменѡ, ѡ борѡцѡ, ѡ мѡдрѡ въ словесѡ, ѡ мѡжѡ блѡгѡ вѡдомѡ, ѡ гдѡ съ нѡмѡ. <sup>19</sup> ѡ послѡ сѡлѡ вѡстѡнѡкѡ ко ѡссѡю, глагола: ѡпѡѡти ко мѡѡ двѡда сыѡна твоѡгѡ, ѡже оѡ стѡда твоѡгѡ. <sup>20</sup> ѡ взѡ ѡссѡ брѡма хлѡбѡвъ ѡ мѡхѡ вѡнѡ ѡ козлѡ ѿ козѡ ѡдѡно, ѡ послѡ къ сѡлѡ рѡкою двѡда сыѡна своѡгѡ. <sup>21</sup> ѡ вѡнѡ двѡдѡ къ сѡлѡ, ѡ предѡѡѡше предѡ нѡмѡ, ѡ возлюбѡ ѡгѡ сѡлѡ сѡлѡ, ѡ бѡстѡ ѡмѡ носѡѡ ѡрѡжѡе ѡгѡ. <sup>22</sup> ѡ послѡ сѡлѡ ко ѡссѡю, глагола: да предѡѡѡтъ двѡдѡ предѡ мѡю, ѡкъ ѡверѡѡте блѡгодѡть предѡ ѡчѡма моѡма. <sup>23</sup> ѡ бѡстѡ вѡегда бѡѡти дѡхѡ лѡкѡвѡ на сѡлѡ, ѡ взѡмѡше двѡдѡ гѡлѡ ѡ ѡгрѡше рѡкою своѡю, ѡ ѡдыхѡше сѡлѡ, ѡ благо ѡмѡ бѡше, ѡ ѡстѡпѡше ѿ негѡ дѡхѡ лѡкѡвѡй.



## Глава 17.

**И** собравша иноплеменницы полки свои на брани, и собравша в сохвощи и денестемз, и исполниша среди сохвоща и среди азника во афедомминте. <sup>2</sup> Савла же и мужие иилевы собравша и исполниша во оудолн теревинда и оустроахца на брани против иноплеменниковмз. <sup>3</sup> И иноплеменницы стоаху на горте шюау оубь, ииль же стоаше на горте шондау, и оудоль межд ими баше. <sup>4</sup> И изыде мужи силенз из полка иноплеменника, има емл голладз ш гедла, высота егв шесть лакотц и падь: <sup>5</sup> и шлемз мѣданз на главѣ егв, и в броню кольчатл той оболченз баше: и вѣсз броню егв пать тысячц сикль мѣди и желѣза: <sup>6</sup> и поножы мѣданы верху голени егв, и цитц мѣданз на плещахз егв: <sup>7</sup> и ратовнице копля егв акн ордаие тквцихз, и копие егв шесть шотц сикль желѣза: и носан орджие егв идаше пред нимз. <sup>8</sup> И ста и возопи пред полки иилевыми и рече имз: почто изыдоште, исполниши ли на брани против намз; несть ли аз иноплеменникз, вы же евреи савлавы; и зверите себѣ мужа, и да сндетз ко мнѣ: <sup>9</sup> и аще возможетз со мною братица и должетз ми, едемз вамз раби: аще же аз возмогу долгити емл, едите вы намз раби и поработаете намз. <sup>10</sup> И рече иноплеменникз: се, аз днесь оуничижихз полкз иилевз в сей день: дадите ми мужа, иже поборетца со мною единз. <sup>11</sup> И слыша савла и весь ииль глаголы иноплеменничии ея и оужасошася и оубоашася сѣлв. <sup>12</sup> Давидз же ефрадеевз, сей бѣ ш видлеема иданна, има же оцл егв иессей, емлже бѣ осьмь синовз. Во днѣ же савлавы бѣ мужи той старѣса в мужехз. <sup>13</sup> И идоша три сыны иессевы старѣшии на брани сз савломз: имена же синовз егв пошедшихз на брани, елиавз первородный егв, и вторыи амнадавз, и третий самма. <sup>14</sup> Давидз же бѣ юнѣйшии, и три большии егв идоша влѣдз савла. <sup>15</sup> Давидз же возвративса ш савла, шиде пастн овцы оцла своего в видлеемз. <sup>16</sup> И приходяше иноплеменникз оутрв и в вечерз, гавлаася пред

и́нлемъ четы́редесѧтъ днѣи. <sup>17</sup> И рече́ ие́сей да́видъ сы́нъ сво́емъ: возми́ оубо́ бра́тїамъ тво́имъ мѣръ ѣфї мѣкн̄ и́ де́латъ хлѣбъ сѣхъ, и́ и́дн̄ въ по́лкъ, и́ да́ждь бра́тїамъ тво́имъ: <sup>18</sup> и́ де́латъ сы́ровъ ѿ млек̄а сегѡ, и́ да́ждь ты́сѧци-  
ник̄ъ: и́ бра́тїю свою́ посѣти́ въ мѣрѣ, и́ е́лїкнхъ ѧще́ трѣбѡютъ, оубѣи́,  
сѡбѡтствовати́ же́ бѣдешн̄ со́ мнѡю. <sup>19</sup> Са́лаз же́ и́ вси́ лю́дїе́ бѣхѡ́ во о́доли́  
дѡба́ рѣчю́щаго́ со́ и́нопле́мѣнникн̄. <sup>20</sup> И́ воста́ да́видъ ра́нъ, ѡвцы́ же́ ѡста́ви  
со́ стра́жею, и́ взо́, и́ ѡи́де, ѧко́же заповѣ́да́ емѡ́ ѡтѣцъ е́гѡ́ ие́сей: и́ прїи́де  
на мѣсто́, и́дѣ́же и́схожда́хъ сѣльнѣи́ на бра́нъ и́ вопїа́хъ въ полцѣхъ. <sup>21</sup> За́неже́  
воорѡ́жаша́ и́нъ протнѣ́ и́нопле́мѣнникѡмъ, и́ и́нопле́мѣнницы́ воорѡ́жаша́  
протнѣ́ и́нъ. <sup>22</sup> И́ положи́ да́видъ вре́мя́ своѡ́ въ рѣка́хъ стра́жа, и́ тече́ въ  
по́лкъ, и́ прїше́дъ вопро́и бра́тїю́ свою́ въ мѣрѣ. <sup>23</sup> Глаго́лющъ же́ емѡ́ съ́ нѣмн̄,  
и́ се́, мѡ́жъ мее́йскїи́, емѡ́же́ и́ма́ голїа́дъ, фїлі́стїмлянннхъ ѿ́ гѣды́, и́зы́де  
ѿ полкѡ́въ и́нопле́мѣнннхъ и́ глаго́ла по́ словесѣ́мъ сѣмъ, и́ оубѣ́иша да́видъ.  
<sup>24</sup> И́ вси́ мѡ́жїе́ и́нѡвѣы́ е́гда́ оубѣ́иша́ мѡ́жа, и́ бѣ́жаша ѿ́ лица́ е́гѡ́ и́  
оубѡ́иша́ сѣлѡ́. <sup>25</sup> И́ рѣ́ша мѡ́жїе́ и́нѡтѣстїи́: ви́дѣ́сте ли́ мѡ́жа сегѡ́ во́сходя́-  
ща, ѧ́кѡ поно́сїти́ и́нъ прїи́де; и́ ѧще́ бѣ́детъ мѡ́жъ, и́же оубѣ́етъ е́гѡ́, ѡбога́-  
титъ е́гѡ́ ца́рь бога́тствомъ вѣ́лїимъ, и́ дщѣ́рь свою́ да́тъ емѡ́, и́ до́мъ ѡтца́  
е́гѡ́ сотвори́тъ сво́боденъ во́ и́нѣ. <sup>26</sup> И́ рече́ да́видъ къ мѡ́жѣмъ сто́ящымъ съ́  
нѣмъ, глаго́ла: что́ сотвори́те мѡ́жъ, и́же оубѣ́етъ и́нопле́мѣнника́ ѡ́наго́ и́  
ѡи́метъ поно́шенїе ѿ́ и́нъ; ѧ́кѡ ктѡ́ е́сть и́нопле́мѣнникъ не́сверѣ́занный сѣ́и,  
и́же поно́ситъ полкѡ́ бѣ́а жива́гѡ; <sup>27</sup> И́ реко́ша емѡ́ лю́дїе́ по́ словесї́ семѡ́,  
глаго́люще: та́кѡ сотвори́те мѡ́жъ, и́же оубѣ́етъ е́гѡ́. <sup>28</sup> И́ оубѣ́иша е́лїавъ  
бра́тъ е́гѡ́ бо́льшїи́, внигда́ глаго́лати емѡ́ къ мѡ́жѣмъ: и́ разгнѣ́вша́ ѧ́ростїю́  
е́лїавъ на да́вида́ и́ рече́: по́что́ сѣ́мѡ прїше́лъ е́си; и́ ко́мъ ѡста́вїа́ е́си  
мѡ́лыа ѡвцы́ ѡны́ въ пѡ́стыни́; вѣ́мъ ѧ́зъ го́рдость твою́ и́ сло́вѡ сѣ́рдца  
тво́егѡ́, ѧ́кѡ ви́дѣнїа́ ра́дн̄ бра́ни прїше́лъ е́си. <sup>29</sup> И́ рече́ да́видъ: что́ сотвори́хъ  
нѣ́тъ; нѣ́сть ли́ рѣ́чь; <sup>30</sup> И́ ѡврати́ша ѿ́ негѡ́ ко́ и́нѡмъ и́ рече́ по́ словесї́ семѡ́.  
И́ ѡвѣ́щаша́ емѡ́ лю́дїе́ по́ словесї́ прѣ́жнемѡ́. <sup>31</sup> И́ слы́шаны́ бѣ́иша глаго́лы,  
и́хже́ глаго́ла да́видъ, и́ возвѣ́стїи́ша прѣ́д са́ломъ: и́ по́иша е́гѡ́ лю́дїе́ и́  
привѣ́доша е́гѡ́ прѣ́д са́ла. <sup>32</sup> И́ рече́ да́видъ къ са́ла: да́ не оубѣ́а́етъ сѣ́рдце́  
госпо́днѡ́ мо́емъ ѡ́ сѣ́мъ, ра́бъ тво́и́ по́идетъ и́ побѡ́ретъ со́ и́нопле́мѣннн-  
комъ сѣ́мъ. <sup>33</sup> И́ рече́ са́ла къ да́видъ: не́ возмо́жешн̄ по́ити́ ко́ и́нопле́мѣнникѡ́  
семѡ́ бра́тнѣа́ съ́ нѣмъ, ѧ́кѡ ты́ дѣ́тнїца́ е́си, сѣ́и же́ мѡ́жъ бо́ре́цъ е́сть ѿ́

ѿности своеѧ. <sup>34</sup> И рече давидъ къ саулъ: егда пасѧше рѧеъ твоѧ отца своего стѧдо, и егда приходяше лѧеъ или медвѣдница и вохниѧше ѿ стѧда ѿвѧѧ единъ: <sup>35</sup> и ѧзъ вѧлѧеъ егѧ и хождахъ и поражахъ егѧ, и исторгахъ и зѧ ѿрѧеъ егѧ (взѧтоѧ): и ѧще вопротивлѧшеѧ мнѧ, то вѧемъ за горѧнъ егѧ, поражахъ и ѿмерщвлѧхъ егѧ: <sup>36</sup> и львѧ и медвѣдницѧ вѧше рѧеъ твоѧ, и бѧдетъ иноплеменникъ нехвѧръзанный сѧй ѧкѧ единъ ѿ сѧхъ: не понѧ ли, и пораждѧ егѧ, и ѿнмѧ днѧеъ поношенѧе ѿ иѧла; понеже ктѧ нехвѧръзанный сѧй, иже ѿннчнжнѧ полкъ бѧ живѧ; <sup>37</sup> И рече давидъ: гдѧ иже и зѧтъ мѧ ѿ рѧкнѧ львѧбы и ѿ рѧкнѧ медвѣдницы, тоѧ и зметъ мѧ ѿ рѧкнѧ иноплеменника сегѧ нехвѧръзанныѧ. И рече саулъ къ давидъ: иди, и да бѧдетъ гдѧ съ тобою. <sup>38</sup> И ѡбелече саулъ давида ѡдеждѧю, и шлемъ мѣднѧ възложнѧ на главѧ егѧ, <sup>39</sup> и препоѧса давида ѡрѧжѧемъ своимъ верхѧ ѡдежды егѧ. давидъ же похѧнѧеъ (во ѡрѧжѧнѧ) сѧмѧ и ѡвѧмѧ, ѡтрдѧнѧ, ѧкѧ не ѡбѧче. И рече давидъ саулъ: не могѧ итнѧ въ сѧхъ, ѧкѧ не ѡбыкѧхъ. И взѧша ѿ негѧ сѧ. <sup>40</sup> И взѧ пѧлицѧ свою въ рѧкѧ свою, и и збрѧ себѧ пѧть кѧменнѧ гладкнхъ ѿ потѧка, и вложнѧ ѧ въ тоболецъ пѧртырскѧ егѧже ношѧше, и прѧцѧ свою и мѧнѧ въ рѧцѧ своиѧ, и иде къ мѧжѧ иноплеменникѧ. <sup>41</sup> И и дѧше иноплеменникъ приближѧса къ давидѧ, и носѧнѧ ѡрѧжѧе егѧ предѧ нимъ (и дѧше). <sup>42</sup> И вѧдѧ голѧдъ иноплеменникъ давида и ѡбезчѧткова егѧ, занѧ тоѧ дѧтницѧ бѧ, и чѧрменъ и лѧпѧ ѡчѧма. <sup>43</sup> И рече иноплеменникъ къ давидѧ: еда пѧеъ ѧзъ еѧмъ, ѧкѧ ты и дѧши прѧтивѧ менѧ съ пѧлицѧю и кѧменѧемъ; И рече давидъ: ннѧ, но и хѧждѧшнѧ пѧ. И проклѧ иноплеменникъ давида бѧгнѧ своимнѧ. <sup>44</sup> И рече иноплеменникъ къ давидѧ: грдѧ ко мнѧ, и дѧмъ плѧть твоѧ птѧцамъ небѧснымъ и свѧрѧемъ зѧмнымъ. <sup>45</sup> И рече давидъ иноплеменникѧ: ты и дѧши на мѧ съ мечѧмъ и съ копѧемъ и щнтѧмъ, ѧзъ же и дѧ на тѧ во и мѧ гдѧ бѧ свѧѧдѧ, бѧ ѡполчѧнѧ иѧлева, егѧже ты ѡннчнжнѧ еѧ днѧеъ: <sup>46</sup> и предѧтъ тѧ гдѧ днѧеъ въ рѧцѧ мои, и ѡубѧю тѧ, и ѿнмѧ главѧ твоѧ ѿ тебѧ, и дѧмъ тѧло твоѧ и тѧлесѧ полкѧ иноплеменничѧ въ дѧнъ сѧй птѧцамъ небѧснымъ и свѧрѧемъ зѧмнымъ: и ѡрѧзѧмѧетъ вѧ зѧмлѧ, ѧкѧ еѧтъ гдѧ бѧ во иѧнѧ, <sup>47</sup> и ѡрѧзѧмѧетъ вѧеъ сѧнмъ сѧй, ѧкѧ не мечѧмъ ни копѧемъ сѧлетъ гдѧ, ѧкѧ гдѧнѧ брѧнѧ, и предѧтъ гдѧ вѧсъ въ рѧкнѧ нѧша. <sup>48</sup> И востѧ иноплеменникъ и иде во срѧтѧнѧе давидѧ. И ѡскорнѧ давидъ и чѧче на срѧженѧе во срѧтѧнѧе иноплеменникѧ. <sup>49</sup> И прѧстрѧ давидъ рѧкѧ свою въ тоболецъ, и и зѧ и зѧ негѧ



ка́мень ѿдѣнъ, (и́ вложѣнъ въ пра́щѣ,) и́ вѣрже пра́щю, и́ порази́ инопле́мѣнника  
въ чело́ ѿгвѣ, и́ оуби́зѣ ка́мень подѣ шлѣмомъ ѿгвѣ въ чело́ ѿгвѣ, и́ падѣ  
(голі́адъ) на лицѣ своѣмъ на зѣмлю. <sup>50</sup> И́ оубрѣпѣса́ давидъ надѣ инопле́мѣнни-  
комъ пра́щю и́ ка́менемъ, и́ порази́ инопле́мѣнника, и́ оумертви́ ѿгвѣ: оубрѣжѣ  
же не бѣ въ рѣцѣ́ давидовѣ́. <sup>51</sup> И́ тецѣ́ искорѣ́ давидъ, и́ стѣ́ надѣ нѣмъ, и́ взѣ́  
мѣчь ѿгвѣ, и́ и́звлечѣ́ ѿгвѣ ѿ нѣдръ ѿгвѣ, и́ оумертви́ ѿгвѣ, и́ ѿсѣче́ нѣмъ главо́  
ѿгвѣ. И́ видѣ́ша инопле́мѣнницы, ѣ́кѣ оубре́ си́льный ѣ́хъ, и́ бѣжа́ша.  
<sup>52</sup> И́ возвратѣ́ша мѣ́жѣ и́зраѣ́льскыи́ и́ и́удѣ́ныи́ и́ возкли́кнѣ́ша, и́ погна́ша создѣ́ннѣ́  
дѣ́же до вхо́да ге́дова и́ до вратѣ́ а́скалонскѣ́хъ: и́ падѣ́ша оубрѣ́зѣнныи́ (мнози́)  
инопле́мѣнницы по пѣ́тѣ вратѣ́ и́ дѣ́же до ге́да и́ а́ккарѣ́на. <sup>53</sup> И́ возвратѣ́ша-  
са мѣ́жѣ и́зраѣ́льскыи́ гна́вшѣи́и́ вѣ́дѣ́дъ инопле́мѣнникѣ́, и́ потопѣ́ша полкѣ́ ѣ́хъ.  
<sup>54</sup> И́ взѣ́ давидъ главо́ инопле́мѣнника и́ внесе́ ю́ во иѣ́рлѣ́мъ, и́ оубрѣ́жѣ ѿгвѣ́  
положи́ во хра́минѣ́ своѣ́й. <sup>55</sup> И́ ѿгда́ видѣ́ са́лаъ дави́да и́сходѣ́ща во срѣ́тѣнѣ́е  
инопле́мѣнника, рече́ ко а́венирѣ́ кнѣ́зю си́лы: чѣ́и ѣ́сть сы́нъ ю́ноша сѣ́й, а́вени-  
ре; И́ рече́ а́венирѣ́: да жи́ветъ дѣ́ша твоѣ́, царю́, ѣ́кѣ не вѣ́мъ. <sup>56</sup> И́ рече́ ца́рь:  
вопросѣ́ оубо́ ты, чѣ́и ѣ́сть сы́нъ ю́ноша сѣ́й; <sup>57</sup> ѿгда́ же возвратѣ́са давидъ по  
оубѣ́енѣ́и инопле́мѣнника, взѣ́ ѿгвѣ́ а́венирѣ́ и́ приведе́ ѿгвѣ́ предѣ́ са́ла: главо́ же  
инопле́мѣнника бѣ́ въ рѣцѣ́ ѿгвѣ́. <sup>58</sup> И́ рече́ къ немѣ́ са́лаъ: чѣ́и ѣ́си́ сы́нъ, ю́ноше;  
И́ рече́ давидъ: сы́нъ раба́ твоѣ́го и́ессѣ́а ѿ́ видѣ́ема.



## Глава 18.

**И** бысть егда преста глаголати кз саул, и душа ионадана ез душию давидовою  
спражеса, и возлюбен егò ионаданахъ ѿ души своеа. <sup>2</sup> И поитъ егò саул во  
днѣ ѡны и не даде емѸ возвратитиса ез домъ отца егò. <sup>3</sup> И завѣща  
ионаданахъ и давидъ завѣтъ, понеже возлюбен егò ѿ души своеа: <sup>4</sup> и совлече  
ионаданахъ ризѸ свою верхнюю и даде ю давидѸ, и ѣны одежды своа даже до  
меча своегò и до лѣка своегò и до поаеа своегò. <sup>5</sup> И хождаше давидъ раздѣ-  
нъ во вѣхъ, а може аще побылаше егò саул: постави же егò саул надъ  
мужи воинскими, и оубо денъ еѣ предъ очима вѣхъ люди и предъ слугами  
сауловыми. <sup>6</sup> И бысть, в негда входити имъ, егда возвратиса давидъ ѿ  
побѣды надъ иноплеменикомъ: и изыдоша (дѣвы) ликотвѣдующыа во срѣте-  
нїе саула цара ѿ вѣхъ градѸвъ илевыхъ поуща и скѣщса ез тѣмпанѣхъ ез  
радостїю и ез гдѣлми. <sup>7</sup> И исхождахъ жены ликдуща и глаголюща: побѣди  
саул ез тѣсцями своими, а давидъ со тѣмiami своими. <sup>8</sup> И разгнѣвса саул  
сѣлѸ, и лѣкѣвы гвншса глаголы предъ очима сауловыми ѿ словесн семъ.  
И рече саул: давидъ даша тѣмы, мнѣ же даша тѣсцы: и чегò емѸ  
(нѣсть), точию царства; <sup>9</sup> И еѣ саул подозрѣа даvida ѿ дне онагѸ и потомъ.  
<sup>10</sup> И бысть ѿутрешнагѸ дне, и нападаше дѸхъ лѣкавыи ѿ еѣ на саула, и  
прорнцаше посреде домѸ своегò: и давидъ поаше рѣкою своею (ез гдѣлн),  
ѣкоже и по всѣ днѣ: копїе же ез рѣцѣ саулн: <sup>11</sup> и вза саул копїе и рече:  
поражѸ даvida кз стѣнѣ. И оубо клониса давидъ ѿ лица егò двѣжды. <sup>12</sup> И оубо а-  
са саул ѿ лица давидова, ѣкѸ гдѣ еѣ ез нимъ, а ѿ саула ѿстѸпн: <sup>13</sup> и ѿста-  
ви егò саул ѿ себѣ, и постави егò себѣ тѣсценачальника: и исхождаше и  
вхождаше предъ людьми. <sup>14</sup> И еѣ давидъ во вѣхъ пѸтѣхъ своихъ смысла, и гдѣ  
еѣ ез нимъ. <sup>15</sup> И видѣ саул, ѣкѸ тои смыслитъ сѣлѸ, и боашеса ѿ лица  
егò. <sup>16</sup> Вѣсь же иль и изда люблѣхъ даvida, ѣкѸ тои вхождаше и исхождаше  
предъ лицемъ люди. <sup>17</sup> И рече саул кз давидѸ: се, дщи моа большаа мерѸвъ, сїю

тѣбѣ дамъ въ женѣ, токмо въдн мнѣ въ сына силы и побораи брани гднн.  
 И савъ рече: да не вдетъ рѣка моа на немъ, но да вдетъ рѣка иноплеменнича.  
 18 И рече давидъ къ саву: кто азъ есмь; и кое житие родства отца моего во илан, такъ да вдавъ зать царекїи; 19 И бысть во время, егда днѣи быти подобаше мервѣ дщери савовѣ давидъ, еа дадеа арїилъ младѣтискомъ въ женѣ. 20 И возлюбѣ мелхѣла дщери савова даvida: и возвестѣса саву, и оудно бысть предъ очима егѣ слово. 21 И рече савъ: дамъ емъ ю, и вдетъ емъ въ облзнь. И бѣ на савла \* рѣка иноплеменнича. И рече савъ къ давидъ: въ силахъ вдеши мнѣ зать днѣсь. 22 И заповѣда савъ отрокѣмъ своимъ, глагола: рцыте въ тайнѣ давидъ, глаголюще: е, благовоитъ ѡ тѣбѣ царь, и всн отроцы егѣ любатъ тѣ, и ты вденъ зать царю. 23 И глаголаша отроцы савовы во оушы давидъ глаголы еа. И рече давидъ: еда легко предъ очима вашима, еже быти (мнѣ) затемъ царю; азъ бо есмь мжъ смренъ и не славенъ. 24 И возвестѣша отроцы саву еа словеса, такъ глагола давидъ. 25 И рече савъ: такъ рцыте давидъ: не хощетъ царь съ богатствомъ (затѣ), но токмо во стѣ краеневрѣзанїи иноплеменническихъ ѡмстїти врагомъ царевымъ. Савъ бо мыслаше вдати даvida въ рѣцѣ иноплеменникомъ. 26 И возвестѣша отроцы савовы глаголы еа давидъ, и оудна быша словеса еа предъ очима давидовыма, еже быти въ затѣ царю. 27 И не помнѣхъ днѣхъ, вогѣ давидъ и иде самъ и мжѣ егѣ съ нимъ, и оубѣ ѡ иноплеменникъ двѣсти мжѣи: и принесе краеневрѣзанїа ихъ царю и вдавѣ емъ, и бысть зать царю, и вдавѣ емъ царь мелхѣла дщери своѣ въ женѣ. 28 И вдавѣ савъ, такъ гдѣ есть съ давидомъ, и весь илан любитъ егѣ: 29 и приложи савъ ѡтолѣ паче боатїса даvida. И бысть савъ вражда на даvida во всѣ днѣ. 30 И ихождѣхъ кнѣзи иноплеменничи, и бысть ѡ начала ихождѣнїа ихъ, давидъ раздѣленъ бѣ паче всѣхъ савъ савовыхъ, и почтѣса ѣма егѣ сѣлѣ.

\* Евр.: и да вдетъ на немъ.



## Глава 19.

**И** глагола саѡлаз кз ѡнада́нѡ сы́нѡ своемѡ и ко вѣѡмз ѡтрокѡмз своѡмз, да оумертвѡтъз давіда. Ѳнада́нѡ же сы́нѡ саѡловз любѡше давіда ѡѡлѡ. <sup>2</sup> И возвѣстѡн ѡнада́нѡ давідѡ, глагола: ѡте́цѡ моѡ саѡлаз ищѣтъз тѡ оубѡтѡн: сохрани́са оубѡ заѡтра рѡнѡ, и скрѡйса, и сѡдн вѡтѡйне: <sup>3</sup> и ѡзз и́зыдѡ, и стѡнѡ при ѡтцѣ моѡмз на селѣ, и дѣже ѣсн тѡ: и ѡзз возглаголю ѡтцѡ моѡмѡ ѡ тебѣ, и оузрю, что бѡдетѡ, и возвѣщѡ тебѣ. <sup>4</sup> И глагола ѡнада́нѡ ѡ давідѣ блага кз саѡлѡ ѡтцѡ своемѡ, и рече кз немѡ: да не согрѣшѡетѡ царѡ на раба своего давіда, ѡакѡ не согрѣшн предѡ тобою, и дѡла ѣгѡ блага сѡтъ ѡѡлѡ: <sup>5</sup> и положи́ дѡшѡ своѡ в зѡцѣ своѡи и побѣдн инопле́мѣнника, и сотвори́ гдѡ спѡне вели́ко всемѡ и́лю, и всн видѣша и возра́довашасѡ: и почтѡ согрѣшѡешн в зѡкровѡ неповѡннѡ, ѣже оубѡтѡн давіда тѡне; <sup>6</sup> И послѡша саѡлаз гла́са ѡнада́на: и клѡтсѡ саѡлаз, глагола: живѡ гдѡ, ѡакѡ не оумретѡ (давідѡ). <sup>7</sup> И призѡвѡ ѡнада́нѡ давіда и возвѣстѡн ѣмѡ всѡ глаголы ѣѡ, и введе ѡнада́нѡ давіда кз саѡлѡ, и бѣ предѡ нѡмз ѡакѡ вѡчѡра и третѡгѡ дне. <sup>8</sup> И приложи́са бра́нѡ бытѡн на саѡла, и оукрѣпѡса давідѡ, и побѣдн инопле́мѣнникн, и и́зѡвѡ вели́кою ѡѡлѡ, и вѣжа́ша ѡ лица ѣгѡ. <sup>9</sup> И бы́стѡ ѡ вѡга дѡхз лѡка́выи на саѡлѣ, и тоѡн в зѡмѡ своѡмз сѡѡдѡше, и копѡе в зѡцѣ ѣгѡ, давідѡ же и́граше рѡка́мн своѡмн: <sup>10</sup> и и́скаше саѡлаз копѡемз порази́ти давіда, и ѡстѡпн давідѡ ѡ лица саѡла, и оудѡри саѡлаз копѡемз в стѣнѡ: давідѡ же ѡшѣдѡ спѡсе́са в зѡцѡ тѡ. <sup>11</sup> И послѡ саѡлаз вѣстѡникн в зѡмз давідовз стреци́н ѣгѡ, ѣже оубѡтѡн ѣгѡ рѡнѡ. И возвѣстѡн давідѡ мелѡѡла жена ѣгѡ, глаголюци: ѡще тѡи не спѡсѡешн дѡшн тѡеѡ в зѡцѡ ѣгѡ, заѡтра оумрѡешн. <sup>12</sup> И свѣсн мелѡѡла давіда ѡкѡнцемз, и ѡнде, и оубѣжа, и спѡсе́са: <sup>13</sup> и приѡтъз мелѡѡла тѡщѡпогре́бѡльнаѡ, и положи́ на ѡдрѣ, и пѣчень \* ко́зѡю положи́ на возгла́вѡн ѣгѡ, и покрѡ ѡ рѡзамн. <sup>14</sup> И послѡ саѡлаз вѣстѡникн, да и́мѡтъз давіда, и рекѡша, ѡакѡ

\* Ѳвр.: ко́жѡ.

БОЛЕНЪ СЪСТЬ. <sup>15</sup> И ПОСЛА САЗЛЪ, ДА УГЛАДАЮТЪ ДАВІДА, ГЛАГОЛА: ПРИНЕСІТЕ СЪГО НА  
ОДРѢ КО МНѢ, СЪЖЕ ОУМЕРТВІТИ СЪГО. <sup>16</sup> И ПРИДОША САЗГНІ, И СЕ, ТЩЕПОГРЕБѢЛЪ-  
НАА НА ОДРѢ И КОЗІА ПЕЧЕНЬ ПРИ ВОЗГЛАВІИ СЪГО. <sup>17</sup> И РЕЧЕ САЗЛЪ КЪ МЕЛХОЛѢ:  
ПОЧТО ТАКЪ УБЕМАНУЛА МѢ СЕИ, И УПОВѢТІЛА СЕИ ВРАГА МОЕГО, И ГОНЗЕ МЕНЕ;  
И РЕЧЕ МЕЛХОЛА САЗЛЪ: СІМЪ МНѢ РЕЧЕ: УПОВѢТИ МА: ЯЩЕ ЖЕ НИ, ПОГУБЛЮ ТЯ.  
<sup>18</sup> И ДАВІДЪ ОУБѢЖА И СПАСЕА, И ИДЕ КЪ САМУИЛУ ВО АРМАДЕМЪ И ПОВѢДА СМЪ  
ВЕА, СЛІКА СОТВОРИ СМЪ САЗЛЪ. И ИДОСТА ДАВІДЪ И САМУИЛЪ И СѢДОСТА ВЪ  
НАВАДѢ ВЪ РАМѢ. <sup>19</sup> И ВОЗВѢСТІША САЗЛЪ, ГЛАГОЛЮЩЕ: СЕ, ДАВІДЪ ВЪ НАВАДѢ ВЪ  
РАМѢ. <sup>20</sup> И ПОСЛА САЗГНІ САЗЛЪ ІАТИ ДАВІДА, И ВІДѢША СОВОРОЗЪ ПРРОКЪВЪ, И САМУИЛЪ  
СТОАШЕ НАСТОАТЕЛЬ НАДЪ НИМИ: И БЫСТЪ ДХЪ БЖІИ НА САЗГАХЪ САЗЛНХЪ, И  
НАЧАША ПРОРЦІАТИ. <sup>21</sup> И ВОЗВѢСТІША САЗЛЪ, И ПОСЛА ДРУГІА САЗГНІ, И ПРОРЦІАТИ  
НАЧАША И ТІИ. И ПРИЛОЖИ САЗЛЪ ПОСЛАТИ САЗГНІ ТРЕТІА, И НАЧАША И ТІИ  
ПРОРЦІАТИ. <sup>22</sup> И РАЗГНѢВАСА ГИѢВОМЪ САЗЛЪ, И ИДЕ И СІМЪ ВО АРМАДЕМЪ, И  
ПРИДЕ ДАЖЕ ДО КЛАДЪЗА ГИМНА, СЪЖЕ СЪСТЬ ВЪ СЕФѢ, И ВОПРОСИ И РЕЧЕ: ГДѢ  
СЪСТЬ САМУИЛЪ И ДАВІДЪ; И РѢША: СЕ, ВЪ НАВАДѢ ВЪ РАМѢ. <sup>23</sup> И ИДЕ УТѢДЪ ВЪ  
НАВАДЪ (ИЖЕ) ВЪ РАМѢ: И БЫСТЪ И НА НЕМЪ ДХЪ БЖІИ, И ИДАШЕ ИДЫИ И  
ПРОРЦІАА, ДОНДЕЖЕ ПРИТНѢ СМЪ ВЪ НАВАДЪ ИЖЕ ВЪ РАМѢ. <sup>24</sup> И СОВЛЕЧЕ РІЗЫ СВОА  
И ПРОРЦІАШЕ ПРЕДЪ НИМИ: И ПАДЕ НАГЪ ВЕСЬ ДЕНЬ ТОИ И ВЕСЮ НОЦЬ. ТОГѠ РАДИ  
ГЛАГОЛАХЪ: СДА И САЗЛЪ ВО ПРОРОЦѢХЪ;



## Глава 20.

**И** ѡбѣже давидъ ѡ навада (нже) въ раме и прїиде ко іωναданѹ и рече: что сотвори хъ; и что неправда моя; и что согрѣшихъ предъ отцемъ твоимъ, ѡакъ ищетъ душа моя; <sup>2</sup> И рече ема іωναданъ: никакже, ты не оумреш: се, не имать сотворити отецъ мой глагола велика, или мала, и не ѡкрыетъ оуха моего: и что ѡакъ скрїетъ отецъ мой глаголъ сеи ѡ менѣ; не вди се. <sup>3</sup> И ѡвѣща давидъ іωναданѹ и рече: вѣдаю вѣдетъ отецъ твой, ѡакъ ѡбрътѹхъ благодать предъ очима твоима, и глаголетъ: да не познаетъ сегѹ іωναданъ, негли не вохощетъ: но живъ гдѣ и жива душа твоа, зане ѡакже рекѹхъ, исполниша междѹ мною и междѹ отцемъ твоимъ даже до смерти. <sup>4</sup> И рече пакы іωναданъ къ давидѹ: чегожъ желаетъ душа твоа, и что сотвори тебѣ; <sup>5</sup> И рече давидъ ко іωναданѹ: се, новомѣе заутра, и азъ седа не сядѹ съ царемъ гсти, и поелши ма, и скрїюся на полн до вечера дне третїагъ: <sup>6</sup> и аще смотрѣ оумотритъ ма отецъ твой, и речеш: проа оупроа ѡ менѣ давидъ шити до видлема града моего, ѡакъ жертва днїи тамъ всемѹ племенн: <sup>7</sup> аще такъ речетъ: благо: мнръ рабѹ твоемѹ: аще же жестоку ѡвѣщаетъ тебѣ, раздмѣн, ѡакъ совершиша слова ѡ негѹ: <sup>8</sup> и да сотвориши милость съ рабѹмъ твоимъ, ѡакъ ввелъ еси въ заветъ гдѣнь раба твоегѹ съ собою: и аще есть неправда въ рабѣ твоемъ, оумертви ма ты, а ко отцѹ твоемѹ почто такъ имашн ма вводити; <sup>9</sup> И рече іωναданъ: никакже (вди) тебѣ: егда аще раздмѣва оураздмѣю, ѡакъ совершиша слова отца моего, еже прити на тебе, аще и не вдиши во градѣхъ твоихъ, азъ возвѣщѹ тебѣ. <sup>10</sup> И рече давидъ ко іωναданѹ: что возвѣститъ ми, аще ѡвѣщаетъ отецъ твой жестоку; <sup>11</sup> И рече іωναданъ къ давидѹ: ндн, и пребди на полн. И ндѹста ѡба на поле. <sup>12</sup> И рече іωναданъ къ давидѹ: гдѣ бгъ илевъ вѣсть, ѡакъ икдшѹ отца моего во время (се) заутра, или третїагъ дне, и се, аще благо вдетъ ѡ давидѣ, и не имамъ полати къ тебѣ на поле и возвѣстити сеа во оушы твои: <sup>13</sup> сеа

да сотвори́тъ бѣзъ іѡнада́нъ ѿ іѡа да приложи́тъ, ѡ́це не возвѣщѣ́и ѡ́уба на  
та, ѿ ѡ́крѣію о́ухо твоѡ, ѿ ѡ́пѣщѣ́и та, ѿ ѡ́ндѣши въ мѣрѣ: ѿ бѣдетъ гдѣ въ  
твоѡю, ѡ́коже бѣ со о́тцѣмъ моѡмъ: <sup>14</sup> ѿ ѡ́це о́убо ѡ́це жѣвъ бѣдѣ ѡ́зъ, да  
сотвори́ши мѣлостъ со мнѡю: <sup>15</sup> ѿ ѡ́це смѣртѣю о́умрѣ́и, да не ѡ́нѣши мѣлостѣ  
твоѡѣ ѡ́ домѣ моѡмѣ до вѣка: <sup>16</sup> ѡ́це же нѣ, ѡ́гда ѿкори́нѣтъ гдѣ врагѣ даві́-  
дѡвы, коѡждо ѡ́ лицѣ земли, да ѡ́бѣщѣ́и ѿ ма іѡнада́не въ домѣ  
давідовѣ, ѿ ѿзѣщѣ́и гдѣ врагѣ давідовѣ. <sup>17</sup> ѿ приложи́и іѡнада́нъ ѡ́це клѣти-  
ца давідѣ, ѡ́кѡ возлюбѣ́и дѣшѣ любащѣаго ѡ́го. <sup>18</sup> ѿ рече іѡнада́нъ къ немѣ:  
забѣра новѡмѣіе, ѿ присмѡтрѣнъ бѣдѣши, ѡ́кѡ прѣздно о́умѡтрѣно бѣдетъ  
мѣсто твоѡ: <sup>19</sup> ты же премѣдѣши три дѣи ѿ пребѣдѣши на мѣстѣ твоѡмъ,  
ѿдѣже скрѣишиши въ дѣнь дѣланѣа, ѿ сѣдѣши при ѡ́ргѣвѣ ѡ́нѣмъ: <sup>20</sup> ѿ ѡ́зъ  
о́устрою стрѣлами стрѣла́а, ѿ стрѣло́и верга́а до амаггѣіа: <sup>21</sup> ѿ сѣ, послѡ  
ѡ́трока, глагола: ѿдѣ ѿ ѡ́бѣщѣ́и мѣ стрѣла́и: ѿ ѡ́це рекѣ ѡ́трокѣ: забѣ стрѣла  
ѡ́ тебе, ѿ забѣ, возми ѡ́: ѿ ты градѣ ко мѣ, ѡ́кѡ мѣрѣ тебе, ѿ нѣсть ѡ́  
тебѣ слова, жѣвъ гдѣ: <sup>22</sup> ѡ́це же та́кѡ рекѣ ѡ́ноши: та́мѡ стрѣла ѡ́ тебе ѿ  
далѣе: ѿдѣ, ѡ́кѡ ѡ́ла та гдѣ: <sup>23</sup> ѿ глагола ѡ́гоже ѡ́зъ ѿ ты глаголахо́мъ, сѣ,  
гдѣ свидѣтель междѣ твоѡю ѿ мнѡю до вѣка. <sup>24</sup> ѿ скрѣиши давідъ на по́ли, ѿ  
прѣидѣ новѡмѣіе, ѿ прѣидѣ царѣ на трапѣзѣ ѡ́сти, <sup>25</sup> ѿ сѣде царѣ на мѣстѣ  
своѡмъ ѡ́коже ѿ всегда на престѡлѣ при стѣнѣ, ѿ предѣварѣ іѡнада́на, ѿ сѣде  
лѣвенѣрѣ ѡ́ страны сѣловы, ѿ о́умѡтрѣно бѣсть (прѣздно) мѣсто давідово.  
<sup>26</sup> ѿ не глагола сѣлаз ни́чтоже въ то́и дѣнь, помѣсли бо, сѣчай вѣдѣти,  
нѣнѣтъ бѣти, ѡ́кѡ не ѡ́нѣтиши. <sup>27</sup> ѿ бѣсть наѣтрѣе мѣца въ дѣнь вторѡи, ѿ  
о́умѡтрѣно бѣсть прѣздно мѣсто давідово, ѿ рече сѣлаз ко іѡнада́нѣ сѣнѣ  
своѡмѣ: что ѡ́кѡ не прѣидѣ сѣнѣ іѣсѣевѣ ни вѣра, ни дѣсь на трапѣзѣ;  
<sup>28</sup> ѿ ѡ́вѣщѣ́и іѡнада́нъ къ сѣлаз ѿ рече ѡ́мѣ: о́упрошѣи ѡ́ менѣ давідъ до  
вѣдѣема града своѡмѣ ѿти, <sup>29</sup> ѿ рече: ѡ́пѣсти ма нѣѣ (въ вѣдѣемъ), ѡ́кѡ  
жѣртѣа колѣна на́шегѡ во градѣ, ѿ заповѣдаши мѣ брѣтѣа моѡ: ѿ нѣѣ ѡ́це  
ѡ́бѣщѣ́и блага́тъ прѣдъ ѡ́нѣма твоѡма, да по́ндѣ нѣѣ ѿ о́зрѣи брѣтѣю моѡ:  
сѣмѣ радѣ не прѣидѣ на трапѣзѣ царѣвѣ. <sup>30</sup> ѿ разгнѣвѣши гнѣвомъ сѣлаз на  
іѡнада́на сѣлаз ѿ рече ѡ́мѣ: сѣне дѣвѡкъ блѣдѣнѣа, не вѣмъ ли, ѡ́кѡ  
собѣщѣнѣа ѡ́нѣ ты сѣнѣ іѣсѣевѣ въ срамѡтѣ твоѡ ѿ въ срамѡтѣ ѡ́крѡвѣнѣа  
мѣтере твоѡѣ; <sup>31</sup> ѡ́кѡ во всѣ дѣи, въ на́же сѣнѣ іѣсѣевѣ жѣти ѿмѣтъ на  
земли, не о́угодѡвѣтиши царѣство твоѡ: нѣѣ о́убо послѣвъ, помѣни ѡ́ношѣ, ѡ́кѡ

сѣи. <sup>32</sup> И ѿвѣща іѡнада́нъ сазла ѡтца́ своего и рече: за что́ оумира́етъ; что́ сотвори; <sup>33</sup> И ве́рже сазла копи́емъ на іѡнада́на, ѣже оумертвѣти е́го. И позна іѡнада́нъ, ѣкѡ соверши́а сло́ва еѣ ѿ ѡтца́ е́го, да оумертвѣти́а да́ида: <sup>34</sup> и вскочи іѡнада́нъ ѿ трапѣзы во гнѣвѣ́хъ ѡроети, и не ѣде́ хлѣба въ де́нь втори́и мѣа, ѣкѡ сокрѣши́а ѡ да́идѣ, зане́ соверши́ (сло́вѣ) на него́ ѡтца́ е́го. <sup>35</sup> И бысть за́тра, и нзыде іѡнада́нъ на село́, ѣкоже совѣща́а ѡ свнѣ́ннъ сз да́идомъ, и ѡтрокѣ́ ма́лъ сз ннмъ. <sup>36</sup> И рече ѡтрокѣ́: тецѣ́, и ѡбра́щи мнѣ́ стрѣ́лы, ѣмже́ ѣзъ стрѣ́лаю. И ѡтрокѣ́ тецѣ́, и ѡнъ стрѣ́ли стрѣ́лою за него́. <sup>37</sup> И прѣ́иде ѡтрокѣ́ до мѣ́ста стрѣ́лы, и да́же стрѣ́ла́а іѡнада́нъ. И возопи́ іѡнада́нъ вѣ́дѣз ѡтрока и рече: ча́мъ стрѣ́ла ѿ тебѣ́ и да́лѣ. <sup>38</sup> И па́ки возопи́ іѡнада́нъ вѣ́дѣз ѡтрока своего́, глаго́ла: потщи́а ско́рѡ, и не сто́и. И собра́ ѡтрокѣ́ іѡнада́нѣ́ стрѣ́лы и принесе́ ѣхъ къ господи́нѣ́ своему́. <sup>39</sup> ѡтрокѣ́ же не оубѣ́дѣ́ нице́ѡже, то́кмъ іѡнада́нъ и да́идъ вѣ́дѣста ве́щь. <sup>40</sup> И ѡда́ іѡнада́нъ ѡрѣ́жѣ́ свое́ ѡтрокѣ́́ своему́ и рече ѡтрокѣ́́ своему́: понди́ и ѡнеси́ во гра́дъ. <sup>41</sup> И е́гда ѡнде́ ѡтрокѣ́, и да́идъ воста́ ѿ е́рѣ́ва, и паде́ на лице́ свое́, и поклони́а е́мѣ́ три́жды, и ѡблобыза́ кѣ́ждо дрѣ́гъ дрѣ́га, и пла́каса кѣ́ждо ѡ́ дрѣ́гъ дрѣ́зѣ́ до сконча́нїа вели́ка. <sup>42</sup> И рече́ іѡнада́нъ да́идѣ́: иди́ сз мнѣ́ромъ, и ѣкоже́ кла́хомса мы́ ѡба ѣме́немъ гдѣ́ннмъ, глаго́люще: гдѣ́ да бѣ́детъ свнѣ́тель междѣ́ мнѡю́ и тобо́ю и междѣ́́ сѣ́менемъ мо́имъ и междѣ́́ сѣ́менемъ тво́имъ до вѣ́ка. <sup>43</sup> И воста́ да́идъ и ѡнде́. Іѡнада́нъ же вни́де во гра́дъ.





## Глава 21.

**И** прииде давидъ въ номѣхъ ко авимелѣхъ іеріею: и оужасеся авимелѣхъ ѿ пришествіи  
ѣгѡ и рече ѣмѣ: что ѣакъ ты єдинъ, и никтоже съ тобою; <sup>2</sup> И рече давидъ  
іеріею: царь заповѣда мнѣ глаголахъ днесь и рече ко мнѣ: никтоже да оуразумѣ-  
етъ глагола, ѣгѡже ради ѣзъ посылаю тѣ и ѿ немже ѣзъ заповѣдаю тнѣ: и  
отроки ѡстаѣнхъ на мѣстѣхъ глаголемѣхъ ѣммоніимъ: <sup>3</sup> и ннѣ ѣще сѣтъ оу-  
тебѣ пѣтъ хлѣбы, даждь мнѣ ѣнікъ ѣмашн. <sup>4</sup> И ѡвѣща іерей давидѣ и рече:  
не сѣтъ хлѣбы прѡстн оу менѣ, но точию хлѣбы оу менѣ свѣщеннн: ѣще  
сохранѣнн отроцы сѣтъ токмѡ ѡ жены, снѣдѣтѣ. <sup>5</sup> И ѡвѣща давидъ іеріею и  
рече ѣмѣ: и (мы) ѡ жѣнъ воздержѡмѡсѡ вчерѡ и третїагѡ днѣ: ѡнѣлѣже  
нзыдохъ ѣзъ на пѣтъ, бѣша всн отроцы ѡчищенн, и сѣ пѣтъ нечнстѣ, но  
ѡсвѣтитѡсѡ днесь сосѣдъ ради моухъ. <sup>6</sup> И дадѣ ѣмѣ авимелѣхъ іерей хлѣбы  
предложенїѡ, ѣакъ тамѡ не бѣ хлѣба, но токмѡ хлѣбы лицѡ, нже взѣты ѡ  
лицѡ гѣмѡ, ѣже предложнтѡсѡ хлѣбѣ тепломѣ, воньже дѣнь взѡ нхъ. <sup>7</sup> И бѣ  
тамѡ єдинъ ѡ отроцѡхъ сѣловыхъ въ дѣнь ѡнъ оудержѡнъ предъ гѣмѡ, и ѣмѡ  
ѣмѣ двнцѡхъ сѣрннъ, (старѣншннѡ ѡ пѣстырь сѣловыхъ,) паснн мекн сѣловы.  
<sup>8</sup> И рече давидъ ко авимелѣхъ: внждь, ѣще сѣтъ зѣтѣ оу тебѣ копїѣ нлн мѣчь,  
ѣакъ мечѡ моегѡ и орѣжїѡ моегѡ не взѡхъ съ собою, ѣакъ царѣво повелѣнїѡ  
внезѡпѣ мнѣ бѣстѣ. <sup>9</sup> И рече іерей: сѣ, мѣчь голїѡдѡ нноплемѣнннкѡ, ѣгѡже ты  
оубнлъ сѣн во юдѡлн нлѡ, и тон ѡвнчтѣ вѡше въ рнзѣ за ѣфѣдомъ \*: ѣще  
тон хѡщешн взѣтн, возмн себѣ, нѣстѣ ко ннѡгѡ зѣтѣ кромѣ сѣгѡ. И рече  
давидъ: сѣ, нѣстѣ ѣкоже тон: даждь мнѣ ѣгѡ. И дадѣ ѣгѡ ѣмѣ. <sup>10</sup> И востѡ  
давидъ, и оубѣже въ тон дѣнь ѡ лицѡ сѣлова, и прииде давидъ ко анхѣсѣ царѡ  
гѣдѡскѣ. <sup>11</sup> И рѣша отроцы анхѣсѡвы къ немѣ: не сѣ ли давидъ царь землн; не  
семѣ ли нзыдоша (жѣны) лнцѡщнѡ, глаголющѡ: повѣдн сѣлѡ съ тыѣщѡмн  
своімн, и давидъ со тѣмѡмн своімн; <sup>12</sup> И положн давидъ глаголы сѣѡ въ сѣрдцы

\* Грѣч.: ѣпѡмнцѡ, славѣн.: нарѡмннкѡ, нлн вѣрхнѡ рнзѡ.

своёмъ, и оубо́дѣа събл̀ω̄ ѿ лица́ а́нхѣа цар̀а гѣдѣка. <sup>13</sup> И́ и́змѣни́ лице́ своѣ́  
прѣд́ ни́мъ, и́ притворѣа́ въ дѣнь то́й, и́ бѣ́аше во врат̀а́ гра́да, ѣ́акω въ  
тѣ́мпанѣ́, и́ па́даше на рѣ́ки своѣ́, и́ паде́ оуб́ врат̀ѣ́ гра́да, и́ слы́ны своѣ́ то́чаше  
по брадѣ́ своѣ́й. <sup>14</sup> И́ рече́ а́нхѣа́ ко о́трокѣ́мъ своѣ́мъ: се́, ви́дѣете мѣ́жа  
неѣ́стова, по́чтѣ̀ ѣ́го̀ введѣ́ете ко мнѣ́; <sup>15</sup> ѣ́да не́ имѣ́ю ѣ́зъ неѣ́стовыхъ, ѣ́акω  
введѣ́ете ѣ́го̀, да бѣ́снѣ́етѣа́ предѣ́ мнѣ́; се́й да не́ ви́детѣ́ въ до́мъ мо́й.



## Глава 22.

**И** ѿнде давидъ ѿтѣдѣ, и спасеся, и прииде въ пещерѣ ѿдоллѣмскѣ: и слышавше братїа егѡ и дѡмъ ѡтца егѡ, приидоша къ немѣ тамъ. <sup>2</sup> И собравше къ немѣ всѣхъ ѿже въ нѣждѣ, и всѣхъ должникъ, и всѣхъ печальный душю, и бѣ и мнѣ ѡбладѣи, и бѣше съ нимъ ѣакъ четыреста мужей. <sup>3</sup> И ѿнде давидъ ѿтѣдѣ въ масифѣдъ мавитскїи и рече къ царю мавитскѣ: да вѣдѣтъ нѣѣ ѡтецъ мой и мати моя оу тебе, дѡндеже познаю, что сотворитъ мнѣ бѣгъ. <sup>4</sup> И оумоли лице царѣ мавитска, и пребывахъ оу него по всѣ дни, и ѡцѣ давидъ во ѡбласти тѡй. <sup>5</sup> И рече гѣдъ прѡрокъ къ давидъ: не сѣди во ѡбласти сѣй: иди, и да видиши въ зѣмлю ижднѣ. И иде давидъ, и прииде сѣде въ градѣ сарїхъ. <sup>6</sup> И слыша сѣдъ, ѣакъ познавъ бысть давидъ, и мужїе ѿже съ нимъ: и сѣдъ сѣдѣше на холмѣ подѣ дѣрѣвою ѣже въ рамѣ, и копїе въ рѣкѣ егѡ, и всѣ ѡтроцы егѡ предстоѣхъ емѣ. <sup>7</sup> И рече сѣдъ ко ѡтрокомъ своимъ предстоѣщимъ емѣ: слышите нѣѣ, сынове венїамїновы, аще констннѣ всѣмъ вамъ дастъ сынъ иессеевъ сѣла и вїноградъ и поставитъ васъ всѣхъ въ ѡтнннн и тысащннн: <sup>8</sup> ѣакъ всѣ согласитеса на мѣ, и нѣсть ѡкрывѣи во оухо мое, егда положн завѣтъ сынъ мой съ сыномъ иессеевымъ, и нѣсть ѡ васъ ни еднн болѣи ѡ мнѣ и возвѣщѣи во оушы мои, ѣакъ возвѣже сынъ мой раба моего на мѣ врага, ѣкоже день сѣй; <sup>9</sup> И ѡвѣщѣа дѡникъ сѣрннн представлѣнн надѣ мсками сѣловыми и рече: видѣхъ сына иессеева приидѣша въ нѡмѣ ко авїмелѣхъ сынѣ ахїтовоѣ иерѣю: <sup>10</sup> и вопрошаше ѡ немъ бѣа, и бравшо вѣдѣ емѣ, и мѣчь голїада иноплеменника вѣдѣ емѣ. <sup>11</sup> И посла царь призвѣти авїмелѣха сына ахїтова, и всѣ сыны ѡтца егѡ иерѣи ѡ номѣ. И приидоша всѣ къ царю. <sup>12</sup> И рече сѣдъ: слыши нѣѣ, сыне ахїтовы. И рече: сѣ, азъ, глаголн, господїне. <sup>13</sup> И рече емѣ сѣдъ: почто совѣщѣа еси на мѣ ты и сынъ иессеевъ, ѣакъ вѣдѣ еси емѣ хлѣбъ и мѣчь, и вопрошашъ еси ѡ немъ бѣа положити егѡ на мѣ во врага, ѣкоже день сѣй; <sup>14</sup> И ѡвѣщѣа авїмелѣхъ

царю̀ и рече: и ктò во вѣхъ рабѣхъ твоихъ вѣренъ ꙗкоже давидъ, и зать царевъ, и князь вѣмъ заповѣдемъ твоимъ, и славенъ въ домѣ твоёмъ;  
<sup>15</sup> ѿдã днесь начяхъ вопрошати ѡ немъ бѣа; никакъ: да не возложѣши, царю̀, на раба твоего̀ словеса̀ егѡ, и на всеѣ домъ отца̀ моего̀, ꙗкѡ не вѣдаше рабъ твоѣ во вѣхъ силъ словеса̀ мала, илѣ велика. <sup>16</sup> И рече царь савлъ: смертию оумрешн, авимелехъ, ты и всеѣ домъ отца̀ твоего̀. <sup>17</sup> И рече царь скороходцемъ предстоящимъ предъ нимъ: приведѣте и избѣйте иерсн гдн, ꙗкѡ рѣка ѣхъ съ давидомъ, и понѣже познаша, ꙗкѡ вѣжѣтъ ты, и не возвѣстѣша во оушю моею. И не хотяхъ отроцы царевы возложѣти рѣкъ своихъ на иерсн гдн. <sup>18</sup> И рече царь доникъ: ѡбратѣса ты, и оустремѣса на иерсн. И ѡбратѣса доникъ суринъ, и оубѣ иеревъ гднхъ въ тѡй дѣнь, трѣста \* пать мжеѣ, вѣхъ носѣщихъ ѣфѣдъ: <sup>19</sup> и номѣ градъ иерейскѣй погубѣ отремъ оржѣа ѡ мжеиска полъ и до женска, ѡ отрока и до сѣцагѡ, и тельца и оела и овчѣте. <sup>20</sup> И оугонзѣ ѣднхъ сынъ авимелеха сына ахитова, ѣма ѣмѣ авѣадаръ, и вѣжѣ елѣдъ давидъ. <sup>21</sup> И возвѣстѣ авѣадаръ давидѣ, ꙗкѡ избѣ савлъ всѣ иерсн гдн. <sup>22</sup> И рече давидъ ко авѣадарѣ: вѣдахъ въ дѣнь тѡй, ꙗкѡ тамъ бѣ доникъ суринъ, ꙗкѡ возвѣщѣа возвѣстѣтъ савлѣ: ѣзъ ѣсмь вновенъ ѡ дшѣхъ домѣ отца̀ твоего̀: <sup>23</sup> сѣдн со мною, не боѣса, ꙗкѡ идѣже ѣще възыцѣ дшн мою̀ мѣсто, възыцѣ и дшн твоѣ, ꙗкѡ сохранѣнъ бдешн ты оу менѣ.

---

\* Евр.: 80.



## Глава 23.

**И** возвестіша давидъ, глаголюще: се, иноплемѣнницы ѡблегоша кеиль, и расхн-  
цаютьсѧ и попираютьсѧ плоды. <sup>2</sup> И вопроши давидъ гдѧ, глагола: ѡще поидѸ и ижею  
иноплемѣнники сѧ; И рече гдѧ: иди, и побѣдиши иноплемѣнники сѧ, и спасеши  
кеиль. <sup>3</sup> И рѣша мѡжїе давидовы къ немѸ: се, мы здѣ во иудѣи воимѧ, и  
какъ вѣдетсѧ, ѡще идемъ въ кеиль, въ плѣны иноплемѣнникѡвъ внидемъ;  
<sup>4</sup> И приложи еще давидъ вопрошити гдѧ. И ѡвѣща емоу гдѧ и рече емоу: востѧ-  
ни и снѣди въ кеиль, ѡкъ ѡзъ предаю иноплемѣнники въ рѡцѣ твоѧ. <sup>5</sup> И иде  
давидъ и мѡжїе егѡ съ нимъ въ кеиль, и брѧшасѧ со иноплемѣнники: и бѣжа-  
ша (иноплемѣнницы) ѡ лица егѡ, и взѧ скоты ихъ, и порази ихъ ѡзкою  
великою, и спасе давидъ живущыѧ въ кеилѣ. <sup>6</sup> И бысть егда бѣжа авїадаръ  
сынъ авїмелѣховъ къ давидѸ, и тои съ давидомъ въ кеиль снѣде, и мѡи ефѡдъ  
въ рѡцѣ своѣй. <sup>7</sup> И возвестіса савла, ѡкъ прїиде давидъ въ кеиль. И рече савла:  
предаде егѡ бѣ въ рѡцѣ мои, ѡкъ заключіса вшедъ въ градъ (имѡшь) вратѧ  
и версе. <sup>8</sup> И заповѣда савла вѣмъ людемъ на брань снѣти въ кеиль, ѡти  
давида и мѡжы егѡ. <sup>9</sup> И оуѣдѣ давидъ, ѡкъ не премолкѧетсѧ слѡбы ѡ немъ  
савла, и рече давидъ ко авїадарѸ жерцѸ: принеси ефѡдъ гдѣнь. <sup>10</sup> И рече давидъ:  
гдѧ бже иилевъ, слышавъ оуслыша рѡкъ твоѧ, ѡкъ ищетсѧ савла прїити на  
кеиль растлѣти градъ менѣ радн: <sup>11</sup> ѡще заключѣтсѧ; и нѣѣ ѡще снѣдетсѧ савла,  
ѡкоже слыша рѡкъ твоѧ; гдѧ бже иилевъ, возвестѣи рабѸ твоемѸ. И рече гдѧ:  
заключѣтсѧ. <sup>12</sup> И рече давидъ: ѡще предадѡтсѧ мѧ иже въ кеилѣ, и мѡжы моѧ  
въ рѡки савла; И рече гдѧ: предадѡтсѧ. <sup>13</sup> И востѧ давидъ и мѡжїе егѡ съ нимъ,  
ѡкъ четвѣреста \*, и ижедоша иже кеилы, и идоша, ѡкоже хотѧхѸ. И возвестѣ-  
тіша савла, ѡкъ оугонзе давидъ иже кеилы: и ѡстави ити. <sup>14</sup> И сѣде давидъ въ  
масерѣмѣ въ пѡстыни во оузїнахъ, и сѣдѡше въ пѡстыни на горѣ зїфъ, въ  
земли знонїѣ: и икаше егѡ савла во всѧ дни, и не предаде егѡ бѣ въ рѡцѣ

\* Евр.: шестъ сотъ.

ѣгѡ. <sup>15</sup> И видѣ давидъ, ѿкъ нѣхѡднѣтъ сѡлз нѣскѡтн ѣгѡ: и давидъ бѡше на горѣ знонѣ, въ дѡбрѡвѣ зѣфъ. <sup>16</sup> И востѡ ѿнадѡнъ сынъ сѡловъ и ѡде къ давидѡ въ дѡбрѡвѣ, и оутвердѡ рѡцѣ ѣгѡ во гѡдѣ, <sup>17</sup> и рече къ немѡ: не бѡнѡ, ѿкъ не ѡмѡтъ ѡбѣрѣстѣ тебѣ рѡкѡ ѡтца моегѡ сѡла, и ты ѡмѡши царѣтвѡвѡтн во ѡнѡ, и ѡзъ бѡдѡ по тебѣ дрѡгѡ, и сѡлз ѡтеца моѡ оутѣдѡтѡкъ. <sup>18</sup> И положнѣта ѡба завѣтѣтъ предѣ гѡемъ: и сѣдѡше давидъ въ дѡбрѡвѣ, а ѿнадѡнъ ѡнде въ дѡмъ своѡ. <sup>19</sup> И нѡзидѡша зѣфѣ ѡ зноннѡ землѣ къ сѡлѡ на холмѣ, глаголюще: не еѣ ли давидъ скрѣсѡ оутѣ насъ въ мессѡрѣ во оутѣнахъ въ дѡбрѡвѣ на холмѣ ѣхелѡтѣтѣ, ѡже ѡдеснѡю ѡсемѡна; <sup>20</sup> и нѡнѣ всѣ ѣже по дѡшнѣ царѣвѣ ко нѣхождѣнѡю, да снѡдетѣ (оутѣ) къ намъ: заклучнѡша во ѣгѡ въ рѡкѣ царѣвы. <sup>21</sup> И рече ѡмъ сѡлз: благословѣннѡ вы гѡевнѡ, ѿкъ побѡлѣстѣ ѡ мнѣ: <sup>22</sup> идѣте нѡнѣ, и оутѡтѡвнѣте ѣще, и познѡйте мѣсто ѣгѡ, идѣже бѡдетѣ ногѡ ѣгѡ вѣкѡрѣ, тѡмѡ идѣже рѣстѣ, да не кѡкъ прѣхнѣтѣтъ: <sup>23</sup> и видѣте и оутѡзѡмѣнѣте ѡ всѣхъ мѣстѣхъ, идѣже тѡнѡ крѣетѣсѡ, и возвратнѣтѣсѡ ко мнѣ на гѡтѡво, и идѣ сѡ вамнѡ: и бѡдетѣ, ѡще ѣстѣ на землѣ, нѡзыскѡтн ѡмамъ ѣгѡ во всѣхъ тыѣсѡцахъ ѡдѡннѡхъ. <sup>24</sup> И востѡша зѣфѣ, и идѡша предѣ сѡломъ: давидъ же и мѡжѣ ѣгѡ бѡхѡ въ пѡстѣннѣ маѡнъ къ зѡпадѡ ѡдеснѡю ѡсемѡна. <sup>25</sup> И ѡде сѡлз и мѡжѣ ѣгѡ нѣскѡтн даvida. И возвратнѣша давидѡ, и снѡде ко кѡменю ѡже въ пѡстѣннѣ маѡнъ. И оутѣбѡша сѡлз, и погнѡ бѣлѣдъ даvida въ пѡстѣннѣ маѡнъ. <sup>26</sup> И идѡше сѡлз и мѡжѣ ѣгѡ ѡ стѡрѡнѣ горѣ ѡсѡдѡ, давидъ же бѣ и мѡжѣ ѣгѡ ѡ стѡрѡнѣ горѣ ѡснѡдѡ: и бѣ давидъ оутѡкрѣвѡсѡ нѣтнѡ ѡ лицѡ сѡла, а сѡлз и мѡжѣ ѣгѡ ѡполчнѡшѡсѡ на даvida и на мѡжѣ ѣгѡ ѡтнѡ нѣхъ. <sup>27</sup> И прѡнде вѣстннѡкъ къ сѡлѡ, глагола: потѡнѣсѡ и идѣ, ѿкъ нападѡша ѡноплеменнѡцы на землѡ твоѡ. <sup>28</sup> И возвратнѣсѡ сѡлз не гнѡтн бѣлѣдъ даvida, и ѡде прѡтнѡвѡ ѡноплеменнѡкъмъ: сѣгѡ рѡднѡ нарече сѡ мѣсто ѡно кѡмень раздѣленнѡнѡ.



## Глава 24.

**И** воста давидъ ѿтѣдъ ѿ сѣде во оузынахъ енгадѣ. <sup>2</sup> И бысть егда возвратиша савла испать ѿ иноплемѣнникъ, и возвестѣша емѹ, глаголюще: се, давидъ въ пѣстыни енгадѣстѣи. <sup>3</sup> И взъ савла съ собою трѣ тысащы мѡжѣи избранныхъ ѿ всего иїла и ѿде искати даvida и мѡжѣи егѡ прѡмѡ лицѹ саддеемъ: <sup>4</sup> и приде до стады пасомыхъ на пѣти, и бѣ тамѡ вертепъ: и савла видѣ испразднѣтисѡ, давидъ же и мѡжѣе егѡ во внѣтреннихъ вертепа сѣдохѹ. <sup>5</sup> И рѣша мѡжѣе давидовы къ немѹ: се, день сѣи, ѡ немже рече гдѣ тебе предати врагѡ твоегѡ въ рѹцѣ твои, и сотвориши емѹ ѡкоже оугодно предѡ очима твоима. И воста давидъ, и ѡрѣза воскриліе одежды савла ѡтан. <sup>6</sup> И бысть по сѹхъ, и вострепетѡ давидъ сердце егѡ, ѡкоже ѡрѣза воскриліе одежды савла: <sup>7</sup> и рече давидъ къ мѡжѣмъ своимъ: никакоже мѣ ѿ гдѡ, ѡже сотворю глаголъ сѣи господнѹ моемѹ христѹ гдню, еже нанесѣти рѹкѹ мою на нь, ѡкоже христѡсъ гдѣнь естъ сѣи. <sup>8</sup> И оубѣща давидъ мѡжы своѡ словесы и не даде ѿмъ воставшимъ оубѣти савла. И воста савла, и сииде на пѣть. <sup>9</sup> И изыде давидъ вѣсѣдъ егѡ изѹ вертепа: и возопѣ давидъ вѣсѣдъ савла, глагола: господине царю. И ѡзрѣсѡ савла вѣсѣдъ себе, и преклонисѡ давидъ лицемъ своимъ до земли, и поклонисѡ емѹ. <sup>10</sup> И рече давидъ къ савлѹ: почтѡ сдѣлаеши словесъ люди глаголющихъ: се, давидъ ѿцетъ дѡшѣ твоѡ; <sup>11</sup> се, днѣсь видѣста очѣ твои, ѡкоже предаде тѡ гдѣ днѣсь въ рѹцѣ мои въ вертепѣ, и не восхотѣхъ оубѣти тебе, и пощадехъ тѡ, и рѣхъ: не нанесѹ рѹкѣ моеѡ на гѡспода моего, ѡкоже помѡзанникъ гдѣнь сѣи естъ. <sup>12</sup> и се, воскриліе одежды твоѡ въ рѹцѣ моѣи, ѡзъ ѡѡхъ воскриліе одежды твоѡ, и не оубѣхъ тебе: и оуразумѣи, и видѣ днѣсь, ѡкоже нѣсть слѡбы въ рѹцѣ моѣи, ниже нечѣстѡи и презѡрѣтѡи, ниже согрѣшихъ къ тебе, ѡ ты ѿцешѣ дѡшѣ моеѡ изѡати ю: <sup>13</sup> да сдѡитъ гдѣ междѹ мною и тобою, и да защѣтитъ мѡ гдѣ ѿ тебе: рѹкѡ же моѡ не бѣдетъ на тѡ, <sup>14</sup> ѡкоже глаголетсѡ прѣтѣа дрѣвнаѡ: ѿ беззакѡн-

никъ и зыдетъ престоупленіе: рѣка же моя не едетъ на тѣ: <sup>15</sup> и нѣтъ ты, царю илеву, есѣдъ когѡ и счодиши; когѡ ты гонниши; есѣдъ ли послѣ оумѣрша и есѣдъ блочѣ единныа; <sup>16</sup> да едетъ гдѣ сдѣла и ѡмститель между мною и тобою, да видятъ гдѣ и сдѣдъ едъ мой, и ѡсѣдѣдъ мѣ ѡ рѣкѣ твоѣ. <sup>17</sup> И бысть, егда сконча давидъ глаголы сѣ, глагола къ сдѣлу, и рече сдѣлу: твоѣ ли глаголы сѣ, чадо давиде; И воздвѣже сдѣлу глаголы свои и воплакася. <sup>18</sup> И рече сдѣлу къ давидѣ: праведенъ еси ты паче мене, ѡко ты воздѣлу мѣ еси благоа, азъ же тебѣ воздѣхъ зла: <sup>19</sup> и ты возвѣстѣлу мѣ еси днѣсь, ѡже сотворѣлу мѣ благоа, ѡко заключѣ ма гдѣ въ рѣкѣ твоѣ днѣсь, и не оубѣлу мѣ еси: <sup>20</sup> и ѡкоже ѡце кто ѡверѣлу бы врага своего въ печѣли, и ѡпѣстѣлу бы егѡ въ пѣть блѣгу, и гдѣ воздѣстѣ е мѣ благоа, ѡкоже ты сотворѣлу еси днѣсь: <sup>21</sup> и нѣтъ сѣ, азъ вѣмъ, ѡко царюа царствовати имашѣ, и стати имать въ рѣцѣ твоѣ царство илево: <sup>22</sup> и нѣтъ кленѣ мѣ гдѣмъ, ѡко не икорениши сѣмене моего по мѣ и не поубѣши имене моего ѡ домѣ оца моего. <sup>23</sup> И клѣтъ давидъ сдѣлу. И ѡнде сдѣлу на мѣсто свое, давидъ же и мѣже егѡ възидѡша въ мессѣрѣ тѣендо.





## Глава 25.

**И** оумре самуїлз, и собрашася весь иїль, и плакашася егѡ, и погребѡша егѡ въ домѣ егѡ во армадѣмѣ. И воста давидз, и сиѡде въ пѣстыню маѡннѡ. <sup>2</sup> И бѣ челоуѣкз въ маѡнѣ и стада егѡ на кармїлѣ, и челоуѣкз великз сѣлѡ: и семѣ овецз три тысащы и козз тысаща: и бысть егда стрижаше стада своѡ на кармїлѣ: <sup>3</sup> и ма же челоуѣкѣ навѡлз и и ма женѣ егѡ лѡвїеа: и жена егѡ блага смысломз и добра взѡромз сѣлѡ, мужз же еѡ челоуѣкз жестокоз и лѡкавз въ начинанїихз и челоуѣкз свѣронравенз. <sup>4</sup> И оуслыша давидз въ пѣстыни, ѡакѡ стрижѣтз навѡлз на кармїлѣ стада своѡ. <sup>5</sup> И посла давидз децѡтъ ѡтрокѡвз и рече ѡтрокѡмз: взїдите на кармїлз и идиѣте къ навѡлѣ и вопрошїте егѡ имене мѡимз съ мїромз, <sup>6</sup> и рцїте ѡѡ: зарѡвз ли еси ты и домз твоѡ, и всѡ твоѡ зарѡва ли сѣтъ; <sup>7</sup> и нїѣ сѣ, оуслышахз, ѡакѡ стрижѣтз тебѣ нїѣ пастѣи твоѡ, иже бѣша съ нами въ пѣстыни, и не возбранїхомз и мз, и не повелѣхомз и мз ничеѡже во всѡ дни, егда бѣша на кармїлѣ: <sup>8</sup> вопрошї ѡтрокѡвз твоїхз и возвѣстѡтз ти: и да ѡбращѣтз ѡтроцы твоѡ благаѣтъ предѣ ѡчїма твоїма, ѡакѡ въ день благаѣ прїидѡхомз: даждь оубѡ нїѣ еже ѡбращѣтз рѡка твоѡ ѡтрокѡмз твоїмз и сынѣ твоемѣ давидѣ. <sup>9</sup> И прїидѡша ѡтроцы давидѡвы и глаголаша словеса ѡѡ къ навѡлѣ, по всѣмз глаголѡмз сїмз имене мѡимз давидѡвымз. <sup>10</sup> И возскочи навѡлз и ѡвѣща ѡтрокѡмз давидѡвымз и рече: ктѡ давидз; и ктѡ сынз іеисѡевз; днесь оумноженн сѣтъ рабн ѡходѡще кїждѡ ѡ лица господїна своегѡ: <sup>11</sup> и возмѣ ли хлѣбы моѡ и вїно моѣ и заклїнаѡ моѡ, иже заклїхз стрижѣщымз моѡ овецы, и дамз ли ѡнаѡ мужѣмз, иже не вѣмз ѡкѡдѣ сѣтъ; <sup>12</sup> И возвратїшася ѡтроцы давидѡвы пѣтемз своїмз, и возвращїшеся прїидѡша и возвѣстїша давидѣ по глаголѡмз сїмз. <sup>13</sup> И рече давидз мужѣмз своїмз: препѡлшїтеся кїждѡ ѡрѣжїемз своїмз. И препѡлшася ѡрѣжїемз своїмз, и сѡмз давидз препѡлсѡ мечѣмз своїмз, и идоша влѣвѡз даvida, ѡакѡ четыреста

мѹжїей, а двѣсти ѿхъ ѡсташа оу соудомъ. <sup>14</sup> И авїгїей женѣ навалоу повѣ-  
да єдинъ ѡтрокъ, глагола: єе, присла давідъ послы ѿ пѣтыи благословїти  
господїна нашего, ѡнъ же ѡвратїса ѿ нїхъ: <sup>15</sup> мѹжїе же блази (бѣша) намъ  
сѣлѡ, не возбранѣхъ намъ, ниже повелѣвахъ намъ что во всѣ дни, въ нѣже  
бѣхомъ съ нїми: <sup>16</sup> и ѡщымъ намъ на селѣ, ѡки стѣна бѣша ѡкрестъ насъ, и  
въ ношї и во дни, по всѣ дни въ нѣже бѣхомъ съ нїми пасѹще стада: <sup>17</sup> и нїѣ  
разумѣи и вїждь ты, что сотвориши, ѡкѡ совершїса слѡба на  
господїна нашего и на домъ єгѡ, и єей сынъ гдѣитель, и не возмѡжно  
глаголати къ немѹ. <sup>18</sup> И потщїа авїгїеа, и взѣ двѣсти хлѣбомъ и двѣ соуда  
вїна и пѣть ѡвецъ ѡстрѡбныхъ и пѣть мѣръ мѡкїи чїстѡи и кѡшницѹ  
грѡздїа и двѣсти вѣзаницъ смѡквей, и возложї на ѡслѡта, <sup>19</sup> и рече ко  
ѡтрокѡмъ своимъ: пондїте предо мною, и єе, ѡзъ вѣлѣдъ всѣхъ нѣдѹ. Мѹжѹ же  
своемѹ не возвѣстї. <sup>20</sup> И бѣсть, вѣдшей єї на ѡслѡта и сѹходѣей въ  
подгорїе, и єе, давідъ и мѹжїе єгѡ нѣдѣхъ сопротївѣ єа, и рѣште ѿхъ. <sup>21</sup> И рече  
давідъ: воїстїннѹ всѣе всѣ навалоу сохранихъ въ пѣтыи, и нижеже  
повелѣхъ взѣти ѿ вѣхъ ѡже єгѡ, и воздаде ми слѡва за благо: <sup>22</sup> єа да  
сотворишъ бѣ давідѹ и єа да приложїшъ, ѡще до ѡтра ѡстаблю ѿ вѣхъ  
наваломъ даже до мѡцагѡса къ стѣнѣ. <sup>23</sup> И ѡвнѣ авїгїеа даvida, и  
потщїа и скѡнї со ѡслѡте, и падѣ предъ давидомъ на лице своє, и поклонїса  
ємѹ до земли, <sup>24</sup> и падѣ на нѡги єгѡ и рече: во мнѣ, господїне мѡй, неправда  
моа: да глаголетъ нїѣ раба твоа во ѡшы твои, и послѣшай словесъ рабы  
твоеа: <sup>25</sup> да не возложїшъ нїѣ господїнъ мѡй сѣрдца моего на челоука  
гїбельнаго сего, ѡкѡ по ѡмени моемѹ тои єсть: навалъ ѡма ємѹ, и безѹмїе  
съ нїмъ: ѡзъ же раба твоа не вѣдѣхъ ѡтрокѡмъ господїна моего, ѡхъже  
послалъ єси: <sup>26</sup> и нїѣ, господїне мѡй, живъ гдѣ и живѣ дѡша твоа, ѡкоже  
возбранї тебе гдѣ єже не прїнїти на кровъ неповїннѹ и спастї тебе рѣкъ  
твою: и нїѣ да бѣдѣшъ ѡкоже навалъ вразї твою и ѡщїи господїнѹ моемѹ  
слѡ: <sup>27</sup> и нїѣ возмї благословенїе сїе, єже прїнесѣ раба твоа господїнѹ моемѹ,  
и даждь ѡтрокѡмъ предѡщїымъ господїнѹ моемѹ: <sup>28</sup> ѡмнїи нїѣ неправдѹ  
рабы твоєа, ѡкѡ творѣ сотворишъ гдѣ домъ вѣренъ господїнѹ моемѹ, ѡкѡ  
на бранї господїна моего гдѣ спобѡретъ, и слѡба не ѡвращетса въ тебе  
никогдаже: <sup>29</sup> и ѡще востанетъ челоукъ гонѡи тѡ и ѡщїи дѡшї твоєа, и  
бѣдетъ дѡша господїна моего прївѣзана соудомъ жїзни оу гдѣ бѣа, и дѡшѹ

вѣрѣхъ твоихъ поразиши працею посредѣ пращи: <sup>30</sup> и вѣдетъ егда сотворитъ гдѣ господи мѡемъ всѣ, велика гласе благоу тебе, и повелитъ тебе гдѣ (быти) вождѣмъ во иѣли, <sup>31</sup> и не вѣдетъ тебе сѣ мѣрзость и соблазнъ сѣрдцѣ господина мѡегѡ, еже излѣити кровѣ непобѣннѡ тѡне и спастнѣ рѣкѣ своѡ себѣ: и да благо сотворитъ гдѣ господи мѡемъ, и воспоманѣши рабѣ твоѡ, еже благосотворити ѣи. <sup>32</sup> И рече давидъ ко авиѡн: величѣнъ гдѣ бѣи иѣлеви, иже послѣ тѣ днѣе на сѣтѣнѣи мнѣ, <sup>33</sup> и благословѣнъ советѣ твоѡ, и благословѣна тѣи оудержавша мѣ въ дѣнѣ сѣи итнѣ на пролѣтѣи кровѣ, и спастнѣ мнѣ рѣкѣ моѡ: <sup>34</sup> оубѡе живѣи гдѣ бѣи иѣлеви, иже возбраннѣ мнѣ днѣе слѡ сотворити тебе: занѣ иже бы не потѣмѣла и не пришла еси на сѣтѣнѣи мнѣ, тогда рѣхъ: иже оубѡе не навѣла до оутреннаго свѣта мѡчѣи кѣ сѣтѣнѣи. <sup>35</sup> И прѣа давидъ ѡ рѣкѣ еѡ всѣ, иже принесе е мѣ, и рече еи: иди сѣ мѣромъ въ домъ своѡ: вѣждѣ, послѣшахъ гласѣ твоегѡ и прѣахъ лицѣ твоѡ. <sup>36</sup> И прѣидѣ авиѡн кѣ навѣлѣ: и сѣ, оубѡе негѡ пѣрѣ въ домѣ егѡ, иже пѣрѣ царѣви: и сѣрдце навѣлово вѣсело въ нѣмъ, и тѡи пѣанъ до сѣла. И не возвѣстнѣ авиѡн навѣлѣ глагола ни велика ни мѡла до свѣта оутреннаго. <sup>37</sup> И бысть завтра, егда истрези навѣлѣ ѡ вѣна, повѣда е мѣ женѣ егѡ всѣ глаголы еѡ, и оумре сѣрдце егѡ въ нѣмъ, и тѡи бысть иже камѣнь. <sup>38</sup> И бысть иже дѣсѣтъ днѣи, и порази гдѣ навѣла, и оумре. <sup>39</sup> И оубѡе давидъ и рече: величѣнъ гдѣ, иже сѣднѣ сѣдѣ поношенѣи мѡегѡ ѡ рѣкѣ навѣли, и рабѣ своегѡ оудержѣ ѡ рѣкѣ слѣхъ, и слѡбѣ навѣлю оубѡе гдѣ на главѣ егѡ. И послѣ давидъ и глагола ко авиѡн поити ѡ себѣ въ женѣ. <sup>40</sup> И прѣидѡша оубѡе давидѡвы ко авиѡн въ кармѣнѣ, и рѣша еи, глаголюще: давидъ послѣ насъ кѣ тебе, да тѣ поимѣтъ себѣ въ женѣ. <sup>41</sup> И воста и поклонѣла до землѣи лицѣмъ и рече: сѣ, рабѣ твоѡ въ рабѣи оумывѣити нѡги оубѡе твоѡмъ. <sup>42</sup> И воста авиѡн, и вѣде на оубѡе, и пѣтъ дѣвицъ и дѣхъ вѣдѣ еѡ, и поидѣ вѣдѣ оубѡе давидѡвы, и бысть е мѣ въ женѣ. <sup>43</sup> И ахѣнаѡмъ поитъ давидъ ѡ израѣла, и вѣстѣ е мѣ оубѡе женѣи. <sup>44</sup> Сѣла же дадѣ мелхѡлѣ дѣцѣ своѡ женѣ давидѡвѣ фалѣиу сѣи ѡмѣи иже ѡ ромми.



## Глава 26.

**И** приидоша зифеѣ ѿ зноиныхъ къ саул на холмѣ, глаголюще: се, давидъ скрѣса оу насъ на холмѣ ѡхеладъ, прѣмъ иссемонѣ. <sup>2</sup> И воста саул, и снѣде въ пѣстыню зифъ, и съ нимъ три тѣлѣцы мѣжѣ избранныхъ ѿ иѣла, и скати давида въ пѣстыни зифъ. <sup>3</sup> И ѡполчѣа саул на холмѣ ѡхеладъ ѣже прѣмъ иссемонѣ при пѣти, давидъ же сѣдѣше въ пѣстыни. И видѣ давидъ, ѣкѡ ѣдетъ саул ѡбѣдѣ ѡгѡ въ пѣстыню, <sup>4</sup> и посла давидъ соглядѣтан, и раздѣлѣ, ѣкѡ ѣдетъ саул готѡвъ ѣзъ кеѣла: <sup>5</sup> и воста давидъ ѡчѣи, и вниде въ мѣсто, ѣдѣже почивѣше саул, и тамъ бѣше ѡвенѣръ сынъ нѣровъ, первѣи боевѡда ѡгѡ, и саул спѣше въ колесницѣ царствѣи, и люде ѡполчѣшесѣ ѡкрестъ ѡгѡ. <sup>6</sup> И ѡвѣща давидъ и рече ко ѡвѣмелѣхѣ хеттѣнѣ и ко ѡвѣсѣ сынѣ сарѣнѣ братѣ ѡвѣлю, глагола: кто внидетъ со мною къ саул въ полкъ; И рече ѡвѣсѣ: ѣзъ внидѣ съ тобою. <sup>7</sup> И внидоша давидъ и ѡвѣсѣ въ люди нѡщѣю: и се, саул спѣи сномъ въ колесницѣ царствѣи, и копѣе ѡгѡ водрѣжено въ зѣмлю при главѣ ѡгѡ, ѡвенѣръ же и вонни ѡгѡ спѣхѣ ѡкрестъ ѡгѡ. <sup>8</sup> И рече ѡвѣсѣ къ давидѣ: заключѣ гдѣ днѣсь врага твоегѡ въ рѣцѣ твоѣ, и нѣѣ поражѣ ѡгѡ копѣемъ въ зѣмлю ѡдиножды, и не повторѣ ѡмѣ. <sup>9</sup> И рече давидъ ко ѡвѣсѣ: не ѡвѣнѣи ѡгѡ, ѣкѡ кто прострѣтъ рѣкѣ своѡ на хрѣста гдѣа, и неповнѣнъ бѣдетъ; <sup>10</sup> И рече давидъ: живѣ гдѣ, ѣще не гдѣ поразѣтъ ѡгѡ, илѣ дѣнь ѡгѡ приидетъ, и ѡмретъ, илѣ на бранѣ снѣдетъ и погнѣнетъ: <sup>11</sup> да не бѣдетъ мѣ ѡ гдѣа нанестѣ рѣкѣ моѡ на хрѣста гдѣа: и нѣѣ возмѣ копѣе ѡ возглавѣа ѡгѡ и соудѣа воднѣи, и ѡнѣдемъ мѣ ѡ себѣ. <sup>12</sup> И взѣ давидъ копѣе и соудѣа воднѣи ѡ возглавѣа ѡгѡ, и ѡнѣдѣа ѡ себѣ: и не бѣ ѣже бы видѣлъ илѣ раздѣлѣлъ, и не бѣше востаѡцагѡ, всѣ бо спѣхѣ, ѣкѡ сонъ крѣпокъ ѡ гдѣа нападѣ на нѣ. <sup>13</sup> И прѣидѣ давидъ на ѡнѣ полѣ и стѣа на верѣѣ горы ѣздалѣа, и многъ бѣ пѣть междѣ ѣмнѣ. <sup>14</sup> И воззѣа давидъ къ людемъ, и ѡвенѣръ рече глагола: не ѡвѣщѣаешѣ ли, ѡвенѣре; И ѡвѣща ѡвенѣръ и рече: кто ты ѡнѣ зовѣи мѣ;

<sup>15</sup> И рече давидъ ко авеннѣ: не мѡжъ ли еси ты; и кто, ѣкоже ты, во иѣли; и почто не храниши господина твоего царя; ѣкѡ види единъ ѿ людей оубѣити господина твоего царя: <sup>16</sup> и не благо еи (сѣлѡ), еже сотвори азъ еси: живъ гдѣ, ѣкѡ сынове смѣрти бы, не храниши господина твоего царя христѣ гдѣна: и нѣтъ видѣ, гдѣ еси копѣе царѣво и соудъ водный, ѣже бѣша при главѣ егѡ; <sup>17</sup> И позна е азъ гласъ давидовъ и рече: твои ли гласъ еи, чадо давиде; И рече давидъ: азъ рабъ твой, господи царю. <sup>18</sup> И рече давидъ: почто гонити раба твоего, господи царю; ѣкѡ что (ти) согрѣшихъ; и кѡмъ оберѣтѣса во мнѣ неправда; <sup>19</sup> и нѣтъ да послѣшетъ господь мой царь глаголющъ раба твоего: ѣще бѣ повѣрѣтъ ты на мѣ, да едетъ благобонна жертва твоѡ: ѣще же сынове челоувѣчестн, проклати еи предъ гдѣмъ, ѣкѡ изгнаша мѣ днѣсь не оутвердѣннѣ въ жребѣи гдѣни, глаголюще: поиди, работай богѡмъ чуждѣмъ: <sup>20</sup> и нѣтъ да не падѣтъ корѡвъ моѡ на зѣмлю предъ лицѣмъ гдѣннмъ, ѣкѡ извидѣ царь илѣвъ искати души моеѡ, и гонитъ ѣкоже ночью вранъ по горамъ. <sup>21</sup> И рече азъ: согрѣшихъ: возвратѣса, чадо давиде, ѣкѡ котомъ не сотворю ти зла, занѣ честна душа моѡ предъ очима твоима въ дѣнь еи: бездмнѡ сотвори хъ, и погрѣшихъ многѡ сѣлѡ. <sup>22</sup> И ѡбѣща давидъ и рече: е, копѣе царѣво, да приндетъ отрокъ единъ и вѡзметъ е: <sup>23</sup> и гдѣ да возвратитъ коемждо по правдѣ егѡ и по вѣрѣ егѡ: ѣкоже предаде ты гдѣ днѣсь въ рѡцѣ мой, и не вохотѣхъ нанести рѡкѣ моеѡ на христѣ гдѣна: <sup>24</sup> и е, ѣкоже возвелннѣса душа твоѡ днѣсь во очю моею, такѡ да возвелннѣса душа моѡ предъ гдѣмъ, и да покрѣетъ мѣ и изметъ мѣ ѿ всѣхъ печалн. <sup>25</sup> И рече азъ къ давидѣ: благословѣнъ ты, чадо, и творѣи сотвориши и мѡгѣи возмѡжеши. И видѣ давидъ въ пѣть своѣ, а азъ возвратѣса на мѣсто своѡ.



## Глава 27.

**И** рече давидъ въ сердцахъ своихъ, глагола: ниже впадѣ въ день единый въ рѣки саванн, и не вѣдетъ мнѣ благо, яже не спасеа въ землю иноплеменичн, и престанетъ саванн искати мене во всякомъ предѣлѣ иже, и спасеа изъ рѣки егѣ. <sup>2</sup> И воиста давидъ и шестъ сотъ мужей иже съ нимъ, и иде ко агхевъ сынъ аммаховъ царю гедѣ. <sup>3</sup> И пребысть давидъ оу агхеа въ гедѣ, самъ и мужие егѣ въ и домы егѣ, и давидъ и оубо жены егѣ, ахинаамъ иезранлитына и авигеа жена наваала кармилъскаго. <sup>4</sup> И возвѣсташа саванн, яко ѡбѣже давидъ въ гедѣ, и не приложи ктому (саванн) искати егѣ. <sup>5</sup> И рече давидъ ко агхевъ: яже ѡбѣте рабъ твои благодать предъ очима твоима, да даси мнѣ мѣсто во единѣмъ ѡ градѣхъ иже на селѣ, и саванн тамъ: и вкѣрю сѣдитъ рабъ твои во градѣ царственичѣхъ съ тобою; <sup>6</sup> И даде ему агхевъ въ день той секеагъ: егѣ радн бысть царю иудейскъ секеагъ до днешнаго дне. <sup>7</sup> И бысть число днй, въ нѣже сѣдаше давидъ на селѣ иноплеменичн, четыри мѣцы. <sup>8</sup> И вохощаше давидъ и мужие егѣ и нападохъ на всякаго гессера и на амалкита, и се, земля населашеа ѡ ламедра и до земли егѣпетскѣа: <sup>9</sup> и поражаше давидъ землю, и не ѡставлаше въ живыхъ мужеска полъ и женска: и взимахъ стада, и вѣшнцы и ослѣта, и вельбюды и рѣзы, и возвращающеса приходяхъ ко агхевъ. <sup>10</sup> И рече агхевъ къ давидъ: на когѣ нападоште ниже; И рече давидъ ко агхевъ: къ югъ иудейн и къ югъ иезмегн и къ югъ кенези: <sup>11</sup> и мужеска полъ и женска не ѡставлахъ въ живыхъ еже вводити въ гедѣ, глагола: да не возвѣстатъ въ гедѣ на насъ, глаголюще: сѣа творитъ давидъ. И се ѡправданіе егѣ во всѣ днй, въ нѣже сѣдаше давидъ на селѣ иноплеменичн. <sup>12</sup> И оубо вѣрша давидъ агхевъ сѣла, глагола: ѡмерзѣнїемъ ѡмерзѣ въ людехъ своихъ во илан, и вѣдетъ мнѣ рабъ во вѣки.



## Глава 28.

**И** бысть во дни оны, и собрѣшася иноплемѣнницы въ полкъ своѣмъ и зыти  
вратиса со ильтаны. И рече агхѣзъ къ давидъ: раздѣла раздѣи, ѣкѡ со  
мною и зыдешн на брань тыи и мѣжѣ твоѣ. <sup>2</sup> И рече давидъ ко агхѣзъ: такѡ  
нѣѣ оураздѣши, ѣже сотворишѣ рѣкъ твоѣ. И рече агхѣзъ къ давидъ: чѣмъ же  
начальника хранителѣи чѣлѣ (моемѣ) поставлю чѣ во всѣ дни. <sup>3</sup> И самѣилъ  
оумре, и рыдѣше по немъ всѣ иль, и погребѣша егѡ во армадѣмѣ во градѣ  
егѡ: и сѣлѣ и зѣи чревоѣсники и волхвы земли своѣ. <sup>4</sup> И собрѣшася инопле-  
мѣнницы и принѡша и ѡполчѣшася въ сѡнамѣ: и собрѣ сѣлѣ всѣ мѣжѣ  
ильсѣ, и ѡполчѣшася въ гелѣде. <sup>5</sup> И видѣ сѣлѣ полкъ иноплемѣнничн, и  
оубѡлѣ, и оужасѣа сѣрдце егѡ сѣлѣ. <sup>6</sup> И вопрошѣ сѣлѣ гдѣ, и не ѡвѣща емѣ  
гдѣ ни во снѣ, ни во гѡвлѣнѣхъ, ни во прорѡцѣхъ. <sup>7</sup> И рече сѣлѣ ѡтрокѡмъ  
своимъ: понѣите мѣ женыи волшѣбницы, и поидѣ къ ней, и вопрошѣ еѣ.  
И рѣша ѡтроцы егѡ къ немѣ: еѣ, женаи волшѣбница во ѡенѡрѣ. <sup>8</sup> И прикрѣсѣ  
сѣлѣ и ѡблечѣа въ рѣзы ины, и иде самъ и двѣ мѣжа съ нимъ, и принѣ  
нѡщѣю къ женѣи и рече еѣ: повоухѣи мѣ чревокошѣбствомъ, и возведѣ мѣ,  
егѡже рекѣ ти. <sup>9</sup> И рече емѣ женаи: еѣ, нѣѣ тыи самъ вѣи, еѣлика сотвори  
сѣлѣ, кѣкѡ истребѣ чревоѣсники и волхвы ѡ землю, и всѣю тыи лѡбнши  
дѡшѣ мою, еѣже оумертѣити ю; <sup>10</sup> И клѡчѣа еѣ сѣлѣ, глагола: живѣ гдѣ, ѡце  
срѣщѣшѣ чѣ неправѣа ѡ словесѣи сѣмъ. <sup>11</sup> И рече женаи сѣлѣ: когѡ возведѣ ти;  
И рече сѣлѣ: самѣила возведѣ мѣ. <sup>12</sup> И видѣ женаи самѣила, и возгласѣ гласомъ  
вѣлѣимъ, и рече женаи къ сѣлѣ: почтѡ мѣ прельстѣилъ еси; и тыи еси сѣлѣ.  
<sup>13</sup> И рече еѣ царѣ: не бѡйсѣ, рѣци когѡ видѣла еси; И рече емѣ женаи: бѡги  
видѣхъ восходѣщѣа ѡ землю. <sup>14</sup> И рече еѣ: чтои познала еси; И рече емѣ  
(женаи): (видѣхъ) мѣжа стѣра восходѣща ѡ землю, и сѣи ѡволчѣнъ ѡдѣлѣнемъ  
дѡлгимъ. И оураздѣ сѣлѣ, ѣкѡ сѣи самѣилъ (сѣтъ), и преклонѣ лицѣ своѣ на  
землю и поклонѣа емѣ. <sup>15</sup> И рече емѣ самѣилъ: почтѡ понѡдѣилъ еси мѣ



взыти ми; И рече савла: скорбелю сѣлѡ, ѡакъ иноплемѣнницы воюютъ на мѧ, и бѣгъ ѡстѣпнѣ ѡ менѣ, и не оубыша мене ктомѡ ни въ рѣкѣхъ пророчекихъ, ни во снѣхъ, ни во гавленіихъ: и нѣѣ призвѣхъ тѧ, да скажеш ми, что сотвори. <sup>16</sup> И рече самуїлъ: что вопрошаеш мѧ, а гдѣ ѡстѣпнѣ ѡ тебе и бысть со бліжнимъ твоимъ; <sup>17</sup> и сотвори гдѣ тебе, ѡкоже гла гдѣ рѣкою моею, и исторгнетъ гдѣ царство твоѣ и зъ рѣкѣ твоѣю и вдатъ ѣ бліжнемѡ твоемѡ давидѡ, <sup>18</sup> понеже не послѣшалъ ѣси глагола гдѧ и не испомнилъ ѣси гнѣва ѡрочи ѣгѡ на амалікѣ, глагола ради того сотвори тебе гдѣ въ день сей: <sup>19</sup> и вдатъ гдѣ іїлаа съ тобою въ рѣки иноплемѣнничи, и задтра ты и сынове твои падѣтъ съ тобою, и полкъ іїлеа вдатъ гдѣ въ рѣки иноплемѣнничи. <sup>20</sup> И потщася савла, и падѣ стоащъ на зѣмлю, и оубоася сѣлѡ ѡ словесъ самуїловыхъ, и не бысть ктомѡ крѣпости въ немъ: ѡакъ не гадѣ хлѣба во весь день той и во всю нощь тѡ. <sup>21</sup> И видѣ женѧ къ савлѡ, и видѣ ѣгѡ, ѡакъ сматѣася сѣлѡ, и рече къ немѡ: се, нѣѣ послѣша раба твоѧ глагола твоегѡ, и положихъ душѡ мою въ рѣцѣ мои, и послѣшахъ словесъ, ѡже ми глаголаа ѣси: <sup>22</sup> и нѣѣ послѣшаа глагола рабы твоѧ, и положѣ предъ тобою оубрѣхъ хлѣба, и ѡждь, и вдетъ въ тебе крѣпость, ѡакъ ѡдѣши въ пѣть. <sup>23</sup> И не хотѣше ѡсти: и пондѣша ѣгѡ ѡтроцы ѣгѡ и женѧ, и послѣша глагола ѡхъ, и воста ѡ зѣмлю, и сѣде на сѣдѧлци. <sup>24</sup> Женѣ же вѣше ѡница пнѣомѧ въ домѡ: и потщася, и закла ю: и в за мѡкъ и смѣси, и испечѣ ѡпрѣсноки, <sup>25</sup> и принесе предъ савла и предъ ѡтроки ѣгѡ: и гадѡша, и востаа и ѡндѡша въ нощь ѡнѡ.





## Глава 29.

**И** собраша иноплемєнницы вєѡ полкѡ своѡ во ѡфєкѡ, и ѡльтане же ѡполчиша са во ѡендѡрѣ иже во иєзраєлѡ. <sup>2</sup> И воевѡды иноплемєнничѡ предѡдѡхѡ со стѡмѡ и тысащамѡ, давидѡ же и мѡжѡе єгѡ и дѡхѡ вѡ послѡднихѡ со ѡгхѡсомѡ. <sup>3</sup> И рѣша воевѡды иноплемєнничѡ: кто єсть и дѡщѡи єи; И рече ѡгхѡсѡ кѡ воевѡдамѡ иноплемєнничѡмѡ: не єє ли давидѡ рѡвѡ саѡла царѡ и ѡлеѡа, иже бѡистѡ єѡ нѡмѡи дѡиѡ єє вѡторѡе лѣтѡ; и не ѡбрѣтѡхѡ вѡ нѡмѡи ничѡгоже, ѡ дѡнѡ вѡнѡже прѡи дѡе ко мѡнѣ дѡже до єгѡ дѡнѡ. <sup>4</sup> И прѡскѡрѡеннѡ бѡиша ѡ нѡмѡи воевѡды иноплемєнничѡ и глагѡлаша ємѡ: вѡзвратѡ мѡжа, и да вѡзвратѡи са на мѣсто своѡ, и дѡѣже постѡвѡлѡ єє єгѡ тѡмѡ, и да не и дѡетѡ єѡ нѡмѡи на брѡнѡ, и да не вѡдѡетѡ навѣтѡнникѡ вѡ полѡцѣхѡ; и чѡмѡи прѡмѡриѡтѡ єє господѡиѡ своємѡ; не главѡмѡи ли мѡжѡеи єи хѡ; <sup>5</sup> не єє ли єсть давидѡ, ємѡже и зѡидѡша єѡ лики, глагѡлюще: повѡдѡи саѡлѡ єѡ тысащамѡи своѡмѡи, и давидѡ со тѡмѡмѡи своѡмѡи; <sup>6</sup> И прѡзѡвѡ ѡгхѡсѡ давидѡ и рече ємѡ: живѡ гѡдѡ, ѡѡкѡ прѡвѡ тѡи и блѡгѡ прѡдѡ ѡчѡмѡи моѡмѡи, и вхѡдѡ тѡѡи и иєхѡдѡ тѡѡи со мѡнѡѡ вѡ полѡцѣ, и ѡѡкѡ не ѡбрѣтѡхѡ вѡ тѡбѣ єлѡбѡи, ѡнѡлѡеже єєи прѡшѡєлѡ ко мѡнѣ до дѡнѡшѡнѡгѡ дѡнѡ, но прѡдѡ ѡчѡмѡи воевѡдѡ не блѡгѡ єєи тѡи: <sup>7</sup> и нѡнѡ вѡзвратѡи са и и дѡи єѡ мѡромѡи, и да не сотѡвѡриши єлѡ прѡдѡ ѡчѡмѡи воевѡдѡ иноплемєнничѡхѡ. <sup>8</sup> И рече давидѡ ко ѡгхѡсѡ: чѡтѡ сотѡвѡри хѡ тѡи; и чѡтѡ ѡбрѣлѡ єєи вѡ рѡвѣ тѡѡемѡи, ѡнѡгѡже дѡнѡ бѣ хѡ прѡдѡ чѡѡѡѡѡ, и дѡже до єгѡ дѡнѡ, да не и дѡ воевѡтѡи вѡрѡгѡвѡ господѡиѡ моєгѡ царѡ; <sup>9</sup> И ѡвѣщѡ ѡгхѡсѡ давидѡ: вѣмѡ, ѡѡкѡ блѡгѡ тѡи прѡдѡ ѡчѡмѡи моѡмѡи ѡѡкѡ ѡгѡлѡ вѡжѡиѡ, но воевѡды иноплемєнничѡ глагѡлютѡ: да не и дѡетѡ єѡ нѡмѡи на брѡнѡ; <sup>10</sup> и нѡнѡ вѡстѡнѡи рѡнѡ тѡи и ѡтѡрѡцы господѡиѡ тѡѡегѡ хѡдѡщѡи єѡ чѡѡѡѡѡ и и дѡитѡ на мѣсто, и дѡѣже постѡвѡнѡхѡ вѡєѡ, и єлѡвѡєє пѡгѡбѡна да не полѡжѡиши на єєрдѡцы тѡѡемѡи, ѡѡкѡ блѡгѡ єєи тѡи прѡдѡ мѡнѡѡ: и вѡстѡнѡитѡ рѡнѡ вѡ пѡтѣ, єгѡдѡ рѡзѡсѡвѣтѡетѡ вѡмѡи, и и дѡитѡ.

<sup>11</sup> И оубо давидъ самъ и мужіе егво ѿнѣ и стреци земли иноплеменичн, и иноплеменицы въздоша на брань во израель.



## Глава 30.

**И** бысть приходящъ давидъ и мѡжѣмъ егѡ къ секелагъ въ день третїи, и амалїкы нападе на южнѡю странѡ и на секелагъ, и порази секелагъ и сожже егѡ огнемъ: <sup>2</sup> женъ же и вѣхъ сѡщнхъ въ немъ ѡ мала до велика не оумертвѣша мѡжа ни жены, но плѣнѣша, и ѡндѡша въ пѡть своѡ. <sup>3</sup> И прїиде давидъ и мѡжѣ егѡ во градъ, и се, сожженъ бѡше огнемъ, жены же ѡхъ и сынове ѡхъ и дщѣри ѡхъ плѣненнѣ быша. <sup>4</sup> И воздвїже давидъ и мѡжѣ егѡ гласъ своѡ и плакашася дѡндеже не бѣ въ нѡхъ силы ктомѡ плакатися. <sup>5</sup> И жены ѡбѣ давидовы плѣненнѣ быша, ахїнаамъ їезранлїтннѡ, и авїгеа бѣвшѡя жена навала кармїльскагѡ. <sup>6</sup> И ѡскорбѣ давидъ сѡмѡ, ѡкѡ совѣщѡшася людїе камнїемъ побїти егѡ, ѡкѡ скоренѡ бѡше дѡша вѣхъ людїи коегѡждѡ ѡ сынѣхъ своѡхъ и ѡ дщѣрехъ своѡхъ. И оукрѣпїсѡ давидъ ѡ гдѣ егѡ своѣмъ, <sup>7</sup> и рече давидъ ко авїадарѡ їереѡ сынѡ авїмелѡховѡ: прїнеси ефѡдъ. И прїнесѡ авїадаръ ефѡдъ къ давидѡ. <sup>8</sup> И вопрошѡ давидъ гдѡ, глагола: поженѡ ли вѣлѣдъ полчища сего; и постїгнѡ ли ѡхъ; И рече гдѡ: гонѡ, ѡкѡ постнзѡа постїгнеши ѡхъ и избеваѡа избеавиши. <sup>9</sup> И ѡде давидъ самъ и шѣсть ѡтъ мѡжѣи сѡ нѡмъ, и прїидѡша дѡже до потѡка вѡсѡрека, прочїи же ѡстѡшася: <sup>10</sup> и гнѡ сѡ четвѣрьми стѡи мѡжѣи, двѣсти же мѡжѣи ѡстѡшася, ѡже сѣдѡша ѡбѡ ѡнъ полъ потѡка вѡсѡрека. <sup>11</sup> И ѡбрѣтѡша мѡжа егѡптанннѡ на селѣ, и ѡша егѡ, и прїведѡша егѡ къ давидѡ, и дѡша емѡ хлѣба, и гдѡ, и напоїша егѡ водою: <sup>12</sup> и дѡша емѡ чѡсть смѡквенѡ, и гдѡ, и оукрѣпїсѡ дѡхъ егѡ въ немъ, ѡкѡ не гдѡ хлѣба и не пѡ воды трѡ дни и трѡ нѡщы. <sup>13</sup> И рече емѡ давидъ: ѡкѡдѡ еси, и чїи еси тѡи; И рече ѡтрокъ егѡптаннннъ: азъ есмь рабъ мѡжа амалнїкїтанннѡ, и ѡстѡви мѡ господннъ мѡнъ, ѡкѡ ѡзнемѡгѡхъ днѣсь оужѡ третїи денъ: <sup>14</sup> и мы ходїхомъ на ѡгъ до хелѣдї и на їдѣнскїѡ странѡ и на гелѡдї, и секелагъ пожгѡхомъ огнемъ. <sup>15</sup> И рече емѡ давидъ: доведѣши ли мѡ до полчища сего; И рече: кленїсѡ мѡ егѡмъ, ѡкѡ не оубїѣши мѡ и не предаши мѡ въ рѡцѣ

господи́нъ моему́, и доведѣ́тъ тѣа до по́лчища сегѡ. <sup>16</sup> (И клáтъсѧ ѣ́мъ да́вѣдъ:) и прѣведѣ́ ѣ́гѡ ѡ́на́мъ, и ѣ́, тѣ́и разсѣ́лани бѣ́ша по лицѣ́ всѣ́а земли, гáдѣще и пѣ́юще и прáзднѣюще ѡ́ всѣ́хъ коры́стехъ вели́кихъ, гáже взáша ѡ́ землю инопле́менничи и ѡ́ землю і́зданны. <sup>17</sup> И прѣ́иде на нѣхъ да́вѣдъ, и и́збѣ и́хъ ѡ́ о́утра дáже до вѣ́чера и на́дѣтїе: и не спасѣ́а ѡ́ нѣхъ мѣ́жъ, рáзвѣ́ четы́реста Ѳ́трово́хъ, и́же всѣ́доша на вельблѣ́ды и оубѣ́жаша. <sup>18</sup> И ѡ́а да́вѣдъ всѣ́а ѣ́лика взáша а́маликѣ́ты, и Ѳ́бѣ́ жѣны́ своѣ́а ѡ́а, <sup>19</sup> и не погнѣ́е и́мъ ѡ́ ма́ла дáже до вели́ка, и ѡ́ коры́стей, и дáже до сыно́въ и дщѣ́рей и дáже до всѣ́хъ, гáже взáша, и всѣ́а возвратѣ́ да́вѣдъ: <sup>20</sup> и взá да́вѣдъ всѣ́а стада́ и пáствыны, и погна́ прѣ́дъ плѣ́номъ: и плѣ́нъ ѡ́ный на́рцáшесѧ сѣ́й плѣ́нъ да́вѣдовъ. <sup>21</sup> И прѣ́иде да́вѣдъ къ двѣ́мá стѡ́мъ мѣ́жъ ѡ́ста́вшымсѧ и́тѣи вѣ́сѣдъ да́вѣда, и́хже послá на потѡ́цѣ́ восо́рѣтѣ́, и и́зыдоша на срѣ́тенїе да́вѣдъ и на срѣ́тенїе лю́демъ и́же съ нѣ́мъ: и прѣ́иде да́вѣдъ до лю́дѣи, и вопро́сѣа ѣ́гѡ ѡ́ мѣ́рныхъ. <sup>22</sup> И ѡ́бѣ́щаша всѣ́и мѣ́жѣ́ па́губѣ́ни и лѣ́кѣ́вни ѡ́ мѣ́жѣ́и рáтны́хъ ходѣ́вшихъ съ да́вѣдомъ и рѣ́ша: гáкъ не гонѣ́ша съ нáми, не да́дѣмъ и́мъ ѡ́ плѣ́на, ѣ́гѡ́же взáхомъ, но то́кмъ кѣ́ждо жѣ́нъ своѣ́и и чáда своѣ́а да вѡ́змѣ́тъ и возвратáтъсѧ. <sup>23</sup> И рече́ да́вѣдъ: не сотвори́те, брáтѣа моѣ́а, тáкъ, повнегда́ преда́де гáдъ нáмъ и сохрани́ насъ, и преда́де гáдъ по́лчище сѣ́е наше́дшее на ны́ въ рѣ́ки нáша: <sup>24</sup> и ктѡ́ послáшетъ вáшнхъ словѣ́съ сѣ́хъ; гáкъ не мѣ́ньши насъ сѣ́тъ: понѣ́же по чáсти и́сходáщагъ на брáнь, тáкъ вѣ́детъ чáсть сѣ́дáщагъ при со́здѣ́хъ, по томѣ́же раздѣ́лаетсѧ. <sup>25</sup> И бѣ́сть ѡ́ дне́ тогѡ́ и бѣ́ше, и бѣ́сть въ повелѣ́нїе и на ѡ́правдáнїе и́лю дáже до дне́ сегѡ. <sup>26</sup> И прѣ́иде да́вѣдъ въ секе́лгъ, и послá старѣ́йшинамъ ѡ́ коры́стей і́зданныхъ и и́скрѣ́ннимъ своѣ́имъ, глаго́ла: ѣ́, вáмъ благословѣ́нїе ѡ́ коры́стей врагѡ́въ гáднхъ, <sup>27</sup> сѣ́цымы въ вѣ́дѣ́рѣ́ и въ рáмѣ́ ю́жнѣ́и и въ гѣ́дѡ́рѣ́, <sup>28</sup> и во а́ро́нѣ́ и во а́ммáдѣ́, и во са́фѣ́ и во ѣ́дѣ́и́ и въ гѣ́дѣ́, <sup>29</sup> и въ кѣ́нанѣ́ и въ са́фѣ́цѣ́, и въ днмáдѣ́ и въ кармѣ́лѣ́, и сѣ́цымы во градѣ́хъ і́еременá и во градѣ́хъ кене́зіа, <sup>30</sup> и сѣ́цымы во і́ерѣ́мѣ́дѣ́ и во внре́вѣ́н и въ номвѣ́, <sup>31</sup> и сѣ́цымы въ хеврѡ́нѣ́, и во всѣ́а мѣ́стá, гáже прѣ́иде да́вѣдъ тáмъ сáмъ и мѣ́жѣ́и ѣ́гѡ.



## Глава 31.

**И**ноплеменницы воеваху на ииша, и бѣжаша мужіе иишевы ѿ лица иноплеменника, и падаху ѣзвеннѣи на горѣ гелвде. <sup>2</sup> И снндошася иноплеменницы съ савломъ и съ сынми егѡ, и оубѣиша иноплеменницы іѡнадана и амїнадава и мел-хїеда, сыны савловы. <sup>3</sup> И ѡтаготѣ брань на савла, и ѡбрѣтоша егѡ копѣенницы мужіе стрѣльцы, и оубавенъ бысть (савл) во оутрѣбѣ. <sup>4</sup> И рече савл къ носѡцемѡ орджіе егѡ: ижеднн мечь твоѣи и прободе ма ѣмъ, да не прїидѣтъ неубрѣзаннѣи еи и ижебодѣтъ ма, и пордгѡтъ мнѣ. И не хотѣше носѡи орджіе егѡ, ѣкѡ оубоѡса сѣлѡ. И взѡ савл мечь своѣи и паде на него. <sup>5</sup> И видѣ носѡи орджіе егѡ, ѣкѡ оумре савл, и паде и тоѣи на мечь своѣи и оумре съ нимъ. <sup>6</sup> И оумре савл и трѣе сынове егѡ, и носѡи орджіе егѡ, и вси мужіе егѡ въ день тоѣи кѡпнѡ. <sup>7</sup> И видѣша мужіе иишестїи, иже ѡбѣ ѡнъ полъ идоли и иже ѡбѣ ѡнъ полъ іордана, ѣкѡ бѣжаша мужіе иишестїи, и ѣкѡ оумре савл и сынове егѡ, и ѡставиша грады своѣи и бѣжаша: и прїидоша иноплеменницы и вселїшася въ нїхъ. <sup>8</sup> И бысть на оутрїе, и прїидоша иноплеменницы ѡбнажїти мѣртвѡхъ, и ѡбрѣтоша савла и трѣе сыны егѡ падшыѡ на горѣ гелвде, <sup>9</sup> и ѡбратиша егѡ, и снѡша орджіе егѡ, и ѡсѣкоша главѣ егѡ, и послаша въ зѣмлю иноплеменнїчѡ ѡкрестѣ возвѣщающе ідовомъ ѣхъ и людемъ ѣхъ: <sup>10</sup> и положиша орджіе егѡ оубѣ астарта, тѣло же егѡ вѡткнѡша на стѣнѣ вѣдѣамн. <sup>11</sup> И оубѣишася жнвѡщїи во іавїсѣ галадїтїистѣмъ, ѣже сотвориша иноплеменницы савла, <sup>12</sup> и восташа вси мужіе сїльнїи, и идоша всю нѡчь, и взѡша тѣло савлово и тѣло іѡнадана сына егѡ съ стѣнѣи вѣдѣамскїи, и прїнесоша ѡ во іавїсѣ, и сожгоша ѡ тамъ: <sup>13</sup> и взѡша кѡсти ѣхъ, и погребѡша ѡ въ дѣрѣвѣ ѣже во іавїсѣ, и постїшася сѣдмѣ днїи.



КОНЕЦЪ КНИЗѢ ПЕРВЕИ ЦАРСТВЪ: ѿМАТЬ ВЪ СЕБѢ ГЛАВЪ 31.